

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźaja wšedne dny a plaća štwórcletnje we wudawarni 3 hr. 60 pj., na pósce 4 hr. 05 pj., z přinjesenjom do domu 4 hr. 50 pj., z přilohu „Pomhaj Bón.“ na pósce 4 hr. 65 pj., z přinjesenjom do domu 5 hr. 10 pj. Každé jednotliwe číslo plaći 15 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smoler, zamowljowajacy redaktor: Jakob Rjeńc. — Wudawa Serbska lažica, družstwo z wobn. rukow. — Čisć: Smolerjec knihwisćerjewa w Serb. Donje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawarnja w Budyšinje na Lawskich Hrybjach čisło 4. Za nawěstki, kiž maja so we wudawarni hač do 10 hodź. rano wotdać, plaći so za malu rjadlu 75 pjenjochow. Wobćežnje so stajace nawěstki a tabele so wočty woblježe. Rabat so po tarife dawa.

Wolerjo a wolečki!

Wóleće na dnju 6. junija:

Łužisku ludowu stronu.

Lisćinu: Hajno Hančo w Slepom H.-L.

Swětno podawki. Rózbředjenje Němceju.

Perchawice, Wajca, Sejišawa, Rastawka a Bawerje chcaja so wot Němceju čisćić. W nowostim časju so tež w Hannoverjskej wodělehu hibanu wurpěšćera. Tam chcaja hamowarske kralstwo pod hynom wodělehu hamowarskeho krala, kotryž so Cumberlandi wódwoda njemje, jako postajec. Wěštito ležija je so wotworila, kotraž je i přónjeur berje sakskej rjezy. Wónow maja telko, so njewjedza, bjeze dyrba je chowac. Wótaj legionarjo maja 25 abo 30 istbow w swojim wódbřednju. Wžo hromadje je so za legiju přeća 30 000 istbow wudate. Za křižnu w spomninje medaille wudawan. Wěštito je i wobratom Cumberlandjskeho wójwody a jeho ženy f dopomnjeju na křěćonjow křiž jate agitajit material za Wěrow wo wójbrednej prućnjeje bita. Wobćeže živa dž legija w družd klappowneje revolucije. Teždu njewozaj, so je cžaj za postajenje hamowarskeho kralstwa přičinjel. Wžo so sešabowaz stajowaz wudaw mda: Wobćejenje se je za naž přičinje; přidež, wódca polijiza na nošecje stronje seji, rucitak křičantawa polijiza. Tež njewozaj wobora so i wuště džeła i nam džezaj. Saksichow je dolež w kraju, to mže industrijta dale džezaj, a težowenje je: wubjerne. Wobit wot njewnemikow čisćachju, i kotryž ho wjele Hannoverjskeje Zmjeńženje wobwoblesćawa na wchad je wubjerne. Wže i najdotajecjo na Hannoverjsku čjsta. Wkslenburgskaj, Bawerjska a němka wobora w Sakskej je i kšapje džerja. Prusska ma bama je hčub dolež čirna a nječwjele su kanych wofafom. Wšlšezcjanom je to wofaj, težaj ho bjež wódbredit. Duz i wjelelon do čěsta, njed džoz hrowu winowatojež čjnt, potom dychi to dželo poradjež.

Wšichow na „puć“ w Ranskej Prusskej.

Zostaladomrat Wolowit wo šchibachata a puć w Ranskej Prusskej to nominac „Sowobodje“ přidež. Čšim ho bcho přčewjowa temu woboraj, wěriz, so chcaja konfederatwju přčewjowa nčewjčkanu křičantawu postajec. Několke pat do teho wězju a boju so wšednje, so revolucija wudry. Na wchad je wjele bronow šhowanob. Haffe poslonje dnj je měšćecarist komitajag na jenym malym tabe 50 mawšinskich istbow a na družim 30 mawšinskich istbow wobwredžaj i jedral. Stajam komitar njemže křba dotladnje přčewjowaj, dolež jenju polizajitke mogy po-

brochaj. Komando němkeje wobory pušćewnych wofafow i pomozu hosposaběleho wódbředjenja na lufabaz samějeje, bjeze bronje dostam a so do wobydelckej wobory přičinijna. Wobwoblesće wobory maja w Ranskej Prusskej wšchubje wulle bronowje křaba, wone ho w jenotliwych wchad wofeky wumucjawa a na pichřad w Rlssnu wojewjtu křižnu wufanjeje. Tež jenotliwi křowobni wobwoblesćak woborjow bu i brójami wubowonani. Na wchad su něhuwaj wójazaj halskeho wódca we wěstach wódbredjenaj samějeje. Znowa najezaj wójazaj nješčwafowaj do Ranskej Prusskej časajiu. Wchad tele organijazje bu jenowozne pod komandom i němkeje woboru pod wjedajitow generala f Daffela. Zakschtansta polizija, teždu polizajit president křičantaw organijazje, njedje wjele bčdna. Wena je i wullke džela bjez brčwajom a dychi je hčubi pola němkeje wobory postajec.

Wobow postajenje placšajnu Wackinskej nowin.

Wudawarjo Wackinskej nowin su wěstanst, 1. junija jowna přčewjowaj placšajnu powozje. Zole wobkřawjenje je ho i wofstojenjom wotewitja, wo kotryž so njed družim praji: Komitativno so štoro šchibčej i přčewjowaj štrawez papjrowskej placšajnu, kotraž je několke wozazaj křoz brčwjeha džej do wójny. Tež wchad druge materialje bu ho podrozičje, mda a křowj bu ho tak powozječje, so wudawarjo wotwizom njemaja wójaz tele čjeje njedž.

Njeměrny Wjstojim.

Wo niemčaraj w Wjstojim (Wien) ho přčewjowaz njedrowozje powozje: Na Wjstojimskim wofschicju lud několke wójazaj šchibčaja, kotraž ho i francojstkim ofšicarjam wóbfajom. Francojstko hólaj šchibčaja. Několke wofafow ho přčaji tym franšaj. Wulle hromadny ludž ho šchibčaja, kotraž němke špěny špěnowo ho nješčwafajit džebach čěbadnu. Lud hofčejag Reichsboho, w kotryž špěnowarika komitija bčubi, a dom wobchowanje, w kotryž ho „Wšlške namjenje nowin“ wudowaraju. Aktua a burje so wurazjawa. Na to ho lud do Kommizje hotela da, w kotryž pšsta wofafowowařta kemitizija hčubi. W hotelu wo wšca nabora rožbi a ho na družim juneta, Wjstojimskawoz ho i francowizne škilkeje Rapschniž dalka w hotelu, w kotryž njedje akk niemčowa, wchad šachajom. Wchowanwa wchabra pat hynom přčewjowaj a wchad šachaj. Woleke pšstaj wofafowenje šchibčantekje polizaje a

francojstko wobchadjenjuz wójazjo wo měšće čěbadnu a družit wot niemčarjow čisćachju, i kotryž ho wjele saka. W wachibčej hčobzajnu w domje, w kotryž je „Njendicke Morgenpost“ čisćek, wozna wubidnu. Szoboth rano w měšće wulle rošchorjenje křičekje. Tež w Racthorije je wobwoblesćawo wjedowojne šobdzenje němškej žiwitlic i woborjowom. Wjele nowo a kšowow ho tam italiskim wofafom ruzje won sa křicju pšwědža. Watoru ho teho dla němke žiwitliwo i puřani do dwoju italiskich wofafow dachju. Mda do bčwaj, kotraž ho i jenym italiskim wofafom w čjumple wjelekeje, tuteho pšchad wocajom; pšichladowaz njepřčwafowazaj křičantawo. Žebnu i pšchibka dawawjer teho dla hólaj nabi. Štalfaj wofafaj hólaj šchibčantaj; a pšchib nastawozaj puřach ho dwoj žiwitlic čjezo franšajaj.

Njemzju uniwersitni profesorjo za demokratizit stat.

Wulka ličba němškich uniwersitnych profesorow je ho šlownje wuslna, ho so hčub a demokratizite republiky džezaj. Wotit šlownje napominajta, so dychi čji, tožaj chcaja pšchib wozawowarjenju Němceju hčubštorowaz, němšku demokratizitu wustawu přčewjowwal.

Wójna Polafow f bčwješicwanaj.

Rozsprawa poliske generalneho štaba je 27. wěsnoje: Na wofabaju wot Wozim ho hčozu wójaz: Ně přčewjowaj je šohalšcjo wčwchale mřina naldjeje frony; wies Wozim a Szowjokomjow naddžije. Wobčeje fru wozawozaj: je ho f kšitkemu wječeraj wot Berichow: džew kšitknojeje Wješčeganzow a Szembia rozwoje Wjstojimskajje naddžbi so ho wotrazaj a f pšchewjowabčebhom je ho jena njepřčewjowaj braigada křičajta. Š wštanowina ho Ndwajrow wójaze. A ranju a f kšitkemu ranju wot Škicwa wobchowajeto do šchib francojstka.

Wšlščwofka wójazita rozsprawa f 28. wěze praji, ho je čekjeweje wójzfa i ranju wot Wšitny a f kšitkemu ranju wot Woziczkeho kšora měšćarju křicwaj a kšajf wobchadje. W Wjstojimskaj krajine na prawom brčwaj Beresim f polnozju wot měšćarja Gajny bu ho několke njepřčewjowaj naddžbi wotrazje. We stronje wulitwa džej Wšitni do Beresim je čekjeweje wójzjo wójzore njepřčewjowaj naddžbi wotrazje. Njepřčewjowaj so tam wozawowajce, čekjeweje wójzjo so Beresim šohabaz. Na štrone f Šumjinez f kšitkemu ranju wot Wšitnfa šny přčewjowaj naddžbi wot-

Wojtyła

Njepoddaj so!

Z nas niechtó njewje do prawym, što chcemy. Tón honi za fantomom so kaž brudny ...

Prěč z błudnej skrudnosću a ze zrudobu! Do předka! Na prikroju! Na hodzišće w skozi ...

Ze Serbow.

(Wubdychinje, 31. meje) (Wubdychinje). Na lawej hačy ju 29. meje ...

Manamaterje přehodowanjca tworow je wšče tworj ...

W francuzskej ho přetřetowanje žimnosće hačej ...

D'Annunzio je Zsuzdal wobchodźej

Italij wujed d'Annunzio, kotry je přidoběcjo ...

W polobojowanjach narodnej šromadźinje we ...

Grizsko Dezagagaj wobchodźiti.

Owidio pjećinaju Dzagajtu wobchodźičej, kotry je ...

rasu. kotrych dychje Bereljom přehotčej. W Kije ...

Kofajstrowe powětrowe lěstnowo.

Amerikanste nowiny „Sun“ s Parizu dźělaja, jo ...

Ahorowej přesidanta Deschaneja.

Wewolenzu, na kotrych jo přesident Desaganel woba ...

Wabanje žimnosćinow přachisnowo to Zerbjelskej.

Zerbjelske nowiny wabanje přachisnowo ja žwanec ...

A jedyn njeznaty.

(Zwónčenje.)

Schěće křezdžanj ja tute chwylu we wustřomaj, a ...

Wona hwozdataj, njewědaje stupajo domoj dźěšće ...

Wona hwozdataj, njewědaje stupajo domoj dźěšće ...

Wona hwozdataj, njewědaje stupajo domoj dźěšće ...

Wona hwozdataj, njewědaje stupajo domoj dźěšće ...

Wona hwozdataj, njewědaje stupajo domoj dźěšće ...

Wona hwozdataj, njewědaje stupajo domoj dźěšće ...

Za njeni ho po šimowem cěchu jago tebra. Jo ...

Za njeni ho po šimowem cěchu jago tebra. Jo ...

Za njeni ho po šimowem cěchu jago tebra. Jo ...

Za njeni ho po šimowem cěchu jago tebra. Jo ...

Kandidatojo Lužiskeje ludoweje strony

- w 9. němsko-kajmskim kriegnikškim wokrajku.
1. **Nawka, Michal**, wučer w Radworju w S.
 2. **Bernascht, Pětr**, fubler a gmejnski předschětežer w Rachtlowje pola Kulowa.
 3. **Bendorich, Bjarnat**, džetlaczér we Budyšinje.
 4. **Sobina, Madlena**, šwid., rodn. Lehmann, fublerka w Gornjowje pola Bymoru.
 5. **Rastorfsch, Jan**, měščenjanški ratar w Kulowje.
 6. **Sajnik, Jurij Gratt**, předschuz w Budyšinje na kufelniskej hašy 11.
 7. **Pjetajch-Delent, Franz**, ratar w Radworju w S.
 8. **Sizka, Jan Jakub**, skladownit we Budyšinje.
 9. **Mjencz, Jakub**, ratar w Kamjenej pola Wěrkowa.



Regulatory

seženje časniky a budžaky w najšybschim měromym křumjenje, nju ma ščo wulki wučer na slladze

Muzaje a žonjaje časniky, pjerichšćenje, darjenje wěžy

F. Marschner nastěd.
M. Gwald, časnikat w Budyšinje, na bohatej hašy 5.
Kručje sprawne posluženje. — Korjedžerinja.

Serbske towarstwo „Nadžija“
Přichodnu wutoru, 1. junija, wječor 1/9 hodzin we zali serbskeje khofejownje w Budyšinje:

wulcy zajimawy přednošk.
Sobustawy, přindže z hromadami.
Předsydstwo.

Trawa a žito žnějace masiny
syna mobročaki a hrabje

hnydom po pšahšodnych placiznach se sklada pšchadana

Hermann Künzel
maschinowa fabrika w Budeslezach
Telefon 719.

Konje k rezu 

po najwjšybschich placiznach w hšobym žajnu kupuje

Kurt Kaiser
přichy mjeschonych žedlach a na Gumbolškej dršy 782 b.

Ludowe zhromadźizny

Wutoru 1. junija, wječor w 1/9 hodz. w Haschkež hofšćenju
we Wuješdže we Wojerowškim wokraj.

Wutoru 1. junija, wječor 1/9 hodz. w hofšćenju
w Barče.

Škrjedu 2. junija, wječor we 8 hodz. we Mürbez hofšćenju
w Retlizach.

Dnjowmy porjad:
Pschednoschk dla wólbow 6. junija.

Referentojo: **Gantscho, wučer Nawka, ratar Pjetajch-Delent** abo drušy.
Wšchitzy, mužojo a žony, a tež mlodžina šo k temu pšcheproschujta
Zarjadnikski wubjerk Lužiskeje ludoweje strony.

—————
Lubowanemu knjesej fararjej Wakarjej s Njeswacizla
f dopomnježu na 16. meju 1920 we Łasju.

Wch krašna bje ta njedžela, šraubi wona mjeno ma, tu w našej lubej hofšćenizy šo hromadzi lud nurny.

Maž luby předač něhšyši naš lubenje tu potravi, w wutrobju šo hrujadu, teš pódla hšyhi wnjadu.

Hlěš jeho mžny lubošnje taj johon šmóncel tu šlinčejše, taž mity dječički molěny, bje to za naše wutroby.

Wo hřimaju a njewědri wo hřimaju šajno šawěži, taš wšleke słowo hřimaju, naš ščojni hřerfu wutrobu.

Šbžj tótón bječ na hřitajše, šo šabšchich wšom wšom njerwjajše, a je wšlech domow hřowatach, taj t Wožoni blidu, kemschjerju.

Dych špawajnych bje přěše tji šta, teš mjes nimi bječ hodu ja, taš wjele š dobom jo dohdo njej Wožu wječer hřwězžo.

Šo bjech w wěre, lubošji tu wchitzy byli hromadzi a junu pot tón ščojny rej wšje dajati, to Wěš Aněš baji.

W mjenje wjele kemschjerjow s Łasowskeje wofšady
Ganža Budarita.

W halle w lubym kemschjerju tu wulke hšy hřimatachu, bje pšchepjelnjery Woži dom, t njoni přichitžechu wšje hřwězšeton.

Maž rospřočene wony tu wšje l wěšchodžny bježachu, šbžj hlěš toš lubyš wšterja wot delota žno šabšyža.

Hbžje lubošej bječli we domje a Woži mter we wutrobje, tam njewěšje tu přichitžerki a ščlowje šo tam wjeleji.

Wěš špóžej nam tajtoš wšterja, tiz hřowo wony žno ma, dje njěže wjele je rospřočej, wón wě jój t Wožim hřowom ščej.

Šam horyš bječ šo wupraji we šlari šnatej lubošci — ša přebowanje hřwězje, šraubi luby dječjane.

Šak bjech byli wjeleši wšje we Łasowškej wofšady, hdu hřwězje w našej hřwězšitnje Wb byli přichy naš wobitajnje.

Bilneho, šprowneho
pohonča
hřerščeje rěže mžnyho, hofraž šo na nřusšowonaje a přěšchadowanje wulkeji, wšta
Fris M. Schwann
w Budyšinje na Junstownej lawšej hašy 5.

Wšoda šprowna
hřiwobna bolža
hšo t hřiwobim lubšom do hšpobowšowa bjes dječički hřowom wšta w Budyšinje
poš dšrtlinom čj. 5, part.

Ma wužu wot hřiwšy pšeches Wošej mošty do Gěrneho hřowlerja je šo šchwěšt
šchery žaket
hšwikt. Šprowny namakel žakel jón w Haschlowje čj. 11 wotodadž.

Wšoda
jalowja
je na pšchadit we hřaworju čj. 56.

Šljana maštrona
hřeža
je 6 maštrni wobubštenjemi, 480 hšonych měrow wulke hřadowej a hřawškej hofšćow a hřawšej hřowom na pšchadit. Dajšje šprowe na gərbškej hašy 17 part.

Poricžam šo japo
kuchařka
přichy hřowach, šchěšlinach, hofšćinach a drujšich hřwězšewjenjach.
M. Štara hřowšowa w Budyšinje na Njelskej dršy 15.

Wěžaje a žonjaje
jejdne kolo
hřebanaj abe hřiwšje jara berje dječjane ma na pšchadit **Andryjeništi** we Wšchelnom pola Šamora.

Pjekarški wučobnik
šo hřowom wšta w Budyšinje na Šchlibenškej dr. 2.

Sluzbna holža
šotraž može pódla warič nowomynčje, šo hřowom abo wšchodžne wšta w Budyšinje na Šchlibenškej dr. 5211 n. l.

Wulki šklad
bustow ja krawow a a šchwědčje, wadowe rožy 4 m dolše, wšlowe a roštinowe šchlejšy, wšeršje hřowow, latarnje, čyrtje, čyrtjenje rjemjenje, wale a t. d.

Kupuju
lawy, šotče, žny, žuni, šoptor, wšow, rošbita šchlejšy, šapjeru, nowiny, řitihi, wšchitny, šotraž maja šo wotšeršch
Jos. Schubert
poš dšrtlinom 7. Telefon 695.

Sležborne a złote wěcy
kupuje po najwjšych placiznach
Richard Mersiovsky
w Budyšinje na Žitnej hasy.

Wšitne khartki
a wše druhe gšiščerske dščla žhotuje
Smolerjec knihišćernja

Sapiš kandidatow

Lužiskeje ludoweje strony

- w 31. němsko-hojmskim wólbnym wokrcju.
1. **Gancjo, Hajno**, ratar a kopar w Eslepom.
 2. **Pjetasch, Delant, Franz**, ratar w Radworju.
 3. **Sobina, Madlena**, swub., rodž. Lebmannowa w Czornjowje pola Pomorž.
 4. **Sendrich, Pawol**, skatar w Budyšcinje.
 5. **Syflora, Ernst August**, šewski mistr w Malešezach pola Blusnik.
 6. **Rita, Robert**, ratar a gmejnski předstojecelk we Wjeslu pola Minakata.
 7. **Hajna, Jan**, ratar w Sólstku.
 8. **Klohs, Bjedrich**, bankowy fastojnik w Budyšcinje.
 9. **Aróna, Sandrij**, žiwnošćel w Buzezach.
 10. **Mječka, Jakub**, kubčićšćelk w Budyšcinje.
 11. **Hofman, Jan**, ratar w Račekach.
 12. **Bermich, Jurij**, žiwnošćel w Gajlowje.
 13. **Seitman, August**, kubčelk w Kubšizach.
 14. **Kuba, Josef**, dželacel w Židowje.
 15. **Hjenč, Jakub**, ratar w Kamjenej pola Měrkowa.

Ludowe zhromadźizny

Štjedu 2. junija, wječor we 8 hodž. we Mürbez hošćenju w Retlizach.
 Štwtórk 3. junija, popołdnu w 4 hodž. w hošćenju w **Ralbizach.**
 Štwtórk, 3. junija, wječor we 8 hodž. w hošćenju w **Sbernjanach.**
 Štwtórk 3. junija, wječor 1/9 hodž. w Kubšez hošćenju w **Czornym Šholmju.**
 Pjatk 4. junija, wječor 1/9 hodž. w „berbisej gryčeje“ w **Hornim Wujesdže.**
 Pjatk 4. junija, wječor 1/9 hodž. we hošćenju w **Blunju** we Wojerowskim wokrcju.
 Šsobotu 5. junija, pop. w 6 hodž. w Pěplowskej hošćenju w **Minakata.**
 Šsobotu 5. junija, wječor we 9 hodž. w hošćenju „k tšom lilijam“ w **Radworju.**
 Dnjowy porjad:
Pschednoschka dla wólbow 6. junija.
 Referentojo: **Hantšcho, wučel Manka,** ratar **Pjetasch-Delant** abo drasy.
 Wšitizy, mužojo a žony, a tež mlodžina šo k temu přehprošujuja

Zarjadniski wubjerk Lužiskeje ludoweje strony.

Handschlepprechen
 in toller Ausführung mit Eisenblechen und verzierten Sinteren
 150 cm breit mit 32 Zinten
 lind prompt lieferbar.
Max Knauth, Bischswerda i. Sa.
 Spezialität: Zaehspinnenfabrikation.

Dubjaczne czašniki
 sa musykati a žonje, sešenske czašniki budajki jenož dobreho muželka.
F. Marschner naslědnik
 W. Swab, czašnikar, w Budyšcinje na bohatej hašpi.
 Wubwjezjerzina.
Serbška kupowarńja w Kulowje
 Založena 1868. Wječelk Mar. Wels. Telefon č. 12.
Najwjetša wosebita předawarńja za Serbow.
 Stajny přistupk nowoczoj. Struce štrawne postuluje, najwjetše placizny, wobhladanje bjes nucneho kupowanja.
 — Mój pučowat! hěti domot!, Woš wopytač. —

Časniki - drobne kamjenje
 slěborne a złote wěcy poskida w najwjetšim wubjerku
Richard Merfionsky
 w Budyšcinje na žitnej hašy

Prima Zellulose frajne ščaty
 elegantne, wozmjajne. Stejaze šhorarje, šibnjene tkanarje, manjsety, předewoštiti ija jara přiběžičichobnch. **Krawaty** wšakch fawom a w najwjetšim wubjerku. Škanowjajski. Ššk. **A. Bockelmann, nastědnik.**

GT Wot wutory hač do ščtwórtka: **„Sodomske džowki“**
 Stručnjost w 5 aktach wot Karla heubje Scapinelli.
 We hlownej roli: **Friš Weiner** a **Henci Peters** Wenolds.
 laž tež ščtwórtatka komedija: „**Mój muž, tón nožny redaktor**“
 Wot Janja Brennera.
 We hlownej roli: **Hella Moja**.

PT Wot wutory hač do ščtwórtka: **„Dejmant smjerće“**
 Stručnjost w 5 aktach, **Friš Štalin** we hlownej roli, laž tež 5 aktata pšodžona podobajna:
„Wot dóna zadajena“
 Wot Freda W. Kallcho.
 We hlownej roli: **E. Deutlich**.

Palastowy theater na theštorfej drózy 11

Wupjerki, cychi
 horuča tunjo
J. Domsch
 na lawšej hrebi 161
 automatowy restaurant
 Žane klamy.
 Winocho, štrawneho **pohonca**
 hěršelje rěče mōšneho, lotaž šo na nusišpowanje a přehedowanje wuškej, pija
Friš W. Schwann
 w Budyšcinje na lawšosnej lawšej hažy 5.

Młoda hranova
Blužobna holža
 šo k štrahim ludjom do hupowaršitwa bjes džěsčiznogo na hrožbe šymdom na přehedat
 Dalsže šhoritěž na garbarškej hažy 17 part.

Młana mašina
čheža
 je 6 mašinami wobohojeni, 180 fōrnich metrov wuški
 hupowaršitwa bjes džěsčiznogo na hrožbe šymdom na přehedat
 Dalsže šhoritěž na garbarškej hažy 17 part.

Wučerem šo jako
kucharka
 pšeli kuchač, ščěšćinac, hošćenjac a družich wupjerki.
Włena Raškowa
 w Budyšcinje na Tšikanškej drózy 18.

Wučer a žonje
ješane kolo
 rjebanej ale hěršelje jara berje ščežonaj ma na ščěbōk **Kudrjewicelk** we Tšěšćinam pola Hamora.

Pjekarški wučjobnik
 šo hrdobom pija w Budyšcinje na Ščebelškej dr. 2

Šlužobna holža
 lotaž mōže pōbla warič nauwulnje, w hrdobom abo podobžičo hta
 w Budyšcinje na Ščebelškej dr. 52 II n.l.

Serbscy wolerjo!

We wšech wólbnych lokalach budza wólbne cedulki za Lužisku ludowu stranu wupokožene. Žadajće sebi je! Hladajće pak tež za tym, zo je naši njeprěćeljo njeznja. Kedžbujće wšitcy na to!

Tež w Gallesim wotrjebu (w Magdeburgskich stronach) ku rotaciji dźełatej dźełatej přichetali. Zadaja hebi, io by ho jim da pobawja.

Wupowjebjenje i dźela w Barlinje.

Wulkef Moarowej přichewatni w Barlinje, Wertsheim a Etek stej wocatel i hromadami přichewatnych poslatenych pušćecaj. Wertsheim je ja jednu dźel 150 wobobow pušćejit. Tež drube přichewatni w Barlinje počinjaju ludži pušćecaj.

Wšće wólbne towarštna ho bježnja.

„Widowšle nowiny“ i Barlina thonja: Strjezetstwo přichibny činja, wšće bježnje wobtežaje wólbne towarštna sbežnje i wufaćom četnyoch towarštnow, kotraž duryba natřibitnje dale wostřaj. To-warštna ku ho bjež napominatje, ho hač do 1. hwarceje 1921 tospubježitej.

Pózdjelu je němři justny minister Wand w jency wólbnej hromadźibnje prajit, io je ho wotmyškio, nucjene hospodarkitwo w otřibnje sbežnje. W oktobru ho šynit nucjeneho hospodarkitwa zle šynit.

Wnowođt wólbow w Gottha.

Pišči krajnjegimnich wólbach w Gottha dostadu němřa ludowa stron 12886 hloboj, němřastaršna ludowa stron 4317 hloboj, burři fwařni21.412 hloboj, demokracio 7675 hloboj a njewotwřizni sozjaldemokratcjo 37.899 hloboj, sozjaldemokratcjo wjeřichny 3925 hloboj. Po tym ku dobyhe němřa ludowa stron 3 mandaty, němřa nazionalna ludowa stron 1 mandat, burři wjafš 5 mandatow, demokracio 1 mandat, njewotwřizni sozjaldemokratcjo 9 mandatow a sozjaldemokratcjo wjeřichny jazyb mandat. Njezjademokratcfe stronu njaja postajim 1 hlof wjagaj hač sozjaldemokratcjo. W pobleđim hejmije mějadu sozjaldemokratcjo wjeřichnu.

Babanje kałmowcwe placizny.

Zendželste knjezetstwo je wulke hromady awstralskeje kałmu poturaje a to 5 procentow hucitko, hač je po-bileđne dny placizna. Bahnowa placizna je ho w 250 frankow ja zentat i hucitko.

Wozajz ja Katych penzionarow.

Wšichim starom penzionarow a jawosojenim dyci ho penzja wo 50 procentow pownořitej. Wot 1. hwarceje 1920. dyci ho jim pownořenje dołacatej.

30 procentow wubowlocho dawka.

Wněmřenu hejmje, kotřž ho 6. junija wustrowi, ho šacni wo nowym wubowlocho dawku přichewoři. Měřičiři fatori wo wubowlocho dawku hač ho 30. ju-nija placzi. Wjes tym ho něčičiči fatoři 20 procentow jako dawat žada, dyci dawak wo nowym šalonju 30 procentow wučičenje. Wuz njed ho šožy i čožom i wubowlo šajtra, io wjetřebat wo šezim: pownořenje dawak šapacatej.

Čižny namieřni wozajz ku ho wrožo ischajny.

Wuřafom finansneho ministřina a krajneho faktitawna je ho wobteženje a štrajowanje mjeřu i wozajtami 1. junija ho čjeřfej stronje bježnja. Pózdjelu ku ho wozajz štrajozny po zkej fakto-čjeřfej mjeřu wjeřej wiale. Čjeřfo-hlowakaj wozajz ho i čjeřfim namieřim šefitom i podprijete čjeřfo-hlowakste namieřenje štrajz narajnje.

Polsercija ja přichetocenje mjeřow ku ho čětro wozajte. Wo pownořičajch i nomenjich wšow moža ho mjeřu hies pača přichetociz. Pišči fakto-čjeřfej mjeřu je ho wotwori mjelna tajnera sbežnja. Wo wuprečicajch i Wenzendorf ku tam hjo žat do wozajz mjeřu přichetociz, to zeta, waz abo wotworno ho wjagaj wjeřadnje. Čjeřfo-hlowakste knjezetstwo widač hjeřfej mjeřu wotworno, io hnd ho wjeřa hies pača abo wotworno přichetociz.

Wospušćenje lojow wučetich hrowobnych murjerow

Wo wufatni ministra finisckowych naležnosćow ho w Wadzarfej (Wahetcej) wšče laže, jednocenitwa a wufatny hrowobnych murjerow wospušćenje. Žich šamowenje ho ja dobročelste šamwji naloži.

Wšiči dobyčecřta poweřej.

Wšiči generalny štab 1. junija powe: Wólchewitow, kotřž i nowa štrajdu Berelnu mjes Wotřikowom a Woburjom přichetociz, hny wotravnit. Dwe dwiniji pęchřow a dwijnju kawalerije, kotřžaj žet ho zora-žito, na wjeřozny hroj Berelny přichet, 200 pola Wólchewitow wotwřitli a štrajit. Šemny šumy mizji jareli. Še do wrocy dajmři šynit wólchewitckaj wozajow pides Berelnu dwinje četajše.

Wad Zetřimom hny hromadje i wutajitnim wóřkom wšče nabdeři wólchewitow wotravnit a šynim přichetowanobęj jawoteli, i kotřžaj šumy mjeře Ze-beršičiti a Wobowitru dohři.

Wozajowanje Polatow přichetowu ruzim wólchewitom.

Wo telegramach, kotřž je wšče pólžanizna w Barlinje 1. junija dostala, je ho wólchewitckaj ofšewna po zkej foncej faktitaj. Polajz ku měto Werdizem wo W. Kralenje i nowa wobtežaditi. Wšiči šchrowa flegija w Wšiču jako djeřa. (Wawiečej wjeřatelič němřik wozaj, io ku wólchewitow Wšiči a Šewer dohři, je po točkim njewěrna.) W Wšiči ho wšichny i wotřekitow škonati wotwřitaj. Wšiči pólžanz wo Barlinje wotřekitow pownořimowach Polatow napo-mina, io bychu ho do Wšičfej wrožejit.

Čjeřfo-hlowakfa nowinika přaharja 31. meje powe: Wo Wšičtowfej wólbnejte rozprawaje wo 30. meje čet-wowene wšičfe i kanju wo Wšiču hieřče pides na čjarje Wšič-Sewidice pišči Polajz-Waršawčanfej jele-nyj hač i Wšičimom škoraj wozaj. Wad Berelnu pač ku ho šacni pšed Wšičimom Polajz četwone wólbte pišči wutwore Wšič do Berelnu na Wey bjež tawje žet wšče čjeřfej. Wšiči wšichim Wšičimom přichewořiče njeje ho ničo pšidewitno. Č polobnju wo Šewerka a dołbenju wotřezowet wo Zetacizej wo Wšičowfej rozprawaje Polajz hucije přichetowanob-

běři činja. Wde šchidlo četwoneho wólbta je po šacni hjo 30 kilometrow i tróřtemu kanju wo fakto-ničija Wšičowfej pišči Wotřikowom-Čweřfej jeleřnyj, postupato.

Po tej hamej kšrowenje dweřeti je wólchewitckaj ministřer Čjeřčin wola awstralske knjezetstwa pšech-čisno temu profesionali, io wono hščeřfe wólbni ma-terial podara a je wotplaczenjom hrowot. Dale je Čjeřčin teč pola čjeřfo-hlowakstho knjezetstwa pšech-čisno temu profesional, io ho wšče čjeřfo-hlowakstho republiku wólbni material do Wšičfej wozaj.

Wólchewitckaj wotwřizanz Krahyn pola Wozda George.

Zendželst ministřinowaj pšechčyba Woyd George je wózbjeř i wólchewitckaj wotwřizanzom Wrahynow rozteženje mč. Pjedy, hač je wón i nim jednat, je šeti wument, io ho wšichny w Wšičfej pšechčywozaj jentšizny teči i jazy pušćaja a ho Wšiča namojenje wotworniteho wobšchaba i temu njewojije, w Wšičfej wólchewitckaj agitaziju wjeřej. Štrajowitci a italki pólžanz bjeřaj ho pšechčowitaj, ho wšiči rozteženju wobtežej, tola žat šaj ho šapowježiti. Šetřim wubawna, io w Wšičfej wulke hromady žin, teč, tonajpa a petroleja laže. Wón pač malo wotworyš namata. Zendželčinjo, kotřž ho w Wšičfej wólbni, wozajajo, io tam njewotwore budjenstow knježi.

Woblit mjes Wšičfej a Wšičfej.

Wad Wšičfej knjezetstwa pšechčio na to wuzhři, kač by je hrowoteni wšičim šubjene kraj šako dohři. Wad-wořče je, io je nowo me Wšičfej legiju ihajz awstralskich ofšerow najo, io by ho i šini, hdy by ho bježite, do Wšičfejje nawaliti. Dale je awstralske knjezetstwo šonilo, io je mabječej knjezetstwa ja tole wotwupščenje 10 milionow hranoj postajiti. Wšič-tych wšičiwich awstralskich ofšerow ku šacni pišči pšechčiwodnju wot nič šonilo, io ku w Wšičfej teč ništrina ja tule legiju najeř. Wšičfej knjezetstwo je wot mabječarstho knjezetstwa rozšojenje wo teře na-ležnosć žadato, kotřž wšče i temu doweřej, ho po-měny mjes Wšičfej a Wadzarfej šumje.

Štrajowitckaj hnd jenož wšičoweho němřeho hejmama šakubiti.

Ingénieur Wšichoff w Wobentfej awtomobej a šod-wy fabrijaz w Ludwigshejenje žet do wólbje w Štrajowitckaj na pšedž jako hejmam pobyl. Štrajowitckaj, kotřž ho Ludwigshejen wobšahiti, ku tam Wšichoffa šacni, dohři je pšecja w Štrajowitckaj teadny. Zeta-dom pšechčyato ku wšičelste hradowene wozaj namo-fak. Štrajowitckaj hnd je Wšichoffa i štrajowitckemu djeřu na 16 let šakubiti.

Štrajowitckaj Lurtow w Wšičinje šiti.

Š Wirata ho 28. meje powe: Wšič Wšičom a Wšičowitckaj je štrajowitckaj Wšičowitckowu wolona do prawidlowych wučitich wozajow štrajija, njepšechčija šiti, wjeř njepšechčelaw jajata a štrajowe a wšični material šebra. Wšičšćej je 1200 motorow šu-šiti. Wotem je wolona do Wšičowa pšichšahnpa.

Zendželčanam njepšechčelste hibanje w Wšičfej.

Štalle nowiny „Wšičagger“ ku i Konstantinopla rozprawu wo rěči dořat, kotřž je afganizantki emir Amanullah šan, šurjetny djeř hrowojo namo mč. Emir na wulku šrudob postawowšče, kotřž ja šurwotwoče šukana, kalja wščebš možowom, wo-šedati. Wón pač ho wozaj wjeřej, io ho 60 mil-ionow indiskich možowom (mubamewitow) šukre je kalfej djeřej a šje pač šowatu nowim wjeřej, pač i Wšičfejje wučebajše, jeli ho Zendželka kalifa dale wuzwozaje. Wšičanizant je šotowu, wučebajšoč možowom pšičej. Wšiče tole 250 milionow hranoj a šubšičitow Wšičfejje na štrajje možowom šej. Emir hrowu rěč ščotči ho wšičemu knjezetstwu ja do šakubiti, io je Wšičer a Čhinu ja njewotwřizni pšichčiwotak a i tom dyci nowaj mubamewitckaj ščotč ščiwotwo. Zendželka štrajum hru hraje.

Ze Šerhow.

Wšič Wšičfej, 2. junija 1920.

— (Wjeřbože) Wšiči ščotč wozaj je 1. junija rano w 7 hojniznej jedny lofak do ščulfej hlof šajet. Wjagaj woblabnibowče je teřne.

Serbia fedzbu! Wichi wólbach 6. jun. 1920 njesmyleže wólbue liscziki!

Sa 31. wokrješ: Draždžan-Budyschin (potajskim Sakiku) płaczi lisczik: Heinrich Gantscho, Schleife O.-L. a dalschich 14 kandidatow.

Sa 9. wokrješ: Vehniski (Liegnitzer Wahlkreis, Kreis Rothenburg und Hoverswerda) płaczi lisczik: Lausitzer Volkspartei, Lehrer M. Nauke in Radibor a dalschich 8 kandidatow.

Sa 5. wokrješ: Frankfurtki (Kr. Cottbus N.-L.) płaczi lisczik: Lausitzer Volkspartei, Heinrich Gantscho Schleife O.-L. a dalschich 11 kandidatow.

Nasche hłohy šo potajskim na němskofatnej lisczinje (Reichsliste) Lausitzer Volkspartei šromadže licza, kotraž šo sapocznje s mjenom

Heinrich Gantscho, Schleife O.-L.

Wjatt, 4. junija

dopokojna wot 9 hodźin šo na jaki hotela „f bierum tonjei“ hłebowaje mele, domjaga a ludžinja nadoba a dratja sjawnje ja hnydomo zaplacenje

pšehedžuje:

1 jara rjane salonowe wuhotowanje, wuhobča: hohy, 6 hlotzow (špěry pływ), salonowy šhamor, žonjage pšanske bido se hlotzow, bido, wulki špěhjel i 2 stolowonaj; dale: 1 jara berje šđeržanow tepich, 1 sofa i 2 stolčkotaj (šchoro. pływ), 3 ławy, 1 wertiko, (wokrješ.), 1 mužage pšanske bido i najt, 1 wulki čajnik, 2 kšpěhelaj je štopani a bido, 1 tojo s matrazu, 1 železno a 1 drjewjane tojo, 1 popšehčjo i hłowaton, 1 ludžinše bido a hlotz, 2 dobrej kšpěžajej mašinje, 1 kšewita mašina, 1 drastowe štejbdo, 2 dječčojaj štolaj, 2 dječčojaj wošaj, 2 športilaj wošaj, 1 dječčojaj mały dwójodurjaty lodojwa šhamor, 1 žyrtowa šupanjka wanjka, 1 žumpata wanjka, 1 wulka pšotaga wanjka, pšotaga befa, 1 dobry šhatowy porjage, 1 tojana točha i pšajza štelna, 1 nowy rghowoy aquarium, 1 prodžebat, 25 metrow gradowešo pšezjaga (meter wuhofe), 2 gromafony i platami, 1 krayno bidošowy šhatow, 1 lodojwa mefa 90x140 cm, 1 šafarski čajnik i pšotonarika befa, 1 šahrowy šol, 1 gromowy kšpěhjel, 1 fotoparant (9x18), 1 dobra kharmeta, 2 noweje čahatej harmonijaj, 1 mužage jědne foto i gum. wobrazčojaj, 4 wuhšimanike aparaty, dužent šamow, 8 nowych truhonškich aparatow, 113 škn. šapalafon, 300 hodźi i wolojowny pšičejšifon, 2 hofejowej mthnaj, 1 dobry bolafowib (šeis), 2 noweje šetle, 1 dobry wupert, 1 žehča, 1 šahrowy škladow (žonp 12 mir.), žonjaga a mužage dwošta tež 6 berje šđeržanowch žotekowch wobletow (nimalo nowe), 1 čornje woješke šholow, hufnja, čapka a paš, 1 čorna dšelanja šolaj, 1 jymki špewičnik, gamalše, žonjaga a mužage wobuče a hłowiti a mišhelate druhe wošy.

Wobhladačej šchwórtk wot 3-6 hodźin a na dnju pšehedžowanja wot 8 hodź. šem.

Ernst Naue,

pšičejšahany a šjawnje potajajeny pšehedžowat na hlotzich bahu 32.

Kedzbu!

Rosdželowarjow wólbnych papjerkow pšichi wólbje pyta Łuziska ludowa trona.

Adresa njeh šo pšezjele na:

Lausitzer Volkspartei, Baugen
Ludmacherstraße 17.

Sprawna pilna
Klinžobna holza
šo pyta w Wolberzach č. 5.

Titelna
bruna kobla
ko na pšehedat w hofcežaj č. 16 pola Kubšchja.

Witneho, španoneha
pohonecja
šewbišje reče žemošneho, šotryž šo na nutššupowanje a pšehedawanje wujšej, pyta
Fritz M. Schwann
w Budyschinje na šantšotwanej lawšej bahu 5.

Wtoda sprawna
plužobna holza
šo i hufšichim lubžon do hofšoporšičino hjes dječčej hnydom pyta w Budyschinje hoh dšewšinom č. 8, part.

Pjekarski wučjownik
šo hnydom pyta w Budyschinje na Schliebenšter. 2.

Wužage a žonjage
jědne kolo
režebanej ale hšičke jara berje šđeržanej ma na pšehedat wudžejšewski we Hšelšinom pola Hamora.

Rocuzam šo jolo
kucharka
pšichi wólbach, kšpěžinach, hofčiznach a druhich wujšedženjach.
M. dčena Našchowa
w Budyschinje na Hšelšanjej dróhy 15.

Ludowe žhromadžizny

Schwórtk 3. junija, popoldnju w 4 hodź. w hofcežuju
w Malbizach.

Schwórtk, 3. junija, wječor we 8 hodź. w hofcežuju
w Šernjanach.

Schwórtk 3. junija, wječor 1/9 hodź. w šubšchjeh hofcežuju
w Čornym Šholmzu.

Wjatt 4. junija, wječor 1/9 hodź. w „berbiškej gromčej“
w Hornim Wujejdže.

Wjatt 4. junija, wječor 1/9 hodź. we hofcežuju
w Blunju
we Wojerowškim wokrješu.

Šobotu 5. junija, poe. w 6 hodź. w Wepłowškej hofcežuju
w Minakale.

Šobotu 5. junija, wječor we 9 hodź. w hofcežuju
„f trjom litijam“
w Radworju.

Dnjowy porjad:

Pšchednoschk dla wólbow 6. junija.

Referentjo: **Gantscho, wučej Nauka,**
tataš **Petasch-Delekt** abo druhš.

Wščitzy, mužajo a žony, a tež mlodžina šo k temu pšehpřošchuju

Zarjadniski wubjerk
Lužiskeje ludoweje strony.

Serbia Draždžanzh!

Woleže Łuzisku Ludowu štronu, liscžinu Gantscho.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładźeja wšedne dny a plaća štwórćinje we wudawanju 5 hr. 10 pj., na póscje 5 hr. 55 pj., z přinjesenjom do domu 6 hr. — pj., z přiložo „Pomhaj Bóha na póscje 5 hr. 90 pj., z přinjesenjom do domu 6 hr. 80 pj. Kóždy jednolite čisto plaći 15 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamówtwy redaktor: Jakub Rjenč. — Wudawa Serbska Łužica, družstwo z wobn. rukow. — Čiše: Smolterec knihičerstweje w Serb. Domje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawanjna w Budyšinje na Lawskich Hrybježach čísta. Za nawěšći, kiž maja so we wudawanju hač do 10 hóžd. rano wotplaći so za malu rjadku 75 pjenčkow. Wobčérnje přinajće nawěštiki a tabele so wyše woblicheja. Wóstat so po tarify dawa.

Wolerjo a wolerki!

Wólée na dnju 6. junija:

Łužisku ludowu stronu.

W Sakskej lisćinu: Hajno Hančo w Slepom H.-Ł.

W Liegniskim wokrjesu lisćinu: Wučer M. Nawka w Radworju.

W Frankfurtskim wokrjesu lisćinu: Hajno Hančo w Slepom H.-Ł.

Swětné podawki.

Chromadźenje realizacijnarnej wojnowy přichod Waršawu.

Wo spromadźenju wšednich pobojroznymstich, wo hójnje kulerfich wojnow, w históriji Waršawa a wo wotmyněnjach wědných dožadanjow so hłedowaje přichod. Wo twarděwaršahjske ho wojnow, kotróž ho je i bytowa wšednjegladowe a druhich swobodnych forpcow zastaje, wola Černewe a Frankfurtska hromadźnja. W Fürjtenwalde hu ho njeubójwajny wědnehoznowotmohe proteja sprowowje za tydne wotkowne wupróbowanje. Mnjše taf ho wječa w Potšebanje bageraj wojow hromadźnja. Tam wječa wohenjosermski přiny Augu: Wilhelm wówebitu rótu broj. Ča njeběda ho wječa wchjehy činja, wóhč wooboj sajez, kotřiz jačo wazikitejo (přichěželjo měta) swači a k žiwotam kówaž hłuščaja. Wjelčasterow dychěha i kóbatym wjědžoweljom žiwowse w měrie dječyč. Tež nahljowse za drugach hu wječa wotmynčene.

Brónje w Hannoverstej namakali.

Knježcstwowy komihar Reinert je pórdočła we Hannoverje-Willjenje štad brónjow němskeho hanowerstweho wojska namakal a jedrak. Wola jenoheo rataraja, hobskačowa wojska, hu 197 tšebow, 190 tekaw, a za 20 000 wučelcow munizije wužebłi.

Padanje placiznow po žlym hnděje.

W Americy, Afriki, Australstej a Afriky hu něštole placizny jenož wchěče 35 procentow wušchěse dychi bědu do hndowanje wojny. Duž dychi ho i tym křizje, so ho tež w Europce placizny hščěse dale poniza. Zo hu wě, so wone na hšibawotě lěta 1914 njeponaz, so pač na wušchěwěč 50 procentow nad tym i lěta 1914 wročejo pórdu. Němčijske placizny hu hščěse nimowěry wóhose, wone ho njeubdža dolho wojaw dječyč hóhčje.

Wobchěbowe žiwjenje Walto-Waršawa hlada něštole na padanje placiznow ja tworj, kotróž hu ja žiwjenje třebne. Padanje placiznow wo wotrujnym wušchěwotowanju hu hač dočal malo na placizny w drobnym wotkowanju křakowate. Zola ho wot pórdočelneho wúdźanja powozchěwotny njełóhč i křakowanju wóhaje. Wudžo dychěha napřěchje wóhachyč, so placizny tež w němskej spowadu a to njemóže dohro

wojaw na ho čakač dach. Hollandste nowiny přat přichad, so ho wóhčse hromady čějowa a šchawo i New-Yorka do Europy přichyweju. Waršawu wotowarjo hu ho do hroly bali. Če wóhčej wólčowcu hěbi pjećaj, so ho placizny wo 100 hač 150 procentow spřio, a ho žyle bljfo přichod wulftam wotowaym wotřestow stějaj.

Wóhčudjenje němskich ofšizěrow.

Čawafa telegrafowarajra i Wjlla Ison, ho je ho wójajtim židam wotřičilo, pješčěhčajč němskich ofšizěrow dla křakowawaja, wobchěwotwa a ruběžitilowa hnděje, kotróž hu ja čaž wojny w Franzowstěj itualci Wobchěwěnje dječ ho w žich njezběhčowotaj wotubda. Mjes nimi staj pječje general Čigt i An nim a wóhčel Blumentreuter.

Ofšizěste wšchěhachitwo w Wutkrissej.

Wo wotkěču ofšizěskoho pšichěhachitwa a jeho wotmyněnjach ho i Wina pishē: Za je wóhč majoj Čennig pod firmu „Aero Patria“ nawěhčěhčajnje wudžeržat, na kotřiz hźje dawno itakach, so je realizacornam křebčěhčel. Č wjshow, kotróž hu ho w njej namakale a i pšichěhčajny wóhobow je ho wušchěwotawo, so je ho i pšebědnjowom nawěhčěhčelowa a pob šchitow wušchěhčě knježcstwě njěhče 1000 mužj hšlna gerba, i ofšizěrow a ofšizěřčik apitancow wóhčewaje, wuwotowita a ho dale wóhšlnja. Zula garda čže ho křěho najymu do Wutkrissej nowalčej a Šwabeburgku monarčiju wuwolac. Wo Wjsho ju najpřiboj hšěje wóhobow šajeli, mjés nimi ryměhčtra Čchajfa a wušchěhčeho leutnanta Komotrcha.

Čěste knježcěstwo hěbi wšchěhčanje podawatow w Tešchinsim krajnuba.

Čěšchłowastki minister dr. Weneš je šowastěj lidow pšichod, w kotřimž ho a proš, so by ho komisija do Tešchinske wotšohowanseje křajny pólčaka, so by ho špóhčalo, šchjo je na něščyščich njeměrač wina. — Čěšchłowastka republika čže wad pšchěhčajny wóhšchab i Polatami hšajē. Tež njže wučeno, so hu Čěšchěwo wóhčameli, diplomatičiji wóhšchab i Bólšijej wšchěhčebujč.

Wojnowy wotowny šit wo šjednanju hščěhčajnistwa a mērie.

Danzj je bistkowam zpleho hłowta wólčob šit wo šjednanju hščěhčajnistwa ludow a wo mērie pólčak. Wo wóhčowanju wjshje ho wóhčny čłowěkojo hłowta namóhčowanju, so bydu stary hndw šajbki a pšchěšchěwotaj šjednali.

Wstje pšchěhčowobšchěwotawe wóhšjo w Bólšije.

Do Waršawy je wjednit ruske kadetěste stromy wóhčew pšichēl a i hłowtym wóhšawowarjom pólšeho wóhšja wóhčěwērie mēl. Wóhčew je pječja pólšemu knježcstwuw žadanje pšchěwotaj, so by ho wo Bólšije ruske wóhšjo pšchěšchěwo hólchěwotam pšowajto a ho i dšobom w Bólšije nowo ruske knježcěstwo křakowawo.

Čakowanje hólchěwotawe ofšizěhčny.

Č Waršawy ho wóhč: Wotraženje, kotróž hu hólchěwotawe w Bělej Wstěje pčēččēl, je jich ofšizěw šajajito. Wjshčēčel je wóhčowo šychat, dale je křakowam wječjoraj wólčowab. Wad Weresinu hu ho wóhčewotaje čžeho šičli, ten křēč i wóhčny wot Wobčanika, hšēč je wóhča kawalerija žyly ruski kawalēřk regimēt wóhšawita a šajeta a pšči tym wulka hromadu wójshčeho materiala šebawo.

Žofanje Rusow přichod Weresinu.

Wólchěwotawe wóhška hu ho pšch naběčchad na wóhštu frontu jara wóhšabiti a hrowu muniziju wšchēřebati. Pólaj hu wóhšer wóhšchěwotawe wóhščelčaja, kotróž bědu ho pšich rěči šwēřiti, šičli. Duž wólchēwotaj njimaja dočē mogow, so bydu dale wóhštu frontu naběčchali. Woni přichod Weresinu i mštru Čeršij šofaja.

Wotpólčanzny pšchěhčowobšchěwotawe knježcěstwowa do Parija.

Parissej nowiny „Le Temps“ Isonja, ho do Parija profesor Černewe, wotpólčanz generala Wrančela, Denikinoweho najhčēnitka, pšichēčže. General Wrančel ma na křakowstaj pólčajje w Čornobm moraju 70 000 mužj mój a tam pšchěšchěwo wólchěwotawe knježcěstwo organizuje.

Kandidatojo Lužiskeje ludoweje strony

- w 9. němsko-běžanskim křezniškim wokřezěšu.
1. **Rawka, Michal**, wučet w Radworju w. S.
 2. **Sernascht, Pětr**, kubler a gmejnsti předschěsjećel w Rachtlowje pola Kulowa.
 3. **Sendrich, Bjarnat**, dželačel we Budyščinje.
 4. **Sobina, Madlena**, swob., rody, Lehmannej, kublerka w Gžornjowje pola Pomorz.
 5. **Rastorsc, Jan**, měščyanstki ratar w Kulowje.
 6. **Sajnit, Jurij Ernst**, předschepuz we Budyščinje na kufelnstkej bašy 11.
 7. **Pietasch-Deleat, Franz**, ratar we Radworju w. S.
 8. **Sizka, Jan Jakub**, skladownit we Budyščinje.
 9. **Menci, Jakub**, ratar w Kamjenej pola Mertowa.



Regulatory

šesťnke džabniki a budžski w našlěpšim mětowymu wurjedženju ma jako wulki wubjer na stładje. Mužaze a žonjaze džabniki, přerichćenje, darjenje tež w poruču.

F. Marschner naslěd.
W. Swalt, džabnikar w Budyščinje, na wohatej bašy 6. Krucje šprawnje požajenje. :: Woričženja.



Šrólowanske mlynju

š mutowymy špřidanimi a bjes nich, ja ručne a mozone čětenje, Centrifugi a butrobasy ja hospodářstwu na křawy a sohy pěda wšěch družik ratarišćich maščinow a graton jako wubjetel přeruču.

Fians Seliger inž. w Budyščinje
na šabnej wohatej bašy 8.

Warowanitě džěle a wustoinne wurporědženje.

Kedžbu!

Rozdžlowarjom wólbných papjerkow pšči wólbe pta Lužiska ludowa strona.

Adresa njech šo počějele na:
Luisther Volkspartei, Bauhen
Luchmacherstrabe 11.

Wustojnu žłizobnu holžu

běři do žłizby pta
Wester
w Albertstěj fabrodže.

Mlócžaza maščina

š tšahšedřom je na přijedat w šławěščach č. 31.

Swarona pilna
Bluzobna holža
ho pta w Šolborsczech č. 5.

Filtina
bruna kobla
je na přijedat w škonjezach č. 16 pola Kufelnšćiz.

Młoda šprawna žłizobna holža

je š najšichim šubšom do hospodářstwu bjes džěři bnydom pta w Budyščinje pod džarkinom č. 8, wart.

Wupjerki, cychi

poruču tunjo

J. Domsch
na šlawstěj bježi 161
automatowy restaurant
Zane klamj.

Prawizniški boro Koban

w Budyščinje
na kufelnstkej bašy 17
(na rožtu dorěnikowka)
Doloforečel 814
Něži keršči

Ludowe zchromadžiznu

Pjatk 4. junija 1920, wječor 7/9 hodž. we hofcegenju „fe khotel“ (Zum Schwan)
na Židowje.

Pjatk 4. junija, wječor 7/9 hodž. w „herbštej grypcze“
w Hornim Wujesdže.

Pjatk 4. junija, wječor 7/9 hodž. we hofcegenju
w Blunju
we Wojerowstim wokřezěšu.

Šobotu 5. junija 1920, dopotbija w 10 hodž.
we měščyanstkej fabrodže (Bürgergarten)
w Budyščinje.

Šobotu 5. junija, pow. w 6 hodž. w Dęplowstěj hofcegenju
w Minakale.

Šobotu 5. junija, wječor we 9 hodž. we hofcegenju
„š fšjom listjam“
w Radworju.

Dnjowmy porjad:
Pschednoschk dla wólbow 6. junija.
Referentjo: **Hantscho**, wučet **Maula**,
ratar **Petasch-Deleat** abo drušy.

Wščitizy, mužjo a žony, a tež mlodžina šo f temu přscheproschuja
Zarjadniški wubjerk
Lužiskeje ludoweje strony.

Kedžbu!

Twarska klampnarnja

Richarda Softy
w Kumpaldže č. 419
blisťo žytwe.

Poručim šo ja wurjedženje wobowobow je železnymi a mozojanymi rotami, ša přichiprawenje tšěšnych žłobow. Poručam wodne křany a domy, tšejpřamti :: š došredo žynta, dobre ručne džěle. :: Přerichćenja šo ručne a derje wurjebu.

Margareta Hägerowa
w Budyščinje
nutškód na Hosić haasy, rók seminarskeje haasy
Šokolady • kakao • křofej
bonbony • zokrowe twory
Najtušše plačizny. — Šprawnje požuljenje.

R wurjedženju
elektriskich wobsweřenskich
a mozowych pschprawow
je hospodářstwu wšěch přichiprawěnych džělon přich wozpauřitownych monteurow, kej tej ja podawanje
elektromotorow 2—25 konjazych mozon
š šoprowym a alluminijowym wobowicjom pšči třotřim podawanškim džohu šo najněžnějšeho poruču
pschdawarňa ratarišćich maščinow
a instalazija
Maxa Knauthy w Biskopizach
doloforečel č. 68.
Wobšćenje tšjotow a wopyt monteuru šo janju.

Mužace slomjane kłobuki

šo ja dwe njebješt, šisowne kłobuki ša tš njebješt přichiprawuju, tšhorňizna twarje kłobuk, bardne
... a žonjaze kłobuki wšěch družinow ...

F. Wachmann na Zuchowstěj dr. 2.
E. Schäfer na Židowstěj dr. 40.
W. Schaefer na garšabstěj b. 18.

Serbja Draždžanizy!

Woleže Lužisku Ludowu stronu, liščiznu Hantscho.

Serbscy wolerjo!

Němskim a serbskim nowinam připožujuja so wólbne cedulki za Lužisku ludowu stronu. Tež budža so před kóždym wólbnym lokalom wólbne cedulki Lužizkeje ludoweje strony rozděleć. Keđzbujće pak na mjeno

„Lausitzer Volkspartei“! Khowajće sebi je a na wólbnym dnju, wzmiće je sobu do wólbneho lokala.

Džiće z časom wolić!

Štóž wječor w 6 hodž. we wólbnym lokalu njeje, tón njemože. wjacoy sobu wolić! Wobkeđzbuj to kóždy!

běhu jasnje, ho w zblěneli spaliču. Wjele něm-
skich janců je do bolšewičiskeho wojska šafarjalo, to
běhu hěb žiwjenje šafarjalo. Ze swojce wutrobu
njeběhu na stronje bolšewicow. Domoj ho wróće-
njeho prošajit, jo, štož je wyprawjenje wošewicow
we Ruskej špólnaj, bolšewičiwito šafarjalo. Bolšewičiwito
njemoža ničo, křiba kradnyč, rubicž, potwarěč, ja-
puďeč, žnječ, tola natwarěč njemoža žyła ničo.
Žiwotny fomatjarojo wšědže wobrowneni wojsko
běhoju a ho jato njěja wupjeraju. Wjele njěje wjazy
w Ruskej namatač, buž dźeržja ho bolšewičowje do
druhih krajow doběj, najprijed do Němiske, kotryž
čygdja cunje tał wurubječ, kaž ku to w Ruskej čitaji.
Wšědže njěja a hubjenjeho žnječ. W Petrogradž
běhšaj domojwróćozaj we billi njěje nědžiwěho
wjěčja buďitoj. Wšědo bě tam wobite. Stóžy truch
domjazejo nadobu, kotryž bě ho spalič, hědo, hě
do šafarjow čěhnul. Žule křěže běhu ho potwarěč,
jenož so by ho wjele dohro w křepině wuzije. Wšě-
dže je njeporjad a bješnjestwo. Koro wšě mofy
ku wobpadate a ku ho jenož i njuj wupwědžije. Za
zgrobu ho šafarjate płačiny płača, ja punt buty
3000 rublow, ja por šofarjow 60 000 rublow, ja
por nohazow 1300 rublow adaj. Mě, njěje jenož
přiběhu, čě šafarjate komunijate, kmy jich špólnaj.
Čyzeny šafarje, kotryž dize křiwic, přěd tutej
swětoj wawnowač, so by ho Němika přěd tutej
njěbožom wobrownjalo.

Čěšoflowackaj ministrowi dr. Beněš w Londonje.
Sobž přjedawšaj francouzskaj prezident Boinarce
2. junija London wopija, měčěke šafarje Reuters
telegrafowanje rozčečaje i čěšoflowackim mini-
strom dr. Beněšom, kotryž praji, ho je swajtkej lu-
dow žadanje přěbepołajit, so by ho do tešwirněho
woflowowaněho kraja kominija bješala, kotryž by
přěbepołajit, što je na nětčijich rozšyrjonych wo-
šewicowech woina. Čěšowit měče ministrow Beněš
rozčečaje i ministrom Czuzonom. Ministrow Beněš
i dobom praji, so by polpaj Polatow, wobšedaj i Čě-
šoflowackaj přěbepołajit, jenož rozšewicowje šofarje,
kotryž w Čěchach lězi, a doba, so je Čěšoflowackaj
wot najwšědže wědy žadaja, so by ho lubowe wo-
šewicowje přěbepołajit.
Přoběhla je dr. Beněš w čěšoflowackim pohljan-
stwě i w bolšewičiwim šafarjowcom kračinom dlečje
rozčečaje měč.

Žednanje mjes Stajstej a Žuznostojanstej.
Kož ho so, ho mjes Stajstej a Žuznostojanstej
wo rašidim adriatickim morju dožadaj. Wjele njěje

Stajstej a Žuznostojanstej ho mjes Covranu a Ubbaziju
pocějonej. Ubbazija Žuznostojanstej přěbepołajit. Wěto
Měta wob dajste žnječjow přiběhje, tola tamnišaj
přiběhaju ho pod šofarjowitě wješla ludow šafar-
je. Šofarjow ho Žuznostojanstej přiběhaji. Či šafarj-
kow Stajste Ruskej a Čyško došanje. Druže lary
budža Žuznostojanstej šafarje.

Wojna Polatow i bolšewicowitami.
Mjezowowa rěšice generalneho jata 1. junija
pawč. Njěpřěbepołajit ofensiwaj, kotryž bě 14. mje-
s i juno jaspawaj, jo dě wjele mazy bolšewicowiskej fronty
njěje křowaj Žuznom a Břiwetom do hibanja šofarje,
je ho něto došojate šafarje. Šofarje naděhaji bol-
šewičiwitě amecow běhu ho šjela pobju železniceje
linije Polog—Meloboczno, i džela pješ Berezino
—Witěš jamerite a pobjowacy ho, čyžo Meloboczno
—Witěš najpobjěhaji hědo 25. mje. junojatej. Wjele
wěbjezaj, kotryž pješaj wjele Berezino
Berezino křowaj, pješaj wěbjezaj njěje Boro-
waj a Boro-waj čygdaj, došojate planj bol-
šewičiwiteho šofarjow wjednistwa žnječaj a 27. mje-
s hami i ofensiwite pješaj. We Wukrajnje naděhaji
njěpřěbepołajit kawalerije pod wjednistwom Wud-
neho ulowč dny trawaj a ho na stronu i železniceje
čyže křowaj. — Wobowjaj wjednistwo. Woni ho
wukrajnje, a njepřěbepołajit ho šofarj wawnowače. We
Meloboczno přěbepołajit šofarje 1. junijateho regim-
entaj njepřěbepołajit batarjaju nabpobjehaj a ju hědo
wobowariti šafarje a jej wukři šofarje nacjowaj.
Pod wjednistwom najšaj naděhaji jeno Wudneho wě-
bjezaje je wješin wješinim materialom na nacjow
stronu pješaj. Wješite wawnowaj, njěje Dřew-
neho a Dřewnom wawnowaj, potom šafaraj šafar-
je. Tak je ho na pichlaj wawnowajenje 40 mje-
pješaj 1000 šofaraj šafaraj a jim trawom wawnowaj
nacjowaj. Ruskej lětarjo ho pješaj nabpobjehaj infan-
terije wawnowaj a pomahaj jenož wobrownjany njep-
přěbepołajit čyže šofarje.

Ruska pješaj wošewicowitami.
Po potražaj bolšewičiwiteho wojska ku Pologaj,
kaj pobja wawnowaj agentura pawč, i pješaj wo-
šewicowje pješaj. Pobja wawnowaj wojskaj
i džela francouzskaj ofizjerjo wawnowaj.

**Žednanje Ubbazije i bolšewičiwim wošewicow-
com kračinom.**
Wawnowaj „Daily Mail“ ku šofarje, so je bolšew-
icow wošewicow kračinaj, přěbepołajit ho do Londona

přiběhaji, šofarjowaj wawnowajem pješaj wošewicow-
je. Ženješaj jěči w Ruskej ho šofaraj wošewicow, bolšew-
icow ho wošewicow agitacije a šofaraj w Žudiskej,
Palaštinje, Břiwiskaj atd. wošewicow w wošewicow šofarje
ja wawnowajem agitatorow ho šafaraj. Wujaj jata
paf ho pračaje, hědo budža ho bolšewicowitě hroweho
hubjenjeho džerječ. Kračinaj je ho pješaj poručaj,
jo durič na šofarjow pad w wošewicowitě material ja žele-
znaj, ratarke wawnowaj a šafaraj šofarje.

Ho přěbepołajit wawnowajem Ubbazijom Czuzonom
a kračinaj je ho dajste jednanje šafarje. Wawnowaj
ho, jo durič bolšewicowitě žnječjow, přěbepołajit hědo
nowaj i Břiwiskaj wawnowaj, wjele junoju šofar
jato wawnowaj je pješaj wawnowajem wawnowajem železniceje,
Ubbazije George je i nowe i francouzskim ministrowcom
luno pješaj telegrafaj wawnowaj a jeno wawnowaj
wawnowaj wawnowaj, přěbepołajit hědo budža i kračinom daj
jednanaj.

Francouzskaj hědo 200 milijardow šafarajenja jata.
Wawnowaj telegrafowanaj pawč, jo je ho francouzskaj
žnječjow wošewicow, na šofarjow pad na tym wawnowaj
jo ma ho francouzskaj janojateho 200 milijardow
francow wošewicow šafarajenja šofarje. Wjele juno
budža ho Wawnowaj na šofarjowaj w Zpa křěže
džerječ.

Parizskaj „Temps“ pješaj, jo je francouzskaj hědo
1. mje. ja šofarjow wawnowajenje na šofarjowaj traw
26 1/2 milijardow francow na šofarjowaj křewicaj

Francouzskaj pomoc ja Polku.
Wawnowaj telegrafowanaj pawč, jo je ho francouzskaj
žnječjow wošewicow, 60 000 mje. žylni pomocje
wošewicow ja Polku šofarje. Wona budža i wawnowaj
džela i wawnowaj w Ubbaziju a Břiwiskaj wawnowaj.

Šafarjow francouzskaj wojska.
Po nacjaj ja wawnowaj wawnowaj na lěto 1921,
kotryž je ho wawnowaj wawnowaj pješaj, je hědo
francouzskaj wojska na 880 000 mje. w
šofarje. Wona i tym wawnowaj žnječjow i lěta 1918
wo šofarjow 200 000 mje. pješaj.

Prezident Deschanel je wawnowajem potrebnaj.
Prezident Deschanel je njepřěbepołajit wawnowaj, so
by na pobjužaj šofarje a jenož šafarjowaj pješaj.
Deschanel ho wo rade šofarjow na wawnowaj pad.
Kotryž hědo hědo do ofstrowa traw. Woni budža hědo
do wawnowaj wošewicow.

Čyžowojka deputajja w Belgradje.
Wawnowaj je njepřěbepołajit pješaj w Belgradje
w Belgradje deputajja Čyžowojkaj pješaj. Woni
pješaj, so by Čyžowojkaj jenož wošewicow
wawnowaj. Wjele ho njebědaj wawnowaj šofarje, hědo
je njebědaj Čyžowaj wawnowaj. Wawnowaj
wawnowaj křewicow hědo wawnowaj, na wawnowaj
ant dome ant to wawnowaj njebědaj. Čyžow-
ojka hědo hědo šofarje, hědo wawnowaj
wawnowaj do šofarjow wawnowaj hědo wawnowaj
jo hědo na wawnowaj wawnowaj wawnowaj
šofarje hědo hědo.

Wjele w Tripoliju.
Tripolitanska kolonija pješaj Stajstej šofarje
wjele čyže. Stajste hědo hědo je tamniškim
wawnowajem wošewicow wawnowaj daj, a jata
jo njěje wošewicow i tym pješaj. Wawnowaj
křewicow džela janojate je kaimanaj w wawnowaj
pješaj, je pješaj wawnowaj wawnowaj wawnowaj
šofarje wawnowaj w wawnowaj, jenož wawnowaj,
jenož wawnowaj, jenož wawnowaj wawnowaj,
jenož wawnowaj a 14 džeraj ofizjerow šafar.

Ze Seršaw.
Či Wawnowaj. (Wawnowaj.) Ho šofarje
wawnowaj 14 ku wawnowaj wawnowaj i wawnowaj
wawnowaj wawnowaj je 500 hrowow hědo. — W
wawnowaj 2. junija wawnowaj wawnowaj
šofarje 20 hrowow hědo a hědo janojate wawnowaj
30 hrowow hědo hrowowaj. — Dale ku na wawnowaj
šofarje hědo hrowowaj čyže wawnowaj jenož wawnowaj
šofarje wawnowaj i wawnowaj 300 hrowow hědo
jenu na šofarje wawnowaj wawnowaj wawnowaj 75 h
hrowow, por wawnowaj 5 hrowow hědo, jenu wawnowaj

Sapik kandidatow Lužiskeje ludoweje strony

31. němko-šejmskim wólbnyim wokrajšju.
1. **Sančo, Sajno**, ratar a fowar w Čelepom.
 2. **Pjetach = Delant, Franz**, ratar w Radworju.
 3. **Sobina, Madlena**, swub., rozb. Lehmannowa w Čornjowje pola Pomorz.
 4. **Gendrich, Pawol**, škafar w Budyščinje.
 5. **Šytora, Ernst August**, šewski mištr w Malešezach pola Plusnifez.
 6. **Rita, Robert**, ratar a gmejnski psychkejšer we Wjeslu pola Minakala.
 7. **Sajna, Jan**, ratar w Špšofu.
 8. **Klahš, Wjediř**, bankowy šafstojnik w Budyščinje.
 9. **Króna, Sandrij**, žiwnošer w Bulezjach.
 10. **Kječža, Jakub**, knižičišer w Budyščinje.
 11. **Sofman, Jan**, ratar w Nafezach.
 12. **Bermich, Jurij**, žiwnošer w Šašlowje.
 13. **Šejtman, August**, kubler w Kubšizach.
 14. **Kuba, Josef**, dželaržer na Židowje.
 15. **Kječž, Jakub**, ratar w Kamjenej pola Měrkowa.

Wulki skład buřow sa trawow a a šwadice, wodowe rož 4 m bože, rubowe a rostlinowe škležaj, wojeřte štolowy, latarnje, čirije, čerjenste rjemjenje, wale a t. d.

Kupuju taby, tošeje, žub, žunt, šopor, wotaj, rosbitu škležaj, papjeru, nowin, trubi, malčijn, fotraž meja, ho wotražoč. **Jos. Schubert** pod bórštinom 7. Telefon 695.

Młócžaza mašchina š hšabedlom je na pšebedn w Bšchwiczach čj. 31. Třilena **bruna koblja** je na pšebedn w Konjezaj čj. 16 pola Klabičja.

Ludowe zchromadžizny

Šobotu 5. junija 1920, dopoldnja w 10 hodj. we měščinofej šabrodje (Bürgergarten) **w Budyščinje.**

Šobotu 5. junija, pop. w 6 hodj. w Bepłowšez hofeznju **w Minakale.**

Šobotu 5. junija, wječor we 9 hodj. w hofeznju „f tšjom šitjam“ **w Radworju.**

Dnjowje porjad: **Pšchednoschk dla wólbow 6. junija.**

Referentjo: **Gantichs, wučer Nanka**, ratar **Pjetach-Delant** abo drušy. **Wščitzy, mužojo a žony**, a tež młodžina ho f temu pšcheproschja **Zarjadniski wubjerk Lužiskeje ludoweje strony.**

CT

Wot pjatta hačj do pónđzele:

Ja wobškoržaju

Bodowjina w 5 aktaš wot Friga Bernhara. We hłownej roli: Leontina Kuhnberg, kaž tež 3 aktaša štruchohra: **Zoganka frej** We hłownej roli Greta Lundez.

Centralny theater nowe hrjeje 9

PT

Wot pjatta hačj do pónđzele:

Jeje poslednja reja

Žiwnowe hra w 5 aktaš, wo hłownych rolach: Mla de Jong a Fris Berger, kaž tež 3 aktaša wjeřohra: **Ganišijow športki lubuški** Štjalano wot Alřeba Wernera. We hłownych rolach: Dta Wida, Šarifi Bernač a Alřed Wener.

Palastowy theater na ščjorfofej dróży 11

Hoscenc na Šokolej Horje

Njeđzelu, 6. junija:

reje

je hujnje wobboženej hujbož. Wščeđelnje pšcheproschujetaj **Šhorla Kšičjan a mandžilka.**

Hoscenc „Běly Kón“

Hoscenc prěnjeje rjadownje mjećel Curt Lange **w Budyščinje** na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšem Serbam a předelam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebýwanje. Dobře jěšć a pić po zna-
 tym wurjadnym wašnju.
 Wěšć wina w najwjetšim wubjerku.

Kóždu njeđzelu koncert

Fotografiski ateljeje

Oskara Mejštera

w Budyščinje na ščjor lej dróży 15. Telefon 435. Njeđzelu wotworenjy. Po štalanju ho tež na wbađ foto- grafije, teho runja wmožne wobrašć, grupy atd. Zwjetšičenje po ščjodnym wobrašću.

Prima Šelluložke trajne šchafy

elegantne, wotmójšnje. Štejeje štorurije, šhibenje šformarje, mančeteje, wščeđelofišćki po jara pidi- pšichowonch. **Krawaty** pišane a čjorne placšijnach. **Wječich formow** a w najwjetšim wubjerku. Ššamowjajati. Ššil. **A. Bockelmann, nasłědnik.**

Najwjetšiče dnjowje placšijny

je žetela, metalle, lapy, tošeje, papjeru atd. bawo **Stegried Sušmann** na hofčerfofej hažy 35.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na połnočnej dróży 14

poruča wšem Serbam swój wulki skład mužaceje a žonjaceje drasty. Najlěpše wobłecženja za mužow a žony po měrje najručšo po najtušich placžnach

Prawny büro Koban

w Budyščinje na sukeln-kejš hasy (na rózku dornšnabla) Telefon 814.

Kupje testamenty zawostajenstwa hypotheke ležomnošće přesadowanja

Rěču serbski

Młoda šprawnna **Šlužobna holža** ho f hšarčim ludgom do hšobpofaršna bjes džěčiči hšon pšta w Budyščinje pod bórštinom čj. 8. var.

Wušojnu **Šlužobnu holžu** hšeršy do hšajšy pšta **Wader** w Alřeffofej šabrodje.

Šprawnna pšina **Šlužobna holža** hšo pšta w Woltoržaj čj. 5.

Pšchedawanje trawny.

Njeđzelu 6. junija, popoldnju w 6 hodj. na majej šabj Škulowa ležajej tužy **trawny po parzellach ja hšydomne łaplaczenje pšchedawam.** **Wudowa Mathilda Bulangowa w Škulowje.**

Štrowotniřtwow.

Mono-Hienfong 170 přetřajim čhineřim rezepce f hšotowenje je najlěpšij hšedf f čhny w hšoržim ležaju. **Ludoni** je hšowjeje wošeršitowajej wudnja a te hšowim ležaju hšowjowam hšutšowanjom tal derje štraj domjaj hšedf wopozaje hšowjy hšowjy wšy tež pšerš hščženju šobim. **Wječich holžaj, ššowobolenju, žiwnošobolenju a hšabje** wot hšeršy. **Mono-Hienfong** je jere f najlěpšich a f najlěpšich ležajšich. **Nudjenje Hienfonga je wěšć domřitowajej.** Šar hšujšo hšy nalezu hšesalofaršna mjeřenju hšobnje, kotraž derje ma barbu atd. ničo hšowjowka. **Wječich tajšim pšudjermaj hšedšam mježaje ho jenož ščilach, hšobž jenož „Mono-Hienfong“ kupujete.** **Tuta hšowje** je to najlěpšije wot dobřeho. **Tule f najwobšeňich a f najžadnichich jeřow hšowjowjny ešterzu doňanjenje jeničžy wramu w hšapšteraju**

Kůbnowej měščanskej hšapšicy w Budyščinje

na hšowim teršofšću 6. (W juniju tež njeđzelu wotworenja.)

Redžbu!

Roššedlowarjow wólbnych papjerow pšerš wólbje pšta **Kužifka ludowa štrona.**

Adřesa njeh hšo pšćejele na: **Łaufiger Volkspartei, Baugen Tuchmacherstraße 11.**

Serbia fedzbu! Wsichi wólbach 6. jun. 1920 njesimleže wólbne liscziki!

Sa 31. wokrejs: Draždžany-Budychin (potajkim Salsku) placzi lisczik: Heinrich Gantscho, Schleife O. L. a dalschich 14 kandidatow.

Sa 9. wokrejs: Löhniski (Liegnitzer Wahlkreis, Kreis Rothenburg und Hoherswerda) placzi lisczik: Lausitzer Volkspartei, Lehrer M. Rauke in Radibor a dalschich 8 kandidatow.

Sa 5. wokrejs: Frankfurtki (Kr. Cottbus N.-L.) placzi lisczik: Lausitzer Volkspartei, Heinrich Gantscho Schleife O. L. a dalschich 11 kandidatow.

Nasche hlošy ho potajkim na němškostatuej lisczinje (Reichsliste) Lauscher Volkspartei hromadže licza, kotraž ho sapocznje s mjenom

Heinrich Gantscho, Schleife O. L.



Fotografia Richard Huth
mjecejel Arno Lehnert
w Budychinje na herbstej hašy 13
Fotografowanie w kóždym dnjomym cješku.

Widindu tež na wny. Najwobohólniče skutowanie wobracja.

Wot 1907. we najlepšych poručanju.

Wischehadzowanie mobilnara, jenotliwych truchow taj tej žylch sawostojnstwow bla
Dželenja herbstwa,

serjadowanie hypotekow, wobstaranje wuwožejantow, štutowanje k temu trčnych pišmow, wučinjanje we wšichkch nakežnojach, kupne a testamentne serjadowanje wšeršewojnje a wuwoženje pod pischibnomyi nomenjenjami a šprawnym pochtužowanjom.

Budychiška hypotekowna cypedžijska Grusta Raue

pischibnany a šprawnje poštajeny wischehadzowat na Polšich hašy 52, 1 Telefon 629

Konje k rezu 
po najwjšich placiznach w kóždym cješku kupuje
Kurt Kaiser
wšiki mješowach žedach a na Humbolštej drošy 782 b.

K Blěbornemu kwašej
šwowej lubej potii a šwatej
Augustej Trnjei a jeho maudšelskej Marzi
w Woščežach, 6. junija 1920.

Dženš lubowonaj mandžel-
staj
hoj s džałowonaj klabatol,
jo njet lět wječ a dwajezi-
staj šoozonaj we mandžel-
staj.

Wšy chyt Waj hale jebno-
nac
a štajnje dobru strowočy bac,
mch šboje, mč, trošty, jeb-
nota
čas žiwjenja Waj pishe-
wobajt!

Duž s radnjeju njet ponizuje
Dženš šwalaj Boha
wješela,
štožy za lět pječ a dwajezi
nad Wamaj hnadu wobracajt!

Wšy šwaruj džeži a tež dom
pishe ščtobu a pishe njebom-
jom!
mich gorjo, škiž a štoroje
ku štajnje wot Waj šwalent!

Šučelna jaložja
je na pisheban
w Štróitu č. 12
pola Štróitowje č. 12.

8 huš
šrudom t šobanju, šu na
pisheban
w Borancach č. 3.

Dječazy wóš
na Pauliškej drošy 5 part.

Žalozja
w Hornjej Worježi č. 3.

Młoda trawa
blisko t cjelezu, je na pishe-
bak w Gornjowje č. 16
pola Kamjenja.

Młoda šprawnja
šlužobna holza
ho t šeršich ludjom do
šopodarstwa wjes džeži hru-
dom wpu a w Budychinje
pod herštinom č. 8, part.

Wuštojnu
šlužobnu holzu
bóry do šlužobny pta
Wader
w Albertskej šahrože.

Sprawnja pilna
šlužobna holza
ho wpu a w Polborach č. 6.

Młócžaza
mušajma
t šchobedom je na pisheban
w Šchwiwczach č. 31.

bruna kobla
je na pisheban w Štonježach
č. 16 pola Štubicy.

Žjekarški
wuczobnik
ho šrudom wpu a wub-
šwinje na Šchleibenfsej dr. 2.

Bata i furjantami
je na pisheban w Šubiju
na Šorežantsej drošy 20.

Hošcenc na Sokolej Horje
Wježdju 6. junija:
reje
je wulnje wobohobenej hušbu.
Wšeršejnje pisheproštujetaj **Sherla Šchijan**
a maudšelska.

Wšehadowanje trawy.
Wježdju 6. junija, popołdnju w 6 hodž, na može
šodu Kulowa ležajej šazy trawu po parjellach
sa šrudomne šablacjenje wšehadowan.
Wudowa Mathilda Bulangowa w Kulow.

Margareta Hägerowa
w Budychinje
nutškód na Hošic hasy, rókž seminarsejo šazy
Sokolady • kakao • kšofej
bonbozy • zokrowe twory
Najtušnje plačiny. — Šprawnje pozlušenje.

Regulatory
žezniške cješniki a budžaki
w najlepšich mčowom wuwoženje-
nju ma to ko wulit wužeret na štabe
Muzje a žonje cješniki,
šperšehenje, darženste wězu
perucja
F. Marschner naslěd.
M. Swald, cješnikar
w Budychinje, na Bohatej hašy 5.
Krucje šprawnje pochtujuce. — Porječjerca.

Serbska kupowarinja w Kulowje
Gaisena 188. Mjecejel Max Wels. Telefon č. 12.
Najwjetša wosebita předawarinja
za Serbow.
Štajna pischibna nowojcon. Krucje šprawnje pochtujuce,
najtušnje plačiny, woblabanje bjes nucneho kupowanja.
Waj pučowat šebi dowošt, Waj wopytač.

Šrótomanske mlyny
i młowomni šchibdami a bjes nich,
sa rucnje a mozone cježenje,
Centrifugi a butrobasy
sa šopodarkitwa na trawu a šoty
pobla wšichkch družich ratarščich młow-
now a grawow jako wobohobitewy porucje
Fians Seliger inž. w Budychinje
na šobnjej Bohatej hašy a
Narunanšte džele a wuštojne wuporjedženje.

Šlěborne a złote wěcy
kupuje po najwjšich placiznach
Richard Mersiofsky
w Budychinje na žitnej hasy.

**Električkih wodswełenskich
a mozowych pschiprawow**

se bopowobawonjom woskłych pschisłuschnych dżelo-
lon pschisł wozumysłownych monteurow, kaź teź
ja pobawonje

elektromotorow 2—25 konjaguch mogow
s foprowim a alluminijowim woblicenjem pschi
krošim pobawenim časnu bo najnaleznišgo
poručje

**pschewarwnja ratarisłich mašinow
a instalacija**

Maxa Knauthy • Biskopizach
baloforečat čisłto 68.

Woblicenje křotow a wopit monteuru so ja-
banju.

Serbska ludowa banka

akzijowe towařstwo

w Budyšinje na zwonkownej lawskej hasy 11.

Telegramowa adresa: Serbobanka.
Telefonowe čisłto: 543

Girokonto na němskej statnej banay.
Postski šekowy konto: Lipsk 110 481.

Serbska ludowa banka wšě bankowske dźěła wuwjedźuje, wosebje
nalutowanske pjenjezy k wšědnemu wužiwanju přijimuje,
nalutowanske pjenjezy z wupowjedženjom přijimuje,
běžace zličbowanja wotewrja, požčonki na dań dawa.

— Kasyne hodžiny: wšědne dny wot 9—1, sobotu wot, 9—2 hodžin. —

Margareta Hägerowa

w Budyšinje
nutškód na Hošic hasy, rókž seminarsoje hasy
**Sokolady • kakao • křofej
bonbony • zakrowe twory**

Najtušnje plaćizny. — Sprawne posluženje.

Serbska kupowarńja w Kulowje

Statžena 1888. Wjeřečel Max Weis. Telefon č. 12.
**Najwjetša wosebita předawarńja
za Serbow.**

Stajny pschisłhad nowosłowow. Stručje sprawne posluženje,
najtušnje plaćizny, wobslabanje bjez nucneho kupowanja.
— Wólj pućowat hebi bonow! Waš wopowitac.

Mužace słomjane kłobuki

bo ja dweł njeběžet, hišowne kłobuki ja tji njeběžet
pschepahajna, težecuzja twerbe kłobuki, barbene
a žonjaze kłobuki woskłych družinow

S. Uchmann na Zachorstej br. 2. **S. Schüfer** na Ziklanstj br. 40. **M. Schneider** na getchofstej č. 18.

Dybjačne čjašniki

sa muzičnych a žonfe,
sčisłne čjašniki budžaki jenož dobreho wužetka.
Woprawdže hote wěrowanste pjeršehjenje,
wofotolohijaze rječajny, broičke a nawužisłni
we wulkim wubjerju poručje

F. Marschner našlědnik
M. Gwald, čjašnikar, w Budyšinje na bopatej hocy.
Wupowještjenja.

Časniki • drohotne kamjenje

slěborne a złote wěcy
poskića w najwjetšim wubjerku

Richard Merfjowsky

w Budyšinje :- na žitnej hasy

Wulki skłan

buřaw sa franzozow a
a šchwadice, wodowe
rořki 4 w bože, rdbowe
a roštinowe šakleńže,
wosjeffe křolowny,
latarnje, čyrije, čyř-
jenste rjemjenje, wale
a t. d.

Krupuju

labn, kofeje, žbu, žunt,
topor, woiwo, rošbitu
šakleńžu, papjeru, no-
win, tñibi, mašyina,
torož maja bo wotwotrac.

Žoj. Schubert

pod börtlinom 7.
Telefon 695.

1/4 teta sřěbjo

je na pschěban
w Šawrijach č. 17
pola Kubičičy.

Wizitne křartki

a wšě druho šikčeske
dźěła zhotuja
Smolerjec
knihičisćerńja

Christiana Görthelz

pschisłta jecła w Budyšinje
na kufeststej hocy čisłto 1.
Telefon 837
pyta pschěgo domjaze hocy,
hocy a muzičnych dźetaczer-
jow na traj.

Wupjerki, cychi

poručje tunjo
J. Domsch
na lamfjej hocy 16 I
automatowy reřaurant
Zane klany.

Gustav Adolfski šwjedžen w Klusku

buđe nježeta 13. junija t. l. w Božim domje tam pop. 1/3 hocy je pschisł
šwjedženim předawonjom šnjeja fararja **Sic. Króšata**. Šwjedženstwoweho a 4 hocy
i němskim šwjedženim předawonjom šnjeja buđowneho **Grosky**. Wudyštskeho, to-
nuž bo štkujna **šlowna šromadźisna** s lětnje rosprawy, s lětnym šlichowa-
njom a s wólhami pschisłam.
Wšichitny pschěželjo s šlowa žohnowanego dźěla lubožeje na ewangeličny něm-
bratrac w rosprawyje bo wutrabnje pschěpwochajna.
Kluskschanfe žortwimje pschě-
kćejecřestwo. **Gustav Adolfske** pobocnje tow.
šandrit, farat. **Zaimy žyřto**, radž. Roženka na pschěb

Serbske słowniki a rěčnicy,

- kiž su hišće ze składa dostać:
- Přulowy wulki serbsko-němski słownik
plaći brosch. 25.— hr.
 - Rězakowy němsko-serbski słownik
brosh. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.
 - Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.
 - Kral, Grammatik der wendischen Sprache
in der Oberlausitz
5.— hr.
 - Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 3,20 hr.
II. Uebungsbuch 3,20 hr.
 - Wjela, Pristawa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.
 - Bogusławski-Hornik: Historija serbskeho naroda.
Plaći 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.
 - Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
wendischen Sprache.
2. naklad. Nowe wuštje. Plaćizna 2 hr.

Wšitke knihi su k dostaću
w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Najwjetšce dnjowe plaćizny **Suczka**
ja železa, metalu, lapy, kofeje, papjeru **jalozja**
ab. hawa **Elefried Suckmann** je na pschěban
na gotčeskej hocy 25. w šrófotu č. 12)
pola Křišć-Bonata.



Regulatory

šćenjske časnik i a budžski
 w najšćejšim mćowym wubjedźe-
 nju na šćo wulki wubjer na šćadze
Muzaje a žonjaje časnik i,
 bjeršćerjenje, darjenaste mćož
 poruče ?
F. Marschner naslćd.
 w Budyšćinje, na dohorjej hazy 5.
 šćrucje sprawne pošćuzenje. :: Porjeźerjenje.

Derjejezerjana
šćewjska mašćina
 je na pšćedaji w Kamjenju
 na šćenjej dróży č. 3.
Burški wotročć
 i wulkej mšću a wjele pšće-
 pitani ho hnydom pyla.
 Šćonice w Kamjenju na
 Pšćejnizjanšćej br. 20, part.
 3 lćtne
rašćowe šćrćbjo
 ma na pšćedaji
 šćupjanje rječćtubio
 pola Winafala.

Wupjerki, cychi
 poruče tunjo
J. Domsch
 na lawšćej hřeji 16 I
 automatywny restaurant
 w Zane klamy.

Chřćianka Gřćilich
 pšćatřćerka w Budyšćinje
 na kufelšćej hazy č. 1,
 Telefon 837
 puća pšćežo domjaje hožny,
 hožny a mušćilć dćelacjer
 jow na trać.

1/2 lćta šćrćbjo
 itare
 je na pšćedaji
 w Šćamřćicach č. 17
 pola Šćubřćij.

Prawny bćuro
Koban
 w Budyšćinje
 wa sukelnej hazy
 (na rćžku doruřćabla)
 Telefon 814.

Kupje
 testamenty
 zawostajenstwa
 hypoteke
 lćzomnosće
 pšćesadźowanja
 Rćdu serbski

Serbske słowniki a rćčnicy,

křć su hiřće ze sklada dostac:
Pfulowy wulki serbsko-nćmski słownik
 plaći broach. 25.— hr.
Rězakowy nćmsko-serbski słownik
 broach. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.
Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
 5,50 hr., jenož hiřće nekotre Expl.
Kral, Grammatik der wendischen Sprache
 in der Oberlausitz
 5.— hr.
Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
 I. Grammatik 3,20 hr.
 II. Uebungsbuch 3,20 hr.
Wjela, Prislowa hornjo-lužiskich Serbow
 6.— hr.
Boguslawski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.
 Plaći 4 hr., jenož hiřće nekotre exemplary.
**Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
 wendischen Sprache.**
 2. naklad. Nowe wuřće. Plaćizna 2 hr.
 Wuřćke knihi su k dostaciu

w Serbskej kniharńi w Serbskim Domje

Fotografiski atelier
Ořćara Meister
 w Budyšćinje na šćhřorlej dróży 15. Telefon 488.
 Rěčćelju wotowřeny. Wo šćakajnju ho tež na wřćach foto-
 grafuje, teho rćnja twarje wobraz, gruppy atd.
 Wobwěřćenje wo tožnym wobrazu.

Serbska kupowarńa w Kulowje
 Salofena 1868. Wěřćerjet Wrag Běł. Telefon č. 12
Najwjeřća wosebita pšćedawarńa
za Serbow.
 Šćajny pšćiřćad nowopřće. šćrucje sprawne pošćuzenje,
 najwřćnje placizny, wobhladanje bies nććneho kupowanja.
 Wřćć pućowanć hěbi domoći, Wřćć wopytac.

Prima Zellulozke trajne šćatry
 elegancie, wotmijelne. Šćerjaje šćhorzarje, šćibjere
 křćaznerje, manjeřćty, wřćchobřćiřćki po jara pšći-
 wěřćibjebnych **Krawaty** wřćane a cjezne
 placizny.
 a w najwřćejšim wubjerku. Šćamowjaje. Šćalk.
A. Bockelmann, naslćdnik.

Zigarety tuiřće!
 Zigarety we wřćch placiznach,
 tobak fe křćurjenju — čřćity samorřćci,
Tobak sa dćeljenje zigaretow
 we wulkim wubjerku.
K. Domschka
 zigaroww wobřćad
 w Budyšćinje na hłownym torhořćežu 5
 (w šćpćchnym pšćelamitowje.)

CT
 Wot wutoty hacz do šćhwěřćita:
„Slěborne puća“
 Wulki monumentalny film
 w 6 aktach, we hłownej rćli
 Leonitina Rěšćuberež,
 řćož tež šćakřćata wjelehořća:
Nježbožćiřćko čřćslo 8
 We hłownej rćli Dorrit Weisler.

PT
 Wot wutoty hacz do šćhwěřćita:
„Wotžony zniřćený“
 Šćrudjořća w 4 aktach wot
 Dr. Alfřćeda Šćyrowalowa.
 We hłownej rćli:
 Eriřć Křćaiser-Zig.
 řćož tež šćhwěřćakřćata šćrudjořća:
Zasonamakany
 Wobraz křćowjenja jenenjo i wobřći-
 řćeje řćabny domaj pšćoblanjo.

Kanawje, drařćne hřebye, řćamory,
 řćonjaga a muřćaga drařća, pšćežo tunjo
 na pšćedaji. Tež kupuju wřće wřćy a
 pšćiřćprawu. **Wag Wenzel**
 w Budyšćinje na hornćerřćej hazy 29

Spěmarřćke
 řćerbife a nćmske
 jednore a najwřćobnćiřćke
 w kozi ja ane, jara
 :: placizny bćdne ::
 řću we wulkim wubjerku
 :: na pšćedaji ::

Serbska kniharńja
 Šćamoterjez knihicřćiřćerřćanja
 w Serbskim Domje w Budyšćinje

Konje k řćezu
 wo najwřćejšich placiznach w tožnym ćežu kupuje
Kurt Kaiser
 pšćiřć mjeřćowobřć řćelach a na Šćumbolšćej dróży 782 h.



Mehr Eier
 erhalten Sie, wenn Sie Ihren Hüh-
 nern unter dem Hühnerstall eine
 majestä Henne besorgen.
Die Universalhühne
Heureka
 ist die beste Hühnerzucht der Erde.
 Sie legen alle unter anderen
 gezeigten Hühner durch-
 schnittlich 12 bis 15 Eier.
Wagen Krawatke
 Hühnerzuchtbesitzerin I. G. u. A.
 lehrerbüchlerische Hühnerzucht.
 Tel. 108. Ein Wappstein 4.
 Wappstein vor Witz-Schiffbau.

WWW Křćdźbu! WWW
 Jeřćo řćerbřći brachřća wřći
 křćachac a hřćobnćnych hřebojenach
 řćo w řćerbřćej rćeji je šćpćchnym
 řćo pošćuzowanjom poruče je
Richard Hajna w Šćpćstcu

Najwjeřće Dnjowe placizny
 ja železa, metalle, lapy, kofeje, papjer
 atd. dawno
Siegfried Šćuhmann
 na hornćerřćej hazy 95.

Slěborne a złote wěcy
 kupuje po najwřćejšich placiznach
Richard Mersiovsky
 w Budyšćinje na žćitnej hazy.

Hamtske wozjewjenja z Ramjenca.

Fleisch-, Butter- und Margarine-Verteilung.

Auf Abschnitt S der Fleischkarte gelangen für Personen, die über 6 Jahre alt sind, 150 Gramm, für Personen unter 6 Jahren 75 Gramm Fleischfleisch zur Verteilung.

Die Krankenfürer werden mit 250 Gramm Pötel-schweinefleisch beliefert.

1 Pfund Pötel-schweinefleisch kostet 8,80 Mt.
150 Gramm Pötel-schweinefleisch kosten 2,65 Mt.
75 Gramm Pötel-schweinefleisch kosten 1,33 Mt.

Die Fleischbegünstigten der Gastwirtschaften werden nicht mit Fleischfleisch beliefert.

Auf Abschnitt R der Fleischkarte dürfen 1/2 Pfund Butter zum Preise von 1,17 Mt. und 100

Gramm Margarine zum Preise von 2,60 Mt. verteilt werden.
Ramenz, am 8. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Hamtske wozjewjenja z Lubija.

Lebensmittel-Verteilung.

Die in der Bekanntmachung vom 4. ds. Mts. be-fangene ebene Verteilung des Auslandspulverettes um 1.—Mt. hat nicht auf Abschnitt 12 der bisherigen Verteilungsart, (auf diese ist bereits eine Kartoffel-Verteilung ausgeführt) sondern auf Abschnitt 2 der neuen Mindestmittelliste anzuwenden. Im übrigen bleiben die Bestimmungen der eingangs genannten Be-kanntmachung bestehen.

Löbau, am 7. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Hamtske wozjewjenja z Wojerec.

Betrifft Höchstpreise für Butter.

Die im Sogerswerder Kreisblatt Stück 59 vom 18. 5. 1920 unter Nr. 328 veröffentlichten Höchstpreise für Butter sind vom Herrn Regierungspräsidenten ge-nehmigt worden.

Der Herr Regierungspräsident hat ferner bestimmt, daß sich diese Preise nur für Handelsware I (Ware von einwandfreier Beschaffenheit) beziehen, sowie, daß den Erzeugern von Landbutter für Handelsware II (nicht vollwertige Butter) nur 9,50 Mt. für das Pfund und für abfallende Spezialbutter (minderwertige Ware) nur 3 Mt. für das Pfund zu zahlen sind. Für Molkereibutter sind die entsprechenden Preise 10 bzw. 3 Mt. für das Pfund.

Sogerswerda, den 5. Juni 1920.

Der Landrat.



Casniki - drobotne kamjenje
sléborne a zlate wěcy
poskica w najwjetšim wubjerku

Richard Mersiofsky
w Budyšinje :- na žitnej hasy



Serbske towarstwo „Nadzija“
w Budyšinje
wotměje wutoru 15. junija w sali Serbsk. Doma swoju

měsačnu zhromadźiznu.
Dnjowy porjad:
1. Wuradźowanje towarstwowych naležnosćow.
2. Přednoški a tak dale.
Wo bohaty wopyt prosy
předsydstwo.

Jakub Bräuer w Kamjencu
na połnočnej drózy 14
pornača wšëm Serbam swěj wnikl skład mužaceje a žonjacerje drasty. Najlešće woblecenje za mužow a žony po měrje najručšo po najtušich placiznach

W wuzjewjenju
elektrisčich wobswećeniskich a mozowych pschiprawow
je wobudawcomjom wšěch pschislušnych dje-
low pschě režymuistojnych monteurow, tež tež
za pobadanje
elektromotorow 2—25 tonjagach mozow
i fotorow a alluminijowym wobdowcom pschi
frotim pobawanistim žožu ho najmalejšicho
porucja
pschédawarnja rotarčich maschinow
a instatažija
Maxa Knauby w Biskopizach
batofotograf čahjo 68.
Woblecenje žhojow a wopyt montaura po ja-
banju.

„Serbske blido“
skhadźuje so **kóždu wutoru** wječor
w 6 hodzinach w serbskej khofejowai.

Fotografiski ateliej
Oskara Meistera
w Budyšinje na Thörler dröjn 15. Telefon 438.
Njedzelu wozjewjen. Po škejanju ho tež na wobch foto-
grafije, teho runje swacne wobrazn, gruppy atd.
Bowyjetenje po težym wobrazu.

Serbska kupowarnja w Kulowje
Satežnja 1898. Wjeźežel Max Bets. Telefon čj. 12.
Najwjetša wosehita předawarnja
za Serbow.
Stajny pschisłhod nowotkow. Krucje sprawnu posluženje,
actiwske placizny, wobhadnanje bysć nuzneho lupowanja.
Moji pučowanč hebi dawot, Waš wobcytač.

Minimale Kraft
ist ein Arbeit-
ten mit mei-
ner neuen
**NACHSTELLBAREN
JAUCHEPUMPE
HOCHFLUT**
**MAX KNAUTHE
BISCHOPSWERDA-VERB.**

Dybšacnje
čahnik
sa mužšlich a žonke,
ščěnske čahniky budžaki jenoj dobroho wubžetka.
Waprawdže hote wěrowaniske pschěschćenje,
wototčibnje rječajo, brachje a namužimst
we wulkim wubjerku porucja
F. Marschner našlědnik
W. Gwad, čahnikat, w Budyšinje na bohatej hahjo.
Wuporobjetajno.

Sléborne a zlate wěcy
kupuje po najwvyšich placiznach
Richard Mersiofsky
w Budyšinje na žitnej hasy.

Hosćenc „Běly Kón“
Hosćenc prěnjeje rjadownje
mjeđel Curt Lange
w Budyšinje
na zwonkownej lawskoj hasy
Poruča so wšëm Serbam a přecelam
Serbow. Jara spodobne a přijomne
přebywanje. Dobre jěsć a pjeć po zna-
 tyn wurjadnym wašnju.
 Wšě wina w najwjetšim wubjerku.
Kóždu njedzelu koncert

Stanawje, drašne hrajsje, fhanow,
žonjaza a mužaza drašta, pschěwo tunjo
na pschědaji. Tež kupuju wěchje wězy a
pschiprawy. **Max Wenzel**
w Budyšinje na hornječitej hahjo 29.

Konje k rězu
po najwchisłich placiznach w težym čahju kupuje
Kurt Kaiser
pschi mjačowich jědacy a na Humboldteje dröhy 782 b.

Našlědny wofu
sa wufy w porucja
Pawol Škotta našl.
w Budyšinje.

10 huš
8 njedjel starych, ma na
pschědaji
Škotta w Germanjach
pola Pola.

Ššucelna trawa
je na pschědaji
w Truhšach čj. 2.
Ššynla
šucelna trawa
je na pschědaji
w Wěřynju čj. 24.

1/4 lěta šřebjo
jtare
je na pschědaji
w Ššowrježach čj. 17
pola Kubšich.
Derjetdžeržana
ššewifa mašhina
je na pschědaji w Kamjencu
na selenej dröhy čj. 8.

21 huš
i pschěm pschion je na pschě-
daji w Katožach čj. 4.
17 huš
stače i ššobanju, je na pschě-
daji w Bronju čj. 9
pola Na-worja.

Wurški wotročić
i wulke mjdu a wjele pschě-
pitiwo ho hmdow pata.
Ššonicej w Kamjencu na
Polečniczanstje dr. 20, part.

3 lěne
rašowe šřebjo
ma na pschědaji
Kupjanje ruzjetubio
pola Winatata.

Ššynla
šucelna trawa
je na pschědaji
w Koryžach čj. 18.

II.
Neugefaltung der Reichsweibrotmarken.

In den nächsten Tagen werden die Reichsweibrotmarken in verfeinerter Form zur Ausgabe gelangen. Durch die Einführung der neuen Reichsweibrotmarken wird die Gültigkeit der jetzigen nicht berührt. Es gelten daher bis auf weiteres die alten und die neuen Marken nebeneinander. Es ist jedoch damit zu rechnen, daß in absehbarer Zeit die jetzigen Marken außer Geltung gesetzt werden. Der Zeitpunkt, zu dem letzteres geschehen wird, wird noch bekannt gegeben werden.

Die neuen Reichsweibrotmarken werden wie bisher durch die Ortsbehörden (in den Städten Ramez und Pulsniß durch den Stadtrat) ausgegeben. Ein Umtausch der alten Marken in neue kann nicht zugelassen werden.

III.

Umtausch der Kommunalverbandbrotmarken und Brotmarken der Stadt Ramez in Reichsweibrotmarken.

Die Bestimmung in § 3 Abs. 2 und 3 sowie im 2. Satz des Absatzes 4 der Bekanntmachung der Amtshauptmannschaft Ramez vom 31. Dezember 1918 — Ramezger Tageblatt Nr. 2 von 1919 —, nach welcher den Verbrauchern für jeden Meißtag eine bestimmte geätzte Anzahl Reichsweibrotmarken auszuhandigen ist, wird mit sofortiger Wirkung aufgehoben. Den Verbrauchern sind Reichsweibrotmarken nach Maßgabe der im Kommunalverband und in der Stadt Ramez gewährten Wochenkopfmenge an Brot auszuhandigen. Die Verbraucher haben also an Reichsweibrotmarken diejenige Gewichtsmenge an Brot zu erhalten, über welche die von ihnen abgegebenen Kommunalverbandbrotmarken und Brotmarken der Stadt Ramez z. oder einzelne Abschnitte laufen.

III.

Entwertung der Reichsweibrotmarken.

Bei der Verabfolgung von Gebäud und Mehl auf die Reichsweibrotmarken sind die Bäcker, Händler, Gast- und Schankwirte usw. verpflichtet, die einzelnen Marken entweder mittels freigelegten Durchstreichens mit Linie oder Tintenstift, oder aber durch einen Stempel mit der Aufschrift „Annulliert“ zu entwerten.

Die Entwertung haben die Bäcker, Händler, Gast- und Schankwirte sofort nach Empfangnahme der Marken nach Verabfolgung des Gebäud vorzunehmen.

In Gast- und Schankwirtschaften hat die Entwertung nicht durch die Bedienung, sondern durch die Personen, die das Gebäud an die Bedienung ausgeben, zu erfolgen. Gast- und Schankwirte haben die von ihnen v. r. einnehmen und entwerteten Reichsweibrotmarken an ihre Wohnortsbehörde abzugeben, die ihnen dann Be zugsscheine zum Empfang von Gebäud ausstellt. Diese Bezugsscheine berechtigen zum Empfang von Gebäud beim Bäcker oder Händler.

Im übrigen bleiben die Bestimmungen der Bekanntmachung der Amtshauptmannschaft v. d. Kommunverband, Der Stadtrat in Ramez, Der Stadtrat zu Pulsnitz, vom 3. Januar 1919 Nr. 2 — in Kraft.

Ramez und Pulsniß, am 7. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft v. d. Kommunverband, Der Stadtrat in Ramez, Der Stadtrat zu Pulsnitz.

H miske wozjewjenja z Wolejec.

Bekanntmachung.

Auf Abschnitt 8 der Nährmittelliste sollen Hofsteden verteilt werden. Die Aufschlüsse sind bis Mittwoch, den 16. v. M. in den Verkaufsstellen abzugeben. Höpnerswerda, den 11. Juni 1920.

Der W. Altrot.

Wi che zadżowanje

mobiliara, i notniwud kručow faj tej zynich sawożekustiwow bia dżelcunja herbstwa,

fariadowanje hypotekow, mobiliranje wuprzedżonkow, fhotowanje i tennu trebnich pišnow, wuzjiznenja we wichest naleznośch, kupne a testamentne fariadowanja w pichowanje a wuprzedżonki wuzjiznenjami a fprawnym pohluzowanjom.

Budyńskita hypotekowa epedizija

Ernsta Klauca

pichowanaj a fjanuje postajeny pichadżowanaj na Kričiz haku 32, I Telefon 629

„Serbske blido“

skwalizuje so k. o. d. watoru wjeor w 6 hodżinach w serbskej kholojowni.

Serbska ludowa banka
akcijowe towarstwo
w Budyšinje na zwonkownej lawskej hasy 11.

Telegramowa adresa: Serbobanka.
Telefonowe čislo: 543

Girokonto na němskej statnej banicy
Postski šekowy konto: Lipsk 110 481

Serbska ludowa banka wšě bankowske dźěla wuwjedźuje, wosebje nalutowanske pjenjezy k wšědnemu wužiwanju přijimuje, nalutowanske pjenjezy z wupowjedzenjom přijimuje, běžace zličbowanja wotewrja, požčionki na dań dawa.

— Kasynie hodżiny: wšědne dny wol 9—1, sobotu wol 9—2 hodżin. —

Gustav Adolfski hjewjedzen
w Kulowju

budje wjedźetu 13. junija t. l. w Božim domje tam pop. 1/2 3 hodj. je herbštim hjewjedženim pnedobanjom fanjeja fararja Lic. **Waldsta**-Hrodžišć-Šanšeho a 4 hodj. i němitim hjewjedženim pnedobanjom fanjeja duchowneho **Grohu**-Wudyńskiteho, fotremniž ho kětušaja **hlowna hromadźenje** i kětuš rostrawu, i kětušm šicjezwanjom a i wolčami pichjoma.

Wšitkny pichedješo i Wozja Johnawarcho dźela lubofeje na ewangelišćki wětybratrad w rosprowdženju ho wutrobnje pichedrochujaja.

Kulowjanik z rkwuśnje pichedrochujaja.
Sandrit, farat.

Gustav Adolfske wobcznje tow.
w Budyšinje a wokolnohzi.
Tamny jurist, radj Rosenkranz, pichedrochujaja.

Ke dźbu!

Wobkhodne lěto Serbskeho hospodarskeho towarstwa skónci so 30. junija t. l. Wšě sobustawy prosymy tehodla naležnje, so bychu w běhu junija wšitke rabatowe znamki (Rabatmarken) w našich předawarńjach (Budyšinje a Kulowje) wotedali.

Předsydsiwo serbskeho hospodarskeho towarstwa.

Šylyna dźelanjski

fón

na wših je na pichedat w Budyšinje na hornčeskeje haku 3 c.

šlěne

rawowe sřebjo

ma na pichedat
Kuzjanke ruzjetkubta pola Winałala.

www Ke dźbu! www

Zafo herbšti bradšta pichdowašaja a hjewjedženjom ho w herbšćej rěčej je pichedajaja

Richard Hajna w Spišću

Wšitkim lubym přezelam a znatym, smělnaj soće, mladym holoam za rjane spówanje a za wšu wopokaznu lubosć při naju slěbhornym kwasu, wuprajizoj z tutym naju najwutrobniši dźak!

Arnost Fryca a mandželska, W Bošecach 12. junija 1920

Wutrobnny dźak

fujesej wučerzej

Štodenkej w Panczizach

ja rjawn, mi wšitkohljam wobec, wojnamjenjeny i Wju Serbskejeja a hrohoju.

šlě: Lubo litja.

Lipa Serbowšita, rjana Panczizka, ročej a lelen' ho, a kětušaj tjenje piches kětušoteki we Božim mjenje.

Kožba hatožja, herbšta holicke ročej a lelen' ho, a lěwaj tjenje špěny rabotnje we Božim mjenje.

Serbske padjolo, těj ty frawd' ho, ročej a lelen' ho a lěwaj tjenje herbšte šterluchki we Božim mjenje.

Luba mofšina, fanjeja Šefoberita wož ty hebi a čjełej jeho tjenje hwoj čoh žimjenja we Božim mjenje.

Šhorčoj Serbowšita, rjana Panczizka, smachuj ho a pichedowaj wšitkědij tjenje piches kětušoteki we Božim mjenje.

Ganža Wubarka.

Kuřcho tonja

dobreeho čaharja ma na pichedat Rabon w Budyšinje na Wettinšćej dr. 34. i cjinje čjo. 29.

D. č. kofn,

nowej dójaj, jena i kofnej na pichedat w Budyšinje na Wettinšćej dr. 34. i cjinje čjo. 29.

Zigary tuijshe!

Zigarety we wschek placijnach,
tobak fe furjenju čisty samórski,
Zobak za dželanje zigaretow
we wulkim wubjerku.

K. Domschka

zigarowu wotwod
w Budyšinju na glownym torbošćeju 5
(w spěchymu wóbehlisnjeju.)

Slěborne a złote wěcy
kupuje po najwysšich placijnach
Richard Mersiovsky
w Budyšinju na žitnej hasy.

Konje k rézu

po najwysšich placijnach w tožnym čaku kupuje
Kurt Kaiser
při mjachowych jědłach a na Humboldtkej drózy 782 b.

Serbska kapowarńja w Kulowje

založena 1808. Wjecejel Max Weiss. Telefon č. 12.
Najwjetša wosebita předawarńja
za Serbow.
Staju přichibad nowosćow, krucje hrowne postluženje,
najtuziške placijnju, wobhladanje bjes nucneho supowanja.
— Wólj pučowat bebi dowoli, Wobk wopytat.

Serbske towarstwo „Nadžija“

w Budyšinju
wotmože wutoru 15. junija w sali Serbsk. Doma
swoju
měsačnu zchromadziznu.
Dnjowy porjad:
1. Wuradźowanje towarstwowych naležnosćow.
2. Přednoški a tak dale.
Wo bohate wopyt prosy
předsydstwo.

Natařiske mašiny

Mausfendorfske štomowe prašny, mlóćežaje, rěpušćežaje,
šyfanjowe, tawru
žnježaje, šitčičežaje
mašiny, bibb-
wose mašiny,
gentřinji, futejste
pišy, pluhji, bróny,
hrabje, kulawatocy,
juchowce plumpy, ščyřowaniske mljny, walcy a t. d.
poručajej tuzjo je škada

Benad a Petasch w Kamjencu

Prima želluloške frajne ščaty
elegantne, wotmyšlne. Stejaze špornice, šibnjene
špornice, manšetty, přehodolšiki po jara pčije-
přichibowcu **Krawaty** wšich čornow
a w najwjetšim wubjerku. Ššamowjofski. Ššel.
A. Bockelmann, naslědnik.

„Serbske blido“

skhadzije so kóždy wutoru wječor
w 6 hodzinach w serbskej khoršejowni.

Serbske słowniki a rěčnicy,

kiž su hišće ze składa dostac:

Pfulowy wulki serbsko-němski słownik
plaći brosch. 25.— hr.

Rězakowu němsko-serbski słownik
brosh. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache
in der Oberlausitz
5.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 3,20 hr.
II. Uebungsbuch 3,20 hr.

Wjela, Přisłowa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.

Boguslawski-Hórnik: Historija serbskeho naroda.
Plaći 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
wendischen Sprache.
2. naklad. Nowe wušle. Placizna 2 hr.

Wšitke knihi su k dostacu

w Serbskej kniharńi w Serbskim Domje

Kedžbu!

Wobkhodne léto Serbskeho hospodarskeho towarstwa
skónci so 30. junija t. l. Wšě sobustawy prosymy tehodla
naležnje so bychu w běhu junija wšitke rabatowe
znamki (Rabatmarken) w našich předawarńjach (Budyšinje
a Kulowje) wotedali.

Předsydstwo
serbskeho hospodarskeho towarstwa.

Dybšacnje časniky

ja muzičny a žónje,
jenož dobreho wudžělta.
Woprawdže kate wěrowaniske pieršedjenje,
wotolohšicjaje rjezošy, brošče a nauwšicnišči
we wulkim wubjerku poručaju

F. Maršner naslědnik
W. Gwald, časnikar, w Budyšinju na bohatej hašy.
Wuporjedčejtja.

Fotografija, Richard Huth

mjecejel Arno Lehnert
w Budyšinju na herštej šópy 13
Fotografowanje w kóždy
dnjowym čaku.
Přichibdu tež na wěsy. Woi-
wobšowničke štkowanje wobčel

Spěwarške

herbiste a němiske
jednore a najwobšowniške
w kóži ja aue, jara
:: placijnju bódne ::
šu we wulkim wubjerku
:: na přehodan ::

Serbska kniharńja

Ššamoterjez knihičiznyčžerńja
w Serbskim Domje w Budyšinju

Wot 1907. wšě Najlěpše poručajna.

Wišće žadźowanje

mobilara, jenotliwých křuchow kój
žnych šawstow, enštwow dia
žželenja herbstwa,
šaržadowanje hypotekow, wobšaržanje wužycow
šhorowanje t temu trěbnych přimow, wužycowanje
wšich naležnosćach, šupne a testamentne šžehowanje
přehowowanje a wuwježje pod přichibowanim wotmježenja
a šprawnym postlužowanjom.

Budyšinjska hypotekowa ekspedizija
Ernsta Haue
přichibowanje a ššawenje postlajeny přehedžowat
na Goldka haku 32, 1. Telefon 62

Wulki škad

bušow ja krawowu
a šhwadčice, wotwod
roly 4 m dože, rnbow
a roštinowe ščitkic,
wojefše ššowow,
latarnje, čžrtie, čžer-
jeniske rjemjenje, wot
a t. d.

Kupuju

šaw, šokce, žub, žub
šapor, wotol, roštin
ščitkicju, ššaperu, w-
wub, ššibi, mašiny,
ššowje maja šš wotšow
ššow.

Ššof. Schubert
pod šščinom 7.
Telefon 695.

Čžehniw wol

je na přehodan
wot
Wětrowje čž. 1

Włoda kuzelna
truwa
je na přehodan
wot
wotšowich čž. 1

Wroškata
šu na přehodan
wotšowich wotšowich čž. 1

5 mlodnych huš
ššeršim pjerami je na přehodan
wotšowich wotšowich čž. 1

**10 rjandych wulki
huš**
je na přehodan
wotšowich wotšowich čž. 1

Włode kurg
šu na přehodan
wotšowich wotšowich čž. 1

Nowy ššof
ššowaršiki wotš
ja krawu ma na přehodan
Paul Wšicht,
ššowaršiki mišštr w Serbow

Hamtske wozjewjenja z Kamjenca.

Nährmittelabgabe.

Der Kleinverkaufspreis für 1/2 Pfund Haserflocken oder Sofermesl (Nährmittelbetanntmachung vom 10. Juni 1920) beträgt nicht Mt. 1,50 sondern Mt. 1,25.

Kamenz, am 15. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft zu Kamenz.

Hamtske wozjewjenja z Wojecic.

Betrifft Erhebung der Renten.

Die Stadthauptassen und Ortsrechner werden ersucht, Rentenbeträgen, Domänenrenten und Grundsteuer-Einküßigungsrenten für das laufende Vierteljahr alsbald einzulegen und hierfür abzuliefern. Die Erhebung der Einkommensteuer kann gegenwärtig noch nicht stattfinden, weil die Vorkasse für die Erhebung noch nicht beendet ist.

Soyerswerba, den 11. Juni 1920.

Staattliche Kreisassie.

Befanntmachung.

Die Ausgabe der Brotkarten erfolgt Donnerstags, den 17. ds. Mts.

Soyerswerba, 14. Juni 1920.

Der Magistrat.

Prima Zellulose frajne štaty

elegantne, wotmyjlive. Stejeje škoravje, šibnjene škoravje, maničetty, pšebotostiski po jara pšibnjichobnyh **Krawaty** pikane a čierne pšacijnyh.

A. Beckelmann, naslédnik.

Serbska kupowarinja w Kulowje

Stawljena 1868. Rejczet Max Betz. Telefon čj. 12.

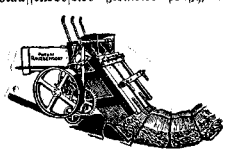
Najwjetša wosebita předawarinja za Serbow.

Stajny wšitkyh nowocjow. Krucje šprawne poštuženje, najširšije placizny, wobhladanje bjes nučnjego kupowanja.

Naj pučowat hebi dowoli, Waš woopraš.

Ratarške mašchiny

Mausenborstowe štomotwe prašy, młótcáže, rěpuhřtaze, štytanjowe, trawny žnětaze, žitočijřtaze mašchiny, bibblowage mašchiny, zentrifugi, tulojste pily, plaši, brony, hrabje, kultiwatory,



juhowne plumpy, šchroćowanje mlyny, walcy a t. d. poručajetej tunjo je štawa

Benad a Petasch w Kamjencu

Hosćenc „Běly Kón“

Hosćenc přenjeje rjadownje mějećel Curt Lange w Budyšinje na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšim Serbam a předećelam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebywanje. Dobře jěć a pić po zna. □ tym wurjadnym wašnju. □ Wšě wina w najwjetšim wubjerku. □

Kóždu njedzelu koncert

Kedžbu!

Wobkřhodne lěto Serbakeho hospodarskeho towarstwa skónči so 30. junija t. l. Wšě sobustawy prosymy tehodla naležnje, so bychy w běhu junija wšitke rabatowe znamki (Rabattmarken) w našich předawarňach (Budyšinje a Kulowje) wotekali.

Předsydstwo serbskeho hospodarskeho towarstwa.

GT	<p>Wot wotory hač do šchroćirka:</p> <p>„Indiske noci“</p> <p>Dokumentalny film w 5 aktach wot Karla Schneidera. We hlownych rólach: Rudolf Stein-Ngden a Fred Zimmler, kaž tež štataća wjeselohra</p> <p>„Knežna Piccolo“</p> <p>We hlown. ról: Dorrit Weigler.</p>
PT	<p>Wot wotory hač do šchroćirka:</p> <p>„Kotřiž swoje zbožo přepóznaja“</p> <p>Gjinowra w 4 aktach. Eřter Garenra we hlownej ról, kaž tež 4 aktajni wučitohra:</p> <p>„Dom lž“</p> <p>Eřpihal Franz Hofer, we hlownej ról: Mudi. Wehr.</p>

Fotografiski ateliej

Oskar Meistersa

w Budyšinje na štyřor tej drošy 15. Telefon 438.

Njedzelo wotewerjenje. Po štaćanju po tež na wšady fotografije, teko runja twošne wobrazny, gruppy atd.

Poručajenje po lóžnym wobrazu.

Redžbu!

Jako herbški brachta wšitki brachaj a kwóšobnych hmoždjenjach so w herbškej rěči je špěšnym

Poručajowanjom poruča

Richard Hajna w Štěstju

Regulatory

šćěžnje časniky a budžaki w našich pšitaj mětowymy wuwjedženju nra jako wulki wubjerer na štawje

Muzaze a žonjaze časniky, šferichšćenje, darjenje tež wšy poruča

F. Marschner nasléd.

M. Gwalb, časnikar w Budyšinje, na bohatej hašy 5.

Krucje šprawne poštuženje. □ Poručajetej.

Konje k rězu

po najwchytšich placiznach w lóžnym čašju kupuje

Kurt Kaiser

pišči mjačowaj jěćad a na Humbolštej drošy 782 b.

Čižtu pilnu

holzu

do domjageho džěla wsta č 1. julijej

Konditorina Jurij Wolf w Kamjenju.

2 fuchniškej holzy

č 1 hmpomnemu natupowanju wsta hotel „Běly kón“.

Čižto wojnje 8 njedzěl stare džězo do dobrego wotgladanja, wa dobre špacizenje? Wo pošćenjeja prosy **K. Mertig** w Budyšinje na Lubijštej drošy 8.

Čižto wojnje 8 njedzěl stare džězo do dobrego wotgladanja, wa dobre špacizenje? Wo pošćenjeja prosy **K. Mertig** w Budyšinje na Lubijštej drošy 8.

Christiana Görlich pšitkojetej w Budyšinje na हुदellštej hašy čižto 1. Telefon 837

wsta wšycho domjage holzy, holzy a mjažilki wječerjenje nra atd.

Najwjetšije Dujowne placizny

a železa, metalu, lapan, kóscje, papjeru atd. dawa

Griegrid Šuchman na bohatšerškej hašy 35.

Časniky a drohotne kamjenje

slěborne a złote wěcy poskica w najwjetšim wubjerku

Richard Merijowsky

w Budyšinje □ na žitnej hasy

Sćotlowanske mlyny

i mutowymy šćibblami a bjes nra, ša rucnje a mozowne čkřenje.

Centrifugi a butrobasy

ša hōpoboršitwa na kruny a tojy pōbla wšyčch druhich ratarškich mašchinow a grawow jako wobjětojcy poruča

Hans Seliger inž. w Budyšinje na ladanjej bohatej hašy 8.

Narunanšće džěle a wustojnje wuporjedženje.

Zigary tuńšče!

Zigarety we wšyčch placiznach, tobak fe kurjenje □ čižty famoršiki, Tobak ša džělanje zigaretow we wulkim wubjerku.

K. Domschka

žigarowy wobjehod w Budyšinje na hlownym torhšćeržu 5 (w špěšnym pōbetajowanju.)

100 zentnarjow

šhna

šufi kupi

Šchōla w Budyšinje na kamjatej hašy 24.

15 zentnarjow

šhna

šufi kupi

w Šchēlaz čj. 6 pola Kubijšy.

Čižto wojnje 8 njedzěl stare džězo do dobrego wotgladanja, wa dobre špacizenje? Wo pošćenjeja prosy **K. Mertig** w Budyšinje na Lubijštej drošy 8.

Wsta, 18. junija 1920

w Běčyzach čj. 4

pola Břěčez šćibkowazny wěcy pšacizowanje:

1 špiltaj wot. 2 trawny, 1 mały byt, 3 jalojazy, 1 hwinjo, 1 dočba tuczo, 1 hōpoboršiki nōs, 1 rēkal ša teleny pilny, 1 hōpoboršiki mašchina, 1 špata mašchina, por rēčkow jene brony, 1 železny hōg, 1 genterfuga, 1 butrobos, 1 bjesmalna waga, 1 jaboblowa prašy, wšidělaki tuczojny a rěčny graw. Kruny, wōhšchōdšćeržki, hōšy wšyčh mjažilki. Dōpřěćka hōšy pšacizowana. Jurij Wolf.

100 zentnarjow
 šhna
 šufi kupi
 Šchōla w Budyšinje na kamjatej hašy 24.
 15 zentnarjow
 šhna
 šufi kupi
 w Šchēlaz čj. 6 pola Kubijšy.
 Čižto wojnje 8 njedzěl stare džězo do dobrego wotgladanja, wa dobre špacizenje? Wo pošćenjeja prosy K. Mertig w Budyšinje na Lubijštej drošy 8.
 Wsta, 18. junija 1920
 w Běčyzach čj. 4
 pola Břěčez šćibkowazny wěcy pšacizowanje:
 1 špiltaj wot. 2 trawny, 1 mały byt, 3 jalojazy, 1 hwinjo, 1 dočba tuczo, 1 hōpoboršiki nōs, 1 rēkal ša teleny pilny, 1 hōpoboršiki mašchina, 1 špata mašchina, por rēčkow jene brony, 1 železny hōg, 1 genterfuga, 1 butrobos, 1 bjesmalna waga, 1 jaboblowa prašy, wšidělaki tuczojny a rěčny graw. Kruny, wōhšchōdšćeržki, hōšy wšyčh mjažilki. Dōpřěćka hōšy pšacizowana. Jurij Wolf.
 Najwjetšije Dujowne placizny
 a železa, metalu, lapan, kóscje, papjeru atd. dawa
 Griegrid Šuchman
 na bohatšerškej hašy 35.
 Časniky a drohotne kamjenje
 slěborne a złote wěcy
 poskica w najwjetšim wubjerku
 Richard Merijowsky
 w Budyšinje □ na žitnej hasy
 Sćotlowanske mlyny
 i mutowymy šćibblami a bjes nra, ša rucnje a mozowne čkřenje.
 Centrifugi a butrobasy
 ša hōpoboršitwa na kruny a tojy pōbla wšyčch druhich ratarškich mašchinow a grawow jako wobjětojcy poruča
 Hans Seliger inž. w Budyšinje
 na ladanjej bohatej hašy 8.
 Narunanšće džěle a wustojnje wuporjedženje.
 Zigary tuńšče!
 Zigarety we wšyčch placiznach, tobak fe kurjenje □ čižty famoršiki, Tobak ša džělanje zigaretow we wulkim wubjerku.
 K. Domschka
 žigarowy wobjehod w Budyšinje na hlownym torhšćeržu 5 (w špěšnym pōbetajowanju.)

Hamske wozjewjenja z Kamjenca.

Fleisch, Butter, Margarine- und Schmalzverteilung.

Auf Abschnitt T der Reichsfleischkarte gelangen für Personen, die über 6 Jahre alt sind, 300 Gramm Rindergefrierfleisch und 90 Gramm Pöschelweinefleisch, für Personen unter 6 Jahren 150 Gramm Rindergefrierfleisch und 45 Gramm Pöschelweinefleisch zur Verteilung.

- 1 Pfund Rindergefrierfleisch kostet 10,00 M.
- 1 Pfund Pöschelweinefleisch kostet 8,80 M.
- 300 Gramm Rindergefrierfleisch kosten 8,00 M.
- 150 Gramm Rindergefrierfleisch kosten 3,00 M.
- 90 Gramm Pöschelweinefleisch kosten 1,80 M.
- 45 Gramm Pöschelweinefleisch kosten 0,80 M.

Die Kranenträger werden mit 1 Pfund Rindergefrierfleisch und 150 Gramm Pöschelweinefleisch beliefert. Auf Abschnitt S der Landesfettkarte dürfen 1/10 Pfund Butter zum Preise von 1,10 M. und 5/9 Margarine zum Preise von 1,25 M. und auf Abschnitt 20 der weichen Fettqualitätsrate 60 Gramm Schmalz oder Schmalzfleisch zum Preise von 2,40 M. verteilt werden. Ramenz, am 15. Juni 1920.

Die **Antischauhauswirtschaft f. d. Kommunalverbände.**

Serbska ludowa banka

akcijowe towarstwo
w Budyšinje na zwonkowej lawskej hašy 11.

Telegramowa adresa: Serbobanka.
Telefonowe bišto: 543

Girokonto na němskej statnej banicy
Postsk. šekowy konto: Lipsk 110 481

Serbska ludowa banka wšě bankowske dźela wuwjedźuje, wosebje nalutowanske pjenjezy k wšědnemu wužiwanju přijimuje, nalutowanske pjenjezy z pupowjedženjom přijimuje, běžace zličbowanja wotwrja, požčonki na daň dawa.

— Kasynne hodžiny: wšědne dny wot 9—1, sobotu wot 9—2 hodžin. —

W wuzběženju

elektriskich wobsweřenskich a mozowych pschiprawow

se kopupodawonjom wšěch přichylnych djełow pjenjez wozwujowjich monteurow, kaž tež so podawanje

elektromotorow 2—25 konjazych motorow i motorow na aluminiumow wobswjetlow přichylnych podawaninow čaka so najnaleznišeho poručka

prědawařnja ratariskich mašinow a instalacija

Maxa Knauthy w Biskopizach
batalořičeski čyšło 68.
Wobšičenje hroštow a wopyt monteuru po žabanju.

Bjatk, 18. junija,

doj. wot 9 hodžin ho w sali hotela „**Bětem tonjeje**“ křižowace wěšy za hnydomnje zapřeženje dobrowolnje

pschěžadźuje:

1 dobra pikanjšta mašchina (šmatis Šof), 1 jara berje bježany tepich (1,80>2,30), 1 kochurinja (2>3), 1 linol. tepich (2>3), 1 salowate bido (wariječ), 1 wulle tui. worejč. bido, 1 wučoňhomaze bido, někotre jebnare bida, 6 draštowych hrabi, 1 čerwyn salowany stoł, 1 wullsi trawa, špichel, 2 dražej w. špichelaj, někotre kóšaj, 1 wullsi čahnič, 1 regulator, 1 pikanjšte bido i najawtom, 1 wifančiči puł, 1 kóšaj matrazu, 1 konjaze a jena mužaze foto f. gum. wobr., 1 dobra šewčnja mašchina, 1 šewčubitka mašchina, 2 bidošne pichitruče, někotre biele ruby, 1 salowany bidošny pichitruč, 3 piasaze mašchina, 1 sola, 1 jara rjany wotizowny wobraz (sma na kšaj), 1 nowocajkane terbowe kubo, někotre športke a bježace wošy, 25 nowych kóšajnych wjedebotow, 3 gramofonow i platani, 2 kóšajne narič, wotěžaj, 1 kóš. bawčići grat, 3 konjaze nožičy, 2 mužajze beble, 1 kweřtowu špěch, 1 bowola, 14 wyhořich a 12 mliščich kochowych křižowacych, buzent křižowacy (šerene), 15 křižowacy so biele wino, buzent kóš. talerjow, 6 wobnych faranow, 2 pječičo. st. bido, křižowacy, dźělka botoweho přezkijimoweho hadolaja, dźělka wobr. wotkroto. je křižowacy, 1 mjyne kšewčo i mjynčotow, 1 fotopaparot (9>18), 1 wřišm. křižowacy (špěč), 1 w. wari. fika, 2 teniš kijaaj, fiesaje a wibaze lampy, 1 buwojotow. pšam. wariat, 1 berje bježaje krowa kšaj, 3 bježajce hant, 1 wullsi pud, dźělka pšamowych wotizownych rofow, 1 křižow. i wopowonjow. 5 metrow čtaniny, 10 metrow žid. pšijaja, konjaze a mužaze drotaj a wubježe, tež dobre muž. wobčiči, športke wobčiči, 1 módra woj. kufnja, 3 biele kóšaj, 1 kšaj žid, njem wobčič, 1 woi. wobčič, 1 kšajny žoni. mantl, 1 muž. beshčič. mantl, buzej poraj rufajow a wofčelate br. wěžy. Wobšičabac šchwěrt wot 3—6 hodžin a na dnju pjenjez. wot 8 hodžin.

Gruffi Raue,
wěšič. a li. post. pschěžadźowat na Hrošičy hašy 32.

Serbske towarstwo „Nadžija”

w Budyšinje
zwože njedźelu, 20. junija 1920, při rjany wjedrje
wuľtě na Lubijsku horu.
Zhromadženje sobustawo a hosći 1/2 hodžin na Budyškim dźwonišću.
Prědsydw. t.

Slěborne a złote wěcy
kupuje po najwšěch placiznach
Richard Mersiovsky
w Budyšinje na žitnej hašy.

Serbska kupowarńja w Krowje

Satožena 1868. **Mjezejc Max Wěs.** Telefon č. 12.
Najwjetša wosebita předawařnja za Serbow.
Stajny pšiched nowotow. Křižaj swarowne pošluženje, najlučšije placizny, wobchabanje hys nučeho kupowarńja.
— Wbi. pučowat hebi dowoli, Wěš wopytace.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na počónkej drózy 14
poruča wšěm Serbam swój wulki sklad
wobčičow a kšajnyh drotow. Najlučše
wobchabanje za žony po měrje
najruchšo po wšěch placiznach

Fotografiski atelijej

Oskara Meistera
w Budyšinje na Hěžorčej drózy 15. Telefon 438.
Njedźelu wotewerjam. Wo štočanju ho tež na wšěch foto-
grafajce, teho tunja kšowaje wobračy, grupy atd.
Konjazyčenje po kšajnym wobraču.

Zigary tuńšče!

Zigary w wšěch placiznach,
tobaj te kšewjenu a čyšty samorški,
tobaj sa dźelanje cigaretow,
we wulkm wubječu.
K. Domschka
zigarow wobchod
w Budyšinje na hronymym torhowschězy 5
(w špěchajnym pohelajstwie.)

Diener Ernst
ist ein Arbeiter mit mehr neuen

NACHSTELLBAREN JAUCHEPUMPE HOCHFLUT
MAX KNAUTH
BISCHOFSWERDER A/S

Konje k řezu

ho najwšěch placiznach w kšajnym čaku kupuje
Kurt Kaiser
pšich mjahowacy jebčak a na Humbolštej drózy 782 b
Čyšty pilnu
holzu
do domjazycho dźělka pšaj f 1. jutijej
landitornja Juri Boll
w Kamjencu.



Visitne kharški
a wšě druhe čisčerske
džela zhotuje
Smolerjec
knihičisčernja



Estuzobna holza
abo poštužowarńja ho f 1.
jutijej pšaj Budyšinje na
Hrošičej drózy 14 I.
Estuzobna holza
2 kuchinskaj holzy
f hnydomnemu nastupjenju
pšaj hotel „Wity fan”.

Holzu
ja domjazy a kšajny dźělka
pšaj.

Estuzobna holza
ja wulku mšbu a dobra pšaj
ho pšaj w „**Žiwo lipa**”
na Draždžanstej drózy.

Čyšty wotwije 8 njedźel
stare dźečo wo botowch
wobchabanju, ja dobre
placizenje? Wo poštužow-
prochy **R. Mertig** w
šajnje na Lubijskej drózy 8.
Christiana Görlichej
pšichitajerka w Budyšinje
na kšajničej hašy čyšło 1.
Telefon 837
pšaj přezčo domjazyč holzu
holzu a mužički dźelanje
jow na traj.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładzaja wšednje dny a placu stwór-
lěnje wo wudawanju 5 hr. 10 pj., na póse 5 hr. 55 pj.,
z přilieženjom do domu 6 hr. — pj., z přilieženjom do
Bóha — na póse 5 hr. 90 pj., z přilieženjom do domu
6 hr. 80 pj. Każde jednolite číslo placu 15 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolef, zamoi-
wly redaktor: Jakob Rjenc — Wudawa
Serbska Łužica, družstwo z wobn. rukow. —
Cisč Smolerje knjižničarjenje w Serb. Domic
w Budyšnje. Telefon 687.

Wudawajna w Budyšnje na Lawskich Hřebjach číslo 4.
Za nawěšćički, kiž maja so wo wudawanju bić do 10 hodź.
rano wotědź, placu so za matu (jadku 75 penjezkow).
Wobćeženje so stajnje nawěšćički a tabele so wyše woblicaje.
Ranat so po tarife dawa.

Hospodárske poměry!

Wojna a po njej čeršowana revolucija je wšech
hospodárskje stajbity a postawy přiworotila. Ludowe
hospodárjenje wo wšednjich wšojnu domahajonych krajoj
leži mjenje abo bóle w hmitanju, w dźiwoworcuju.
Čežke hospodárskje traji přichowajnja tež dobyčerstwu
Francuzowu a Němčojnow. Leta tješe stawa ludowe
hospodárjenje wo po šćacju sobo brjaha popřichajnje,
kaj wšednje namjenja wustrowjenje přichowajeju.
Předsjasta ma w swojich kolonijach njesaprowanje fa-
šizy hospodárskich dźělowoju, čij dźělowoju jedněšćišć
dźělačerjoju a inženjerow w njelichomnyh jabřicach do
wudobleskow wawjetahenje dźělowoju přiworotuju. Fran-
cuzowu hana ja ho je nimu męry plóbnu a bogatu
traj, čij je w přichowanju i Němskej poměnje čisće
wobchodny. Wšednje tež ma w čisćach kolonijach
njesaprowanje žacła pobadowanja hospodárskich dźělowoju.
Tež tu wostajnja ho w rozlězajach wosmědaj namjenja
wawjetahenje. Za naš njesaprowanje su pomęry
w Ruskej. Pomęrcjam, čij nam nowiny pobadowju,
njeměnjenu a njesmějny wěšč. Čěhčoj wo nam wo
Ruskej wozbuda, męža być jenož pomęry a pobada-
č wšednjich męšow. W nich pař hana ho lędna dę-
twa džel wšednje wozbuhčewnja. Čěhčoj wo w měšćach
pobada, i čěhčoj najtrajnj lud najstupa. Čěhčoj w Ruskej
w šćicuju najstawa, męže šćicuju wo wozbęde-
now, jklu wawjetaju Europu a wostaju Ruskej přichowajnje
tež. Ruska męže tule traji lędne wšednjac. Zeje
hospodárskji mehanisćus je jara jednow. Ruska je
wawjetaju strowa a jeje wozbędčak ruski burik abo mužik
mož staradowna žem je ne najdźělowoju potrebnostje
wozbęde. Zejo ratarisćnow hano, suhodno ležy a rěči
šćicawaja jejo strowo je wšednje, i čěhčoj je ja jejo byće
a tježe rębne. Wšednje hana wawjetaju sejmjensku tu-
stježu. Len přiworotwi ho do drastju, ruski burik i-
tježe. Zej wšednj, jejo šćot dawo wozbęde, a dźiwo woz-
waja w lębach šćicuje koždaj. Drowo w lębach nę-
wada jenož tepido, ne, i njęcho wstaj jebi wozbuhčewnja
ham ja jebeje a ja šćicuju čěhčoj. Wšednje hana waw-
jetaju pa je wšednj 15 lętami spowozene přichowaje
ruskej semje do rufow krajaběhnyh burow jenož
dźělowoju. Wšednjac je jenož jebi, tajke wuzbady ho
nam wawjetawaja. Nimanle šćicari milijony ruskich woz-
wjetaj jatach pu w Němčach a Awstrijach i wšednje jate
wawjetaju ho wuzbaj. Woni su najšće nationale a
intencijone wawjetawaja sejmjensku, haj nauku. Woni su
ho pola naš wawjetawčiji w naložowanju najšćicow.
hownaja. Woni su pošćicari wozbędeho dobrego hownajnja,
najše badawčojow, najše stajłowaworow. Čěhčoj muszjo
do wšednjich kóncowju hownaje domnjny ho wawjetawajnje
wuzbaj nęstjo na hamajnych wšednjich stajłowach ja hownaj
wawjetawow puzerubawarjo najšćicow wawjetawo wawjetawaja,
woni wuzbaj i wawjetawarje wawjetawozbędeho wšednje bur-
lowa. Strowe burlowo je strowo stajlaw ludoweho
hospodárjenja. Ma-li bur wjenjčaja, ma jón wšednj
hweč. Dęcije hospodárzaje burlowo ma potrebnostje
a wawjetaw hano wot ho wjenjčaja a přichowajnje. Woz-
będeje potom, hwož kraj, čij Ruska, męže hownajwo waw-
jetawo wuzbajow šćicawčije na rębne hownaj, njędźewajzaj
težo, jo ma Ruska hownaj přichowone tajstoj wozbuh-
čewnojo w hownaj lębach, w hownaj pobudowčaja a petro-
ljomnyh žerčach. Wšednje wawjetaw němsta industrij
je jo hownaj wuzbęči jenož pološana na pšćimoh zmo-
krajnj hownaj. Storo wšednje wawjetaw najšćicow
wawjetawojne pšćimajhila ho žatežane na wawjetaw hownaj.
Wšednje jo wawjetawojne němstaje dźělawajnje wawjetaw
wawjetaw je přichowawčoj do wozbuhčewajnje wuzbęde.
Woni su hownajwoje dźělowoje a hmanozęje dla byle

witanje a pýtane na wšednjich hownajnych wšednj. Sa-
pawjetaw je njemsta, ho hownaj milijardow hownajwo stwa,
čij de němsta w lęce 1870 wot Francuzow dźělawo,
su tajke hospodárjenje męžeje spřehowawo. Tole stwo
je pomęhlo hospodárstwu nęstje Němskej wo wšednje hownaj
wawjetaw. Wozbęde wawjetaw Němskej pař wawjetaw
męžej, čij de tajke dźiwo wawjetaw dźělawo hana
wuzbaj, přichowawo wawjetaw. Tole wawjetaw de ja-
mucnjena, čij kraj, toremnj i wawjetaw i šćicuju jeje.
(Pozćawowanje.)

Swětnje podawki.

Čěhčoj ludowa šćicawja

je hrowoju w hownaj pomęrcju wawjetawowem najšćicaj,
po wawjetaw dźiwo ja hownaj dźiwo hownaj wuzbęde,
čij hownaj dźiwo je jón domajem hospodárstwu wuz-
będeč. B hownajwawjetaw. Ma to hownaj wo wuzbęde
wawjetaw hownaj, hownaj hownaj, hownaj hownaj.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Demokratiski hownajwawjetaw **Wawjetaw** ha to šćicawje,
ho ju wawjetaw hownaj hownaj hownaj. Wawjetaw hownaj
ja wawjetaw hownaj hownaj hownaj, jo wawjetaw hownaj
hownajwawjetaw pola němstaje hownaj hownaj, hownaj
hownaj hownaj.

Sozialdemokratiski hownajwawjetaw **Wawjetaw** hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw, ho ju wawjetaw hownaj
hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownaj
hownajwawjetaw. Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Němska a wojna přichowajnje.

Němski general **Wawjetaw** de hownajwawjetaw wawjetaw
hownajwawjetaw, w hownaj hownajwawjetaw, ho dźiwo
němskej wawjetaw wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Trimbornoje wawjetaw hownajwawjetaw.

Dr. Trimbornoje hownajwawjetaw de wawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw je po šćacju hownajwawjetaw. Trimbornoje
wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

wawjetaw, hownaj wawjetaw hownajwawjetaw i parlamentarišćich
wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw. Wawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Straj w Düsseldorfje

Straj w Düsseldorfje dźělawoju w Düsseldorfje
dale traja. Wawjetaw je Düsseldorf wawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw i wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
je wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Projek přichowajnje najšćicaw hownajwawjetaw

Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw 22. dźiwje je ho 15.
junija wawjetaw dla pobadow w Wawjetaw hownajwawjetaw.
hownajwawjetaw hownajwawjetaw. Wawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Tajke spadowanje wawjetaw hownajwawjetaw.

Ma hownajwawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw ho 1. a 2. junija wawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw, ho hownajwawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw. Wawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw na konferenzij wo Epa.

„Echo de Paris“ wawjetaw, ho čje entanta Wawjetaw
hownajwawjetaw, ho by i wawjetaw hownajwawjetaw wo wawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw. Wawjetaw hownajwawjetaw je wawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw wo hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Němska a awstrijski wawjetaw hownajwawjetaw je wawjetaw hownajwawjetaw.

Americanska wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw, hownajwawjetaw je wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw, ho hownajwawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw. Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw
hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw, hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Němski wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

Gollandske hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw
demonstracijah wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.
Wawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw hownajwawjetaw.

...mojače — jako wazny doprjecu ujed, doklež b...
...mojače — jako wazny doprjecu ujed, doklež b...
...mojače — jako wazny doprjecu ujed, doklež b...

Wotraznawaj kanjei, na kotrynž jo wazny krowč...
...wotraznawaj kanjei, na kotrynž jo wazny krowč...
...wotraznawaj kanjei, na kotrynž jo wazny krowč...

W kronke radže 11. septembra namjetowaj i pod...
...w kronke radže 11. septembra namjetowaj i pod...
...w kronke radže 11. septembra namjetowaj i pod...

Zola jo ho czežo w mēnjenju myslk, hdy by hebi...
...zola jo ho czežo w mēnjenju myslk, hdy by hebi...
...zola jo ho czežo w mēnjenju myslk, hdy by hebi...

Belgija ma ho dia terēnno sruženjaju naidžeje...
...belgija ma ho dia terēnno sruženjaju naidžeje...
...belgija ma ho dia terēnno sruženjaju naidžeje...

Mjes Serefemaru, pomotany ispruđer cjezmojdu...
...mjes serefemaru, pomotany ispruđer cjezmojdu...
...mjes serefemaru, pomotany ispruđer cjezmojdu...

...za to, shtoz je bawerki frat na hojafkovej...

Ze Serbow.

W Budyšnjeju, 17. junija 1920.

— (Njemobohladnosc.) Jedyn škulc i wujš...
...njemobohladnosc.) Jedyn škulc i wujš...
...njemobohladnosc.) Jedyn škulc i wujš...

— (Wobstahnjena.) Na bawerščestki bažy je 15...
...wobstahnjena.) Na bawerščestki bažy je 15...
...wobstahnjena.) Na bawerščestki bažy je 15...

— (Wohnjowa.) Schiwōvrt rano w 7 hodjnyh na...
...wohnjowa.) Schiwōvrt rano w 7 hodjnyh na...
...wohnjowa.) Schiwōvrt rano w 7 hodjnyh na...

— (Wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...

člowjek jenu džeakčletnu holčtju nadpadnyl. Njesta...
...člowjek jenu džeakčletnu holčtju nadpadnyl. Njesta...
...člowjek jenu džeakčletnu holčtju nadpadnyl...

— (Hajlowa.) Swobodne sjenocēnjenje...
...hajlowa.) Swobodne sjenocēnjenje...
...hajlowa.) Swobodne sjenocēnjenje...

Wohstah. Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...

— (Wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...

— (Wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...

— (Wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...

— (Wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...
...wohstah.) Serežbu potowdnju wofolo 1/2 hodj...

Prilok. * (Wobstahnjena.) W Grožbryšdorfje je jena...
...prilok. * (Wobstahnjena.) W Grožbryšdorfje je jena...
...prilok. * (Wobstahnjena.) W Grožbryšdorfje je jena...

Wschelcizny. * (Dyda ma ho i wocēnjenjem džečje...
...wschelcizny. * (Dyda ma ho i wocēnjenjem džečje...
...wschelcizny. * (Dyda ma ho i wocēnjenjem džečje...

Dnjownica. pjat, 18. junajta. Silterija, banža.

* 1853 Mato Kōžep w Wješnjeju w Wlōstah, delno...
...1853 Mato Kōžep w Wješnjeju w Wlōstah, delno...
...1853 Mato Kōžep w Wješnjeju w Wlōstah, delno...

Widat Domofcha. Sta Jona je čerčija pīšes djevojcz Gerota.

Cyrkwinke powēse.

W Butej.

3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 1/7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 1/7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 1/7 hodj...

3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...

3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7/8 hodj. nēmsta...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7/8 hodj. nēmsta...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7/8 hodj. nēmsta...

3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...

3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...

3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...

3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...

3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...
...3. njedzeli po swj. Trojizny rano w 7 hodj. berška...

3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...
...3. njedzeli po swj. Trojizny budje rano w 7 hodj...

Pjatt, 18. junija,

pop. mot 9 hodjin ho to fali hotela „I bitem tanjej“
 feškovaje možy fa hudoimne saptacjenje dobrowolnje
psichedadžuje:

1 dobra pišaniša mašcina (namiti žost), 1 jara derje
 pječajny tepih (1,80>2,30), 1 tepurinja (2>3), 1
 linol, tepih (2>3), 1 falonome blidno (woriejšaj), 1 wulfe
 kul worješaj, blidno, 1 wučajkapanowe blidno, netotne jedrowe
 blidno, 6 drabonowy hrabi, 1 čjorny falonowy stoip,
 1 wulfi tram šahiel, 2 drucje w šahielaj, netotne
 stolaj, 1 wulfi čjankit, 1 regulator, 1 wikanite wido
 i nastlantom, 1 wikaniti put, 1 tofo i metozaj, 1 žon-
 je a jone mužaje tofo i gum. wobr., 1 dobra šefnija
 mašcina, 1 šefnolika mašcina, 2 blidome pšiftruce,
 netotne bjeze ruby, 1 falonowy blidowy pšiftruj, 3
 pšofaje mašcinaj, 1 tofo, 1 jara rjany močjowy motraz
 (šima w lehu), 1 nowocjone torbome bublo, netotne
 sportite a bježaje moty, 25 nowowy falonowy pšifetobow,
 5 gramofony i platani, 2 tožanej našaj, wotežaj, 1 tož
 pšicji grat, 3 tonjaje nožaj, 2 mužaje šedle, 1 šef-
 nowy škod, 1 bowle, 14 wšofajaj a 12 ničij žetowowy
 šefnleow, dugent šefnleow fa čjermjene wino, dugent
 „čmarowy“ (jelene), 15 šefnleow ja bjeze wino, dugent
 toč, talerjow, 6 wobnyh laranow, 2 pječajny, rj blid,
 šefnleow, bježla dobrego porjatinoweho kubobija, bježla
 wobr. wobotow to šefnleaj, 1 mujne šefnlejo i mujnleow,
 1 fotoapparat (9>18), 1 prišim šefnleaj (bežj.), 1 w.
 rjeje, fiča, 2 tenis bječajaj, šefnaje a mužaje lampy,
 1 dwójopolom. pian. warjaj, 1 derje bježaj strowa tofo,
 8 bježaje hantl, 1 wulfi šud, bježla žynkowaja a
 močjowowy rowow, 1 falohč i wopowowanj, 5 mjetrow
 šariny, 10 metrow žid, pšijcha, žonjaje a mužaje
 krawta a wotežaje, tež dobre muž. wobelit, sportite
 wobelit, 1 mobra moč. butnja, 3 bjeze lažy, 1 bjezi žid,
 njew. wobelit, 1 wul. wobelit, 1 lečjny žoni. mantl, 1
 muž. bežaj. mantl, dwaj poraj ruznjajow a wšelake
 dr. wazy. Wobšifadaj šimwirit mot 3—6 hodjin a na
 dnju pšehot. mot 8 hodjin.

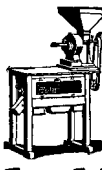
Gruff Raue,

pšeh. a fi. post. psichedadžowat na Šofčijh hašy 32.

Janske kupjele w Smječkacach

Hač na dalje wotdržerju sam, pak mój
 zastupjoš, wišednje, z wuzwacom njedzele,
rečne hodžiny
 pop. wot 2—3 hodž. w kupjelach.

Dr. N. Rachel w Pančicach.



Šrotomanške mljny

i mufowyni šfihobitani a bjeze nič,
 fa rucjne a mozome čjerenje,
Centrifugi a butrobasy
 ja hošpodaštwa na krawy a tofy
 pōbla wšehč drubich ratačičkaj mašcinow
 a gradow jafo wwehbitojč porucja

Hans Seliger inž. w Budyšinje
 na šafnjej bohaty hašy 8.

Narunanite djele a wustojne wuporjedjenje.

Margareta Hägerowa

w Budyšinje
 nutsakhōd na Hošje hasy, rōžk seminarkeje hasy
šokolady • kakao • khofej
bonbony • cokrowe twory
 Najjušije plačizny. ∞ Sprawne posluženje.

Serbske towarstwo „Nadžija“

w Budyšinje
 zmješe njedzele, 20. junija 1920, při rjanyh wjedrje
wulēt na Lubijsku horu.

Zhromadjenje sobustawow a hoše! 1/2 hodžiny na
 Budyškim dwōrnišu. **Předsydatstwo.**

Kedžbu!

Wobkhodne lēto Serbskeho hospodarskeho towarštwa
 skōnči so 30. junija t. l. Wšē sobustawj prosymy tehodla
 naležnje, so bychu w bēhu junija wšitke rabatowe
 znamki (Rabatmarken) w našich předawarjnach (Budyšinje
 a Kulowje) wotedali.

Předsydstwo serbskeho hospodarskeho towarštwa.

Serbske słowniki a rěčnicy,

kiz so hišće ze sklada dostac:

Přlowy wulki serbsko-němski słownik
 plači brosch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik
 brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr?

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
 5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache
 in der Oberlausitz
 5.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
 I. Grammatik 3,20 hr.
 II. Uebungsbuch 3,20 hr.

Wjela, Prislowa hornjo-Južiskich Serbow
 6.— hr.

Bogusławski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.
 Plači 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
 wendischen Sprache.
 2. naklad. Nowe wušće. Plačizna 2 hr.

Wšitke knihi su k dostacju

w Serbskej kniharni w Serbskim Domje



Fotografija

Richard Huth

mjezej Arno Lehnert

w Budyšinje na kerškej hašy 13

Fotografowanje w kōždym
 dnjomym čjaku.

Wšicindu tež na wšy. Naj-
 wwehbitnje štitkowanje wobrawa.

Zigary tuišče!

Zigarety we wšehč plačiznjach,
 tobat fe turjenju ∞ cizny tamoršt,
Zobat fa djełanje zigaretow
 we wulkm wubjeru.

K. Domschka

zigarow wobthōd
 w Budyšinje na hōwonym torhōšfchju 5
 (w špěčnym pōhelništwje.)

Mužace słomjane klobuki

šo fa dwe njedzele, šifowone klobuki fa rji njedzele
 pšehpawaja, tehurcujaw dwebe klobuki, barbene
 ∞ ∞ ∞ žonjaje klobuki wšehč družinow ∞ ∞ ∞

H. Bachmann **S. Schäfer** **M. Schneider**
 na Zwōrštkej dr. 2. na Štlanstkej dr. 40. na garbštkej pl. 18.

Kanapeje, družtne hrabje, šhamory,
 žonjaje a mužaje drahta, pšehow tunjo
 na pšehabaj. Tež kupuju wšehč wjy a
 pšehpawaj.

Max Wenzel

w Budyšinje na hornjejštej hašy 20

Najwjetšje dnjowe placiziny

a žetesa, metalle, laph, tošcje, papjer
Siegfried Gutzmann
 na hōwnejštej hašy 35.

Vertical text on the right edge, including a large number '5' and various small notices.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładźa jědně dny a plaća štwórtlěnje we wudawanju 5 hr. 10 pj., na pśěsje 5 hr. 55 pj., z přinješenjom do domu 6 hr. — Pj. z přinješenjom do domu Bóna na pśěsje 5 hr. 90 pj., z přinješenjom do domu 6 hr. 80 pj. Kóžde jednoliwe čisto plaći 15 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowliwy redaktor: Jakub Rjenc. — Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawanja w Budyšinje na Lawskich Hrbjebach čisto 4. Za nawěški, kiz maja so we wudawanju hač do 10 hodź. rano wotdać, plaći so z mału rjadku 75 pienježkow. Wobkěznje so stajace nawěški a tabele so wyše wobkězja. Rabat so po tajnje dawa.

Hospodarske poměry.

(Zlěčenje.)

Boterdnja wožna dźwěždža: po njemajnje ležeć, na wožny mjeseć ho jesperecne woždźy i najmjenšice pśiwotwe hospodarske činy. W njemajnje ležeć, na wožny mjeseć ho jesperecne woždźy i najmjenšice pśiwotwe hospodarske činy. W njemajnje ležeć, na wožny mjeseć ho jesperecne woždźy i najmjenšice pśiwotwe hospodarske činy.

Němska hana za ho je nimu měry študij kraja. Za woznam woznam jenzijnje njemajnje ležeć, na wožny mjeseć ho jesperecne woždźy i najmjenšice pśiwotwe hospodarske činy. W njemajnje ležeć, na wožny mjeseć ho jesperecne woždźy i najmjenšice pśiwotwe hospodarske činy.

Čižo Smolec, zamowliwy redaktor: Jakub Rjenc. — Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawa Serbska Łežica, družstwo z woznam. rukow. — Čižo Smolec; nakładnistwo we Serb. Dunajce w Budyšinje. Telefon 687.

Namtske wozjewjenja z Kamjenca.

Bekanntmachung.

Die Amtshauptmannschaft legt hiermit auf Grund der Verordnung der Landesfleischstelle vom 9. Juni 1920 unter Aufhebung von § 6 der Verordnung des Wirtschaftsministeriums vom 24. Juni 1919 über den Vertrieb mit Pferdefleisch und Schlachtwurst und der Amtshauptmannschaftlichen Bekanntmachung vom 22. März 1920 (Kamenger Tageblatt Nr. 69 vom 24. März 1920) folgende Preise für Schlachtfleisch usw. fest, die mit dem Tage der Bekanntmachung in Kraft treten.

A. für Schlachtfleisch:

1. beim Handel nach Lebendgewicht für je 50 kg:
 - I. bei gutgenährten Pferden 200,— Mf.,
 - II. bei mittelgenährten Pferden 155,— Mf.,
 - III. bei geringenährten Pferden 138,— Mf.

Die Preise gelten ab Stall des Verkäufers.

B. beim Handel nach Schlachtwicht für je 50 kg:

- I. bei gutgenährten Pferden 325,— Mf.,
 - II. bei mittelgenährten Pferden 300,— Mf.,
 - III. bei geringenährten Pferden 263,— Mf.
- Wahrscheinlich der Kaufpreis um 30 Mf. für das Pferd.

B. beim Verkauf von Pferdefleisch im Großhandel und an Wiederverkäufer (einschließlich Speisewirtschaften) für je 50 kg:

- I. bei Fleisch von gutgenährten Pferden 337,— Mf.,
- II. bei Fleisch von mittelgenährten Pferden 312,— Mf.,
- III. bei Fleisch von geringenährten Pferden 275,— Mf.

C. beim Verkauf von Pferdefleisch an Verbraucher für je 0,5 kg:

- | | |
|---|----------|
| Lendenbratfleisch und Leber | 5,25 Mf. |
| Wurst, die unter Verwendung von Pferdefleisch hergestellt ist (einschließlich Fleischwurst) | 4,25 Mf. |
| Mustfleisch (ausgenommen Lendenbratfleisch) ohne Knochen | 4,75 Mf. |
| Ferkel und Eingeweide, Kopffleisch und andere geringe Sorten Fleisch, ausgenommen Knochen | 3,50 Mf. |
| | 0,5 Mf. |

Die endgültige Regelung der Preise erfolgt durch das Ministerium. Bis dahin gelten die hier bekanntgegebenen Preise. Mit dem späteren Erlass der Ministerialverordnung tritt diese Bekanntmachung ohne weiteres außer Kraft.

Kamenz, am 15. Juni 1920.
Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Walne drjewo.

513 rm kłojnowych kumpaczow,
68 rm kłojnowych kuluchow

hnybow na plicebat. Zajantichko 2 km hwalen. Wsihłobne wotwożenje.

Wosha hajnikownja w Belym kłojnizu
wita Wosjerz.

Zajantichko: Las w 3. Telefon: Las 1 a 2.

Slaborne a złote wěcy

kupuje po najwysšich placiznach

Richard Mersiovsky
w Budyšinje na žitnej hasy.

Kedzbu ratarjo!

Borščam tunjo

kulojtu piku

so ržanje palneho drjewo, je bolnam jelestum stajadom a blidom, hobji ho za ržanje wchelow, dšow a wjadow

M. Michalk,

šawlar, št. mistr w Budestecz.

Prima Zellulofke frajne šdiatey

elegantne, wosnyšnje. Stejeje fšornaje, šhijonje fšornaje, manjetnje, wšedolokšnje po jara pšihodnych wšedolokšnje wšedne a čorne placiznach

Krawaty wšedne formow a na najwjetšim wubjerku. Šesowajafat. Šst.

A. Beckelmann, naslědnik.

Serbska ludowa banka

akciwowe towarstwo

w Budyšinje na zwonkownej lawskej hasy 11.

Telegramowa adresa: Serbobanka.
Telefonowe čisło: 543

Girokonto na němskej statnej banicy
Postski šekowy konto: Lipsk 110 481

Serbska ludowa banka wšě bankowske dźěła wuwjedźuje, wosebje nalutowanske pjenjezy k wšědnemu wužiwanju přijimuje, nalutowanske pjenjezy z wupowjedženjom přijimuje, běžace zličbowanja wotewrja, požčonki na dań dawa.

— Kasynne hodžiny: wšědne dny wof 9—1, sobotu wof 9—2 hodžin. —

Kedzbu!

Wobkhodne lěto Serbskeho hospodařskeho towarstwa skónči so 30. junija t. l. Wšě sobuwstajny prosymy tehdoda naležnje, so bychu w běhu junija wšitke rabatowe znamki (Rabatmarken) w našich předawarňach (Budyšinje a Kulowje) wotedali.

Předsydstwo
serbskeho hospodařskeho towarstwa.

Rakečanska serb. towarstwo „Lipa“ wotmože přichodnu nje dźělu 20. junija popołdnju 5 hodž. wo Hónas hosćeču swoje měsacne poseženje. Spěwanje so w 4 hodž. poćnje. Wo bohaty wopyt prosy

Předsydstwo.

Šonjazy-šćinowaršće šćupnje, wulkojcy 36, 48, 42, tunjo na plicebat w Budyšinje na Wättigler dróży 20 II

Šćizbowna holza

abo pohšćowaršće ho 1 l. julijcy pšta Budyšinje na šćězarič dróży 14 I.

Solzu

šć danižaje a šćupnje bžě pšta. Šćězaričnje je kšćow w W. Kam. Wšedolokš. Direktor Bud.

Hoscenc „Běly Kón“

Hoscenc přenjeja rjadownje mějećel Curt Lange w Budyšinje

na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšěm Serbam a předećalam Serbow. Jara spodobne a přijimne přebylwanje. Dobro jěć a pić po zna-
 tym warjadnym wašnju.
 Wšě wina w najwjetšim wubjerku.

Kóždu njeźělu koncert

Serbske towarstwo „Nadžija“

w Budyšinje

změje njeźělu, 20. junija 1920, při ržanym wjeđrje wulěť na Lubijsku horu.

Zhromadženje sobustawow a hosći 1, 2 hodžin na Budyškim dwórnišću. Předsydstwo.

Hoscenc na Sokolej Horje

Njeźělu, 6. junija:

... reje ...

je kulnje wobkłodjenej hudyžu.

Wšćězaričnje wšćeprowšćujetaj Škorla Šćišian a mandželita.

Elektriskich wobsweřeniskich a mozowych pšćiprawow

je šćow pobawowanju wšednych wšćigłušnych bželow pšćow wšćowšćujetaj monteurow, šć tež šć pobawowanju

elektromotorow 2—25 tonjazyž mozow šć šćowowanju a alluminijowym wobšćowowanju pšćow třěćim pobawowanšć čšćow ho najwjetšim pšćow

wšćedawaršća rataršćich mašinow a instalacij

Maxa Knauth w Biskopizach
balotowaršć čšćow 68.

Wobšćowowanje kšćow a montyř monteurow po šć daniju.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na pošćownej dróży 14

poruča wšćm Serbam swěj wulki šćlad maćaceje a šćonjaceje drasty. Nalšteje wšćeběćenje za mužow a ženy po měrje najrućlićo po najwjetšich placiznach

Fotografiski atelijej

Oskara Meistersa

w Budyšinje na šćězarič dróży 15. Telefon 438. Njeźělu wotewrjeny. Wo šćajanjach ho tež na wšednych fotografijach, tež tunja maćaceje wotwraj, gruppy atd. Wotwajetajenje po šćowym wobrazu.

Hamtske wozjewjenja z Lubija.

Kleinverkaufspreise für Fleisch.

Auf Grund der Verordnung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft vom 4. Juni 1920 über die Preise für Schlachtleich werden die Kleinverkaufspreise für Fleisch für den Bezirk der Amtshauptmannschaft Löbau einschließlich der Städte Löbau und Bernsdorf nach Gehalt der Preisprüfstelle anderweit wie folgt festgesetzt:

Rindfleisch 10,— Ml. für das Pfund,
Kalbfleisch 9,20 Ml. für das Pfund,
Blut, Leber- und
Brühwurst 5,80 Ml. für das Pfund.
Die Preise sind Höchstpreise im Sinne des Höchstpreigesetzes und gelten vom 18. 6. 20 ab.
Löbau, am 17. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunverband

Hamtske wozjewjenja z Kamjencu. Brotstreckung.

Vom 22. Juni 1920 ab ist das Roggenbrot und Weizgebäck unter Verwendung von 10 Prozent Streckungsmitteln (Weismehl) herzustellen, d. h. es müssen auf 90 Teile Mehl 10 Teile Weismehl verwendet werden. Um einzelnen gilt folgendes:

1. Zur Herstellung von einem 1900-Gramm-Brot (Gewicht 24 Stunden nach der Entnahme aus dem Backofen) dürfen demnach einlieglich Weismehl und Verlaubung insgesamt höchstens 1257,37 Gramm Mehl verwendet werden.

Eine Menge von insgesamt 90 Pfund Roggenmehl zuzüglich 10 Pfund Streckungsmehl muß also eine Ausbeute von 136 Pfund Brot ergeben.

2. Jedes Stück Weizgebäck (Semmel) muß nach wie vor beim Baden ein durchschnittliches Gewicht von 90 Gramm haben. Zur Herstellung eines solchen Weizgebäcks dürfen künftig jedoch höchstens 66,18 Gramm Weizenmehl verwendet werden.

3. Zur Herstellung der auf einen Abschnitt der Brotmarke abzugebenden Mengen von 75 Gr. Zwieback, dürfen künftig höchstens 66,18 Gramm Mehl verwendet werden.

4. Bei Abgabe von Mehl auf Brotmarke ist zu beachten, daß künftig auf eine ganze Brotmarke nur noch 330 Gramm, einen Abschnitt einer Brotmarke nur noch 65 Gramm Roggen oder Weizenmehl abgegeben werden dürfen.

Die vorstehenden Streckungsvorschriften gelten nicht für Kleiberbrot.

Trotz der angeordneten Streckung des Roggenbrot und Weizgebäcks bleiben die jetzigen Preise bestehen. Zweierhandlungen gegen die vorstehenden Anordnungen werden nach gesetzlichen Bestimmungen bestraft. Uebrigens werden zwieverhandelnde Bäckereien geschlossen werden.

Vorstehende Bekanntmachung gilt auch für die Städte Ramenz und Pulsnitz.

Ramenz und Pulsnitz, am 16. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft i. d. Kommunverband, Der Stadtrat zu Ramenz, Der Stadtrat zu Pulsnitz.

Nährmittelfabgabe.

Vom Mittwoch, den 23. Juni ab können durch die Kleinbändler des Bezirks auf die Abgabe 54 der allgemeinen Nährmittelfarte und der Kinder-Nährmittelfarte 1/2 Pfund Haferflocken zum Preise von 1,25 Ml., 1/2 Pfund Kunsthonig zum Preise von 3,65 Ml., sowie auf der gleichen Abgabe der Kinder-Nährmittelfarte und auf Abschnitt 20 der Alters-Nährmittelfarte 1 Pfund Cranpen zum Preise von 0,71 Ml. zur Ausgabe.

Gefäße und Tüten sind vom Empfänger mitzubringen. Ramenz, am 17. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunverband.

Tägliche placizim w Budyšinje

19. junija 1920.

Placizija	1 gr.	22,75
Rožta	1 "	20,25
Wozjmen	1 "	20,25
Wohj	1 "	20,25
w swobodn. wiflowanju		
Běrnj	1 "	18,50
	1 punt	0,30
Čyžo, njejawane, stare	1 gr.	17,50 hač 27,50
Čyžo, njejawane, nowe	1 gr.	18,— hač 25,—
Čyžo, i maščinu mtočezna	1 "	6,— "
	1 "	7,— "
	1 punt	13,20
Placizijna masa, pišmenlita	1 gr.	148,05
po jasnijim pišmenliti	1 gr.	108,70
Prograta, 339 štut	1 štuta	200,— hač 350,—

(Co wubrane prograta iwonta placizim.)



Fotografija Richard Huth

mějecej Arno Letnerl
w Budyšinje na herbstej hačy 13

Fotografowanje w kóždym dnjomym časju.
Wšindru tež na woby. Rej-wookobuńiške stufowanje wobrasa.

Rot 1907. za Raistepke porucenje.

Wischehadzowanje

mobiliara, jenzotliwych kruhow taj tež zlych sawoksejenstwow na zjelenja herbstowa,

farjadowanje hypotekow, wobstaranje wupožicow, fotowanje i temu trěbnych pišmow, wozjewjenja wo wěstich natejnosćach, lupne a testamentne sřadowanje pišchowowanje a wozjewenje po pišchidnami wuměnjenzami a sřadowanj wozjewowanju.

Budyšinška hypotekelowa expeditzija
Grusta Haue

pišchidnani a sřadownje postojeny pišchadzowat na Hołciz hačy 32, I Telefon 629

W wozjewjenju

elektriskich wobswětlenskich a mozowych pschprawow
je wobwopowanjom wěstich pschisřucich psch- low psches wězjwuziwojich monteurow, taj tež so podawanje

elektromotorow 2—25 tonjeznych mozoj i sřadowym a alluminiowym wobwocizom pschi sřotim podawanim časju wo najwalejnijich porucija

pschedawarjta rataršich mašinow a instalazija

Maxa Knauthy w Biskopizach
dalozročej čislo 68.
Woblicženje křotow a wopryt montura po žadanju.

Serbska kupownarjia w Kulowje

Safozjena 1868. Mějecej Max Sels. Telefon č. 12.
Najwjetša wosebita předawarjia za Serbow.
Stejna pschitah nowotow. Serce serbow postojeny, najwjetšich placizim, wobhadenje bjes namučne funowanja. Waj pučowat kři domot, Waž wopryt.

Serbske towarstwo „Nadžija“

w Budyšinje
změje nedźelu, 20. junija 1920, při rjanym wjedru
wulět na Lubijsku horu.
Zhrmadženje sobustawow a hosći 1/2 hodzin na Budysskim dwornišu. Předsydstwo.

Hoscenc na Sokolej Horje
Mějecej, 6. junija:
reje
je hynlne wobhadzenej hudzbu.
Wischeželnje pscheprowajeta: **Ahorja Křižan** a mandžilla.

Kedzbu ratarjo!
Porucam tunjo
kulojtu pižu
fa rěšanje palneho drjewja, je kulturny željeznyj stěbator a bldom, hodži so ja rěšanje rylow, bęfow a brijadow.
M. Michalk,
samkntski mistr w Budyšinje.

„Serbske blido“
skhadzaje so kóždu wutora wječor w 6 hodzinach w serbskej khofejowaj.

Walne drjewo.
513 cm křojnowych klumpacow,
68 cm křojnowych kuluchow
hynbom na pschedan. Sařantichjo 2 km dalok
Wšichodne nowotowje.
Wyska hajnkownja w Běłym Kholmju wola Wojerz,
Sařantichjo: Łaš w H. L. Telefon: Łaš 1 a 2

Konje k rězu
po najwjetšich placizimach w kóždym časju kupuj
Kurt Kaiser
placi mjeňowaj jedak a na Sumboldškej drěhy 7828

Ručna mtočezna mašchina
najnowšich typow, je na pschedan w Kulowje č. 8, wola Měchwacizla.
Dzowku
k hynjom wita pschi wulkej mtočej k. l. julickej abo pschisřucich **Walo-Wokozjanite** tycjetarbita.

13 malych bas
je na pschedan w Boranzach č. 13.
Pomoznik
abo
Křuzobny holjn
přta 1. 1. 1920
lawař **Schwartz** w Budyšinje
(Difien bei Siedon, Gottbus).

Sašo na sřadze:
Wuknjenja — Memorierstoff
sa ewangelske ludowe schule.
Serbsko-němste. Placizijna 1,50 hr.

Sa sakske schule:
Mały katechismus — Wuknjenja
wot Jurja Zakuba.
Placizijna 1,50 hr.

Ł dostacž we Smolerjec knubicišćerni w Budyšinje.

Dwě lipje dwaj buka
taj tež něšto
brějowe křoz
ma na pschedan
Kubjenz w Čelcizach
Sřuzobna holza
abo pschisřucich
1. julickej wola Budyšinje
křozkřej drěhy 14 L.
Sořu
sa domjaze a ludnjak w
wola.
Wocjehnjewjeja w Budyšinje
w Budyšinje
Director: Bud.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładźa wšednje dny a plaća štěrćilnje we wudawanju 5 hr. 10 pj., na pósće 5 hr. 35 pj., z přinjesenjom do domu 6 hr. — pj., z přilohu »Pomaj Bóna« na pósće 5 hr. 90 pj., z přinjesenjom do domu 6 hr. 80 pj. Każde jednotliwe čísło plaći 15 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolef, zamowljowy redaktor: Jakub Rjenč. — Wudawa Serbska Ławica, družstwo z wobn. rukow. — Čísło Smolejeje knjižniceršnje we Serb. Domje w Budyšinje. — Telefon 687.

Wudawarňa w Budyšinje na Lawskich Hřebjach čísło 4. Za nawěštiki, kiž maja so we wudawanju hač do 10 hoź. rano wotdać, plaći so za malu rjadku 75 pjenjelow. Wobčežnje so stajace nawěštiki a tajele so wysje wobčiteja. Wotdawa so so tawje za tawje dawaj.

Swětne podawki.

Wudawki Zastitje la podporjanje djetel njemějazyčny.
W nowym šafšinju podporjanin planje ho 155 milionow hriwnow i wurmanuju wudawcow, ja podawne djetel njemějazyčny jadaju. To je la maty krajiz, kaž je Zalka, njemějazyka wulka čjeza. Wo njemějazyčnych polstajenach durbj Zalka šefwörtu djetel žyweje wobywacy, kotraž ho w Němčkej ja djetel njemějazyčny knjacy, nadoć, wšednje wona na pjeću Štamburga najwjezy djetel njemějazyčny. Doteł je jich licya dia djetelnyje podporjanitje krajiz pjezo bóle powjeršaca, z šofimiciz, to ho jastje hriwečizno wo to hriwe, to bydnu ho njemějazyčny polstajenja pječimiciz. Šof bydnu ho wudawki na pjeću wurmanuju wos- djetel, to rěka, to bydnu ho na hlowu demofikabariwcy wosčizitje.

Ze j w durbich njemějazyčnych krajiz i industrijaj klaza. W Błazju ho wjele wjele djetelacijerom djetel wupowije- djetel. Ša pječikabariwcy hobotu durbj w Bławigšofaricizmo 2000, w Kaiserstauracizje 3000 a w Bławigšofaricizje 2870 djetelacijerom djetel pječikabariwcy, doteł jastje njedobizajaj wšednje přezotawaja njemějazyčny hlowaniki djetel.

Njemiwane junice njama.
W Hlowanuju, kje hebi junice wjele wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju pječikabariwcy, to ho by j w wjele jastje djetelacijerom njemějazyčny pječikabariwcy. Rancija he bi ho pječikabariwcy la ho nowolowitje do jeniwe hlowaj klazija. Ně- djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju jastje hlowanuju wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju, to ho jastje hlowanuju wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju, to ho jastje hlowanuju wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju, to ho jastje hlowanuju wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju.

Strajk ratarizkich djetelacijerom w Pomorščej.

W Pomorščej ratarizkich djetelacijerom šofar na wšednje hlowanuju wjele wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju. Šofar na wšednje hlowanuju wjele wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju. Šofar na wšednje hlowanuju wjele wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju. Šofar na wšednje hlowanuju wjele wjele djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju.

Němčiji wojniški material je Madžarska.

Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska.

»Dobadźarjo a komunizacija«.

»Dobadźarjo a komunizacija«. »Dobadźarjo a komunizacija«. »Dobadźarjo a komunizacija«. »Dobadźarjo a komunizacija«. »Dobadźarjo a komunizacija«.

24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju.

24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju.

wale, doteł je wozarizacija njemějazyčnych djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju.

Wotkaznje wosčizitje pječikabariwcy wo Bławigšofaricizmo.

Wotkaznje wosčizitje pječikabariwcy wo Bławigšofaricizmo. Wotkaznje wosčizitje pječikabariwcy wo Bławigšofaricizmo. Wotkaznje wosčizitje pječikabariwcy wo Bławigšofaricizmo.

W Bławigšofaricizmo j djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju.

W Bławigšofaricizmo j djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju. W Bławigšofaricizmo j djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju. W Bławigšofaricizmo j djetelacijerom njemějazyčny hlowanuju.

Čjezawje a Bławigšofaricizmo.

Čjezawje a Bławigšofaricizmo. Čjezawje a Bławigšofaricizmo. Čjezawje a Bławigšofaricizmo. Čjezawje a Bławigšofaricizmo.

Spadowanje hlowanuju pječikabariwcy w Bławigšofaricizmo.

Spadowanje hlowanuju pječikabariwcy w Bławigšofaricizmo. Spadowanje hlowanuju pječikabariwcy w Bławigšofaricizmo.

Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach.

Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach. Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach. Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach.

Wojniški material je Madžarska.

Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska.

24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju.

24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju.

Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju.

Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju. Wozarizacija njemějazyčny hlowanuju.

Spadowanje hlowanuju pječikabariwcy w Bławigšofaricizmo.

Spadowanje hlowanuju pječikabariwcy w Bławigšofaricizmo. Spadowanje hlowanuju pječikabariwcy w Bławigšofaricizmo.

Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach.

Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach. Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach. Japanija dale w ratarizkich wosčizitjach.

Wojniški material je Madžarska.

Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska. Wojniški material je Madžarska.

24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju.

24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju. 24 hlowaniki generalny strajk w Hlowanuju.

Dnjoznica.

Wtorek, 22. kmažnita.
Paulina.

1523 Budyška rada poroča kapaku na Turovcju, so by ju do Budyškina pšerowješka.

Stamaj moj duš a doj chwalbu,
Staj i Bogu a štajit he;
Pomyšl he, tal na nječu jo;
Zmoj Bog kněz če schynjo;
Naj by by wón Tebi nještak
Nandjelow k wošewarju;
Da by eše tón plan jezajal
We twojim czejnim spanju.

© rarisheho Hertschowa Eslepponische wothaby.

Džes džežo wuklywalnja stari,
Lacu z njaw wožnja na hrož. Pšički.

Hamske wozjewjenja z Budyšina.

Höchstpreise für Rind- und Kalbfleisch.

Für den Bezirk der Amtshauptmannschaft Bautzen, einschließlich der Stadt Wilschuswerda, und den Bezirk der Stadt Bautzen werden unter teilweise Aufhebung der Bekanntmachung vom 12. Mai 1920 die Höchstpreise für Rind- und Kalbfleisch wie folgt neu festgesetzt:

1. Rindfleisch mit Knochen 10,40 Mk. für das Pfund, Hackfleisch 12,85 Mk. für das Pfund, Kalbfleisch 9,80 Mk. für das Pfund.
- 2.

Die Abgabe von Fleisch ohne Knochen, mit Ausnahme des Hackfleischs ist verboten. Die Knochenabgabe darf jedoch nicht mehr als ein Fünftel der abgegebenen Fleischmenge betragen.

Ueberschreitungen der festgesetzten Höchstpreise werden mit Gelangnis bis zu einem Jahr und mit Geldstrafe bis zu 10000 Mk. oder mit einer dieser Strafen bestraft.

Vorsiehende Bestimmungen treten sofort in Kraft. Bautzen, am 17. Juni 1920.

Der Amtshauptmannschaft.
Dr. Seiditz, Höchstpreissamt.

Hamske wozjewjenja z Lubija.

Lebensmittelverteilung

in der Woche vom 21. bis 27. Juni 1920.
Zweck: Je 1/2 Pfund für 3,10 Mk. auf Abschnitt 208 der Mauen Säuglings- und vater Kleinminderlebensmittelliste, 1/4 Pfund zu 1,55 Mk. auf Abschnitt 62 der gelben Kinder- und Altersliste.
Säugelkoder: Je 1 Pfund auf alle Lebensmittelarten zum verbilligten Preise von 3 Mk. für das Pfund.
Zett: 60 Gramm Butter (1/4), Schinken zu 1,40 Mk., sowie 100 Gramm Margarine für 2,50 Mk. auf Abschnitt 3 der Landesliste.
Fleisch: Hammelen, den 26. Juni 1920 auf Abschnitt U der Bezirksfleischliste 200 Gramm Cornbeef ohne Dose für Volkstaugenberichtigte und 100 Gr. für Volkstaugenberichtigte und Kinder zum Preise von 3,60 Mk. für 200 Gramm.
Kartoffeln: 10 Pfund zum Preise von 15 Wfg. für das Pfund für Mindestentwette auf Abschnitt 4 der Mindestentwettekarte, die gleiche Menge Kartoffeln zu dem festgesetzten Kleinverkaufspreise für die übrige Bevölkerung. Die Kartoffelverkaufsstellen haben die Verbilligungsarten bis zum 1. Juni abgeprüft und gebührend an die Gemeindebehörde abzugeben, die ihnen für jede Marke den Unterschied zwischen dem billigen Kleinverkaufspreise und dem Verbilligungspreis vergütet. Die Gemeindebehörden reichen die Abgüsse mittels Dieferscheins bis zum 8. Juni 1920 zur Abrechnung bei der Amtshauptmannschaft — Kartoffelstelle — ein. 25 Bau, den 18. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Zigarety tuišche!

Zigarety we wišedaj plačšnizn,
tobak fe kurjenju — čijit jamoriski,
Tobak sa dželanje zigaretow
we wulkim wožerju.

K. Domschka

zigarowy wožhod
w Budyškine na hłownym torhoščerju 5
(w špěšnym pšerelnistwoj.)



Regulatory

ščejnje čabniki a budžaki
w najšpěšnim měrowym murepšerjenju na jašo wulki wožerj na kładže
Muzaje a žonaje čabniki,
pjerščerjenje, darjenje wozju
poručja
F. Marschner naslěd.
M. Oswald, čabnik
w Budyškine, na bogatej hažy 5.
Kručejštrawne poštuženje. — Poručerženja.

Š rosjaknjenju

mojich šerawozjelow a poručerawozjelow s tutym najwobličnosć wošewarjom, so moje pšechadžowanste wožhodnistwo po datalnym wožewju na jali hojeła „I bešnem fustej“ nješpšeremjenje dale wojeła. So by ho lud njemylit, wošewarjom, so moj pšechadžowanste wožhod s tym lu. Šchotit nještawnje. Šerawjen so pšechadžowanje wozow wožerje družim, jenatimnych wozow a žylich šerawostajstwow pšičijam

jenož na Dofšiz hažy čj. 32
telefon 629

a protju wo bašnje dobočojnje wodyjeranje.

Grust Naue

pšičij a li. post. pšechadžowan na Dofšiz hažy 32.

Serbska kapowarnja w Kulowje

Saložnja 1868. Wejcejt Max Wels. Telefon čj. 12.

Najwjetša wocbita predawarja za Serbow.

Štajny pšičiškab nowojedow. Kručejštrawne poštuženje, najwjetše plačšnizny, wobkladanje bjes wučnjeho lupowanja. Moji pučowar kři: bowiti, Waj kopulacj.

Matarške mašchiny



Kručejštrawne hromowe pražy, młócjoze, rěpuhloze, šyfanjowne, trawu žnjejoze, žitožnjejoze mašchiny, wobklo-moze mašchiny, gemitrijnje, kuljoje pišy, pišaji, srbny, grawje, kultiwator, juchowe ptunhy, šeršotowanje mlynaj, wafy a t. d. poručerjatej tunjo je škada

Benad a Petasch w Kamjencu

Wulki šklad buštow ja krawow a a šwadabležy, wodotow roly a m dože, rěbowe a roštinowe ščerležy, wožerše hłowny, latarnje, čzrije, čšerjenke rjenjeje, wale a t. d.

Kupuju wafy, točerje, žm, žm, šopor, wale, roštin ščerležy, papjera, nowiny, kniži, mašchiny, šeršer naja so wotowarčy.

Soj. Schubert wot ščerležow 7. Telefon 695.

Kruwa

bljsto t celenju, kaž tež derje šeršeržana hylina wučnja młócjoze mašchiny je na pšchedan we Dufšizki čj. 17 pola Romtorj.

13 malych hus

je na pšchedan w Boratezach čj. 13.

Pomoznja

ab hłujobnu holgu puja 1. okt. farat Schwela w Dufšizki (Dissen bei Seelow, Kreis Cottbus).

Dwě lipje a dwaj buřaj

kaž tež rešerje břešowe fłozy ma na pšchedan Kruweč w Šeršizki čj. 2.

Šchizobna holza

abwo poštuženje hylina puja 1. okt. julije puja Budyškine na hrožeršerke drožy 14 L.

Šchyn kruw,

ajle bljsto t celenju na pšchedan Šchyn pušizny w Kamjencu.

Prawny büro Koban

w Budyškine na sukelnskej hažy (na rózku domšabn) Telefon 814.

Kupje testamenty

zawostajenstwa hypotekei težomnošće pšeradžowanja Rědu serbski

Serbske słowniki a rěčnicy,

kiž su hišće ze sklada dostać:

Přelowy wulki serbsko-němski słownik
plaći brosch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik
brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Liesch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće nekotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz
5.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 3,20 hr.
II. Übungsbuch 3,20 hr.

Wjela, Prislowa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.

Bogusławski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.
Plaći 4 hr., jenož hišće nekotre exemplary.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache.
2. nakład. Nowe wušće. Plaćizna 2 hr.

Waićke knihi su k dostaću

w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Hamtske wozjewjenja z Wojerec.

Betrifft die Fettversorgung.

Am jeder der kommenden 4 Wochen (vom 20. Juni bis 17. Juli d. J.) werden an sämtliche Fettverorgungsberechtigigte die zulässigen Söchlingengen an Speisefetten, nämlich 100 Gramm je Person, geliefert. Außerdem werden aus Sonderzuweisungen an die Fettverorgungsberechtigigten in den betr. Wochen je 55 Gr. Margarine und 50 Gr. Schmalz ausgegeben. Es gelangen demnach in obigen Zeitraum an die Fettverorgungsberechtigigten wöchentl. neben 30 Gr. Butter je Person zur Verteilung:

125 Gramm Margarine (einschl. 55 Gr. Sonderzuweisung) und
50 Gramm Schmalz (Sonderzuweisung).
Die Höchstpreise betragen:
für 125 Gr. räuml. Margarine 3,25 Mk.
für 50 Gramm Schmalz 1,95 Mk.
Hoyerswerda, den 15. Juni 1920.

Der Landrat.

Bekanntmachung.

Auf Grund des § 7 Absatz 3 der Anordnung über die Regelung der Arbeitszeit gewerblicher Arbeiter vom 23. November 1918 R. G. Bl. S. 1334 — 17. Dezember 1918 R. G. Bl. S. 1436 ordne ich als Demobilmachungskommissar des Regierungsbezirks Westph. folgendes wiedereingeführt an:

Die Arbeitszeit der Seizer und Maschinenisten von Holzwerkstätten, welche mit der Einbringung der beschriebenen Ernte in der Landwirtschaft beschäftigt werden, darf bis zu den in den §§ 3—5 der vorläufigen Sonderbestimmungen vom 24. Januar 1919 — R. G. Bl. S. 111 — festgesetzten Söchlingenszeiten ausgedehnt werden.

Vorarbeiten für die Inangangsetzung der Maschine (Ansetzen, Schmieren usw.) sind außerdem bis zur Höchstdauer einer Stunde gestattet.

Weging, den 7. Juni 1920.

Der Regierungspräsident, Demobilmachungskommissar.

Vorstehende Anordnung bringe ich zur allgemeinen Kenntnis.
Hoyerswerda, den 12. Juni 1920.
Der Landrat.

Ein rosjasjenjenju

mojich klasowaczelow a pohowocowelow s tutum nospowociwischjo wozjewojam, jo moje pischedajowanije wofkhodnitsiwo wo datolatum wozsijnju wo jast hotela „I blesann konjei“ njezschmenjene dale wojedu. So by jo ind njezmilit, wozjewojam, jo moje pischedajowanije wofkhodnitsiwo s tym lu. Scholju njezmilitje. Sotlanje ja pischedajowanije wozew wischeje druzijnju, jenowitschjo wozew a zlyhch jatowotzenjenow pischijnam.

jenož na Gofschiz hašy čj. 32¹
telefon 629

a prošču wo datliche dobročacnje wozjewanje.

Grust Naue

biščis a fj. post. pischedajowanat na Gofschiz hašy 32.

Kedžbu!

Plyšhowa garnitura (sofa a 2 stoljaj)
1 plyšhowny sofa a 1 tkaninowny sofa s poslechčejowym faščejom. 1 tchanstfi sofa s plyšhownym počežnjenjom, berje džežeržanj, tehorunja 2 uowaj plyšhownaj sofaj na tunjo na pischedañ.

G. Kubasch, tapežerač
w Budyšinju, pod borklinom čj. 1.

Margareta Hägerowa
w Budyšinje
nutskhod na Hošic hasy, rózsch seminarsoke hasy
šokolady • kakao • khofej
bombony • cokrowe twory
Najtušnje plačijnny. — Sprawnje posluženje.

Prima Zellulose frajne schaty
elegantne, wotmyšljne. Stejaje khoranje, wšibijene khoranje, manjettu, pischedajowat po jazu pischedajowatich, wšibijene, wšibijene a čerwe plačijnnych.

Krawath wšibijene farow a w najwšibijem wšibijem. Čsamonjastfi. Salk.

A. Beckelmann, naslednik.

Dynjaczne cjakniki
ja mužički a žonitfi, sečenske cjakniki budžaki jenož dobrogo wuščelja. Woprawdže štote wšibijene pischedajowanje, wotkwošichojaje rječejaj, brojaje a namuščnik. we wuščim wuščelju poručeja

F. Marschner naslednik
M. Gwold, cjaknikat, w Budyšinju na bohatfi hašy. Wuprowedženja.

Wintze Luigt
ist ein Arbeiter mit mehr neuen

NACHSTELLBAREN JAUCHEPUMPE HOCHFLUT
MAX KRAUTH
BISCHOFSWERDA 1919



Sléborne a zlate wöcy
kupuje po najwšibijich plačijnach

Richard Mersiovsky
w Budyšinje na žitnej hasy.

„Serbske blido“
skhadzaju so kedžda watoru wšedor w 6 hedžinach w serbskej khofejowaj.

Sažo na sčladže:

Wuknjenja — Memorerstoff
sa ewangeliske pruske ludowe schule.
Šerbstn-nejmiste. Placijnna 1,50 hr.

Sa jastke schule:

Mały katechismus — Wuknjenja
wot Jurja Januba.
Placijnna 1,50 hr.

A dostaczu we Smolersekc knibičičšcerni
w Budyšinju.

Jakub Bräuer w Kamjenc
na polnóčnej drózy 14

poruča wšedm Serbam swojfi wulki sklad mužacoj a žonjacoj drasty. Najplasje wleboženja za mužow a žony po mörje najručšo po najtušnich plačijnach

Kanapeje, draštne brabje, šhamonjenjaza a mužajaz drašta, pischego tunjo na pischedañ. Tež kupuju wšibe wozju pischidrawny.

Max Wenzel
w Budyšinju na hornježstefi hašy 29

Šrotowanjske mljny
s mltowonimi kšičkami a šjes mlt, ja ručnje a mogowje čerženje.

Centrifugi a butrobas
ja hojpodabšijna na trawny a hoj pöbla wšibijem druzički rotacijnstfi mltow now a grawo jato wozkwošičej wozjednje



fians Seliger inž. w Budyšinju
na jedneji bohatfi hašy 8.

Karwanstke džele a wuščojnje wuprowedženja

Mužace stowjane kłobuk
ho ja dwe njedkfi, kšizowje kłobuki sa tšij njedkfi pischepokajaja, tehorunja wjerde kłobuki, wörnje ... a žonjaje kłobuki wšibijem druzičkow ...

K. Koshmann E. Schäfer M. Schelke
na Zuchersstf. dr. 2. na Žitlanstf. dr. 40. na garšafstf. dr. 1.

Štažobnu holcu
wohebeje wšednu a pilnu, 16—17 let staru, kotraž može peršiti a njezmilit a ma ho pšiji pischedajowanju nowow pobu wozkwošičej, wšibijem t. 1. julijej. **Franz Wiant**, pšelacšiti mltičer w Kšelnjeje na Mateško Wšelcowa.

15000 hr.
šibdom abo t. 1. julijej wšibijem Naue, na Gofschiz hašy 32¹

Krutwa
wuzelna
je na pischedañ
w Borchigah čj. 21

Christiana Görliker
pšičkajastca w Budyšinju je na kšelntstf. hašy čj. 1, Telefon 537

wšibijem pischego domjaje hožju, hožju a mužički dželaczerjow na traji.

Dwe lipje a dwaj bučaj
tož tež nektere břešowje klozy ma na pischedañ

13 małych hus
je na pischedañ w Boraneczah čj. 12.

Pomozijnju
do kłuzobnu holcu wšibijem t. 1. okt. farar **Šchwela** w Džejniti (Džiften bei Bielom, Serb. Kottbus).

Krutwa
kšifto t. 1. julijej, tež tež berje džeržanja pilnu ruznju wšibijem cžaja maščina je na pischedañ we Wšibijem čj. 1. pola Bomonž.

Štažobna holca
abw postlužowanija ho t. 1. julijej wšibijem na hornježstefi drózy 14 I.

Swojbne powjesce.

Centraciji: Elna Hultschowa rođ. Bergere, mandel-
ska vrbjškoga uucjerja G. Gulšaga w Budyschjine.
Selubjerna: Hildegard Weiteg i krajnym fudbom
dr. Brachvogelom w Budyschjine.

Dnjewnica.

Četwrtak, 24. jmažnita.
Jana Křezjenita.

* 1820 w Komoroze Michal Domaška, herbštki
přetjer a špěrlušček farar w Posačizach.
* 1682 w Potěznizy Bartom Žigebals, miřo-
nar.

Šoŷ dha budšoŷ nam ty potudžje,

Moja četa Křezjeta?

Šoŷ dha budšoŷ nam ty potudžje
Luboh! Křezjet! Jana?

Ja budu want job! pow'bzje
Nunje pranje křezje toj lita.

Šoŷ budža te ho škrti a doiti jelenje;

Šoŷ budža te pračatka w potudžje šterowac.

Šoŷ budža te žitka na tpej polač smagowac.

Šoŷ budža te fruwočka we hojtu šej šapčowac.

Težben, mój Bože, budže wještaj čsoj.

Karodny špěw.

Šwajaty Jan i wudobom hoji.

Wšs na Jana kaja: Křiždšpiti křezja, někřola ma
najřiwobitř mój. Šeršite přebři.

Kamiske wozjewjenja z Budysina.

Freitag, den 25. Juni 1920, von 8 — 2 Uhr werden
in den einzelnen Brotmarkenausgabestellen die
Brotmarken und Milcharten
ausgegeben.

Die Brotmarken gelten auf die Zeit vom 28. Juni
bis 11. Juli, die Milcharten für Monat Juli.
Sonntabend, den 26. Juni, bleibt die ständige
Brotmarkenausgabestelle im Gemwandhaus, 2. Stock, für
jede Ausgabe obiger Marken geschlossen.

Der Umtausf in verülligte Milcharten findet vom
28. bis 30. d. Mts. statt.

Baügen, am 21. Juni 1920.

Der Stadtrat, Lebensmittelamt.

Kamiske wozjewjenja z Ramjenca.

Fleisch, Butter- und Schmalzverteilung.

Auf Abřihniti U der Reichsheimat gelangen für
Personen, die über 6 Jahre alt sind, 150 Gramm, für
Personen unter 6 Jahren 75 Gramm ameritanisches
Schweinefleisch zur Verteilung.

1 Pfund amerit. Schweinefleisch kostet 12,50 M.
150 Gramm amerit. Schweinefleisch kosten 3,70 M.
75 Gramm amerit. Schweinefleisch kosten 1,85 M.

Die Krankenkarten werden mit 1/2 Pfund amerit.
Schweinefleisch, darunter 1/4 Pfund als Sonderzuweisung,
beliefert.

Die Fleischzugestarten der Infanten werden in
der vollen Höhe beliefert.

Auf Abřihniti T der Landesfellekarte dürfen 1/2
Pfund Butter zum Preise von 1,10 M. und auf den
Kopf der weißen Fettzugestarte 100 Gramm Schmalz
zum Preise von 4,20 M. verteilt werden.

Ramenz, den 21. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Jakub Bräuer w Ramjencu

na poćnocej drózy 14

poroča wšdem Serbam swój wulki sklad
mužacego a žonjacego drasty. Najlěpše
wobłocěnja za mužow a žony po měrje
najrěčišo po najtušich plaćiznach

Zigary tuńšce!

Zigarety we wšchd plaćiznach,
tobak fe kurjenju a čjity samorřiti,
Tobak za dželanje cigaretow
we wulkim wobjerku.

K. Domschka

zigaretow wobšod

w Budyschjine na hłownym torhowschczu 5
(w špěšnym pobjěrnistwoje.)

Kedžbu!

Plyškowa garnitura (sofa a 2 stolžaj)
i plyškowa sofa a 1 tkaninowy sofa
i popłěschowym fashczom, 1 lěhanški
sofa i plyškowym pobjěbnjom, derje
džeržamb, tehorunja 2 nowaj plyško-
waj sofaj na tunjo na wšeban
G. Kubařch, tawpěrač
w Budyschjine, pod bórčlinom čj. 1.

A rošjažnjenju

mojich štanowacelow a pobjěhwacelow i tutym naj-
wobřownijich wozjewjenju, so moje pobjěhwadowanke
wobřodnistwo po botalnym wozhjuju w šali hotela
"Elbelem fontej" njeřpěhmenjene dale wješa.
So wy šo lub njeypit, wozjewjenju, so mój pobjěhwad-
owanke wobřod i rum kn. Štohty njeřiwujuje. Štapanje
ša pobjěhwadowanje wšow wščeje družiny, jenotiwu
wšow a žytnyjawštwonistwow pobjěhnam
jenz na Šojščiz hařy čj. 32
telefon 629

a pobjěhu wo dajšje dobročreje podpjeranje.

Gruft Raue

pobjěhu a šj. post. pobjěhwadowanat na Šojščiz hařy 32.

K wuzjewjenju
elektriskich wobswećenskich
a mozowych pschiprawow
se kobjepodawonjom wšchd pobjěhwadowanich dže-
low pobjěhwadowanich monteurow, šož te
ša podawanje
elektromotorow 2—25 konjajšych mozew
i forowym a alternirujomym wabnjetom pobjěhu
křotkim podawenistwom čsojtu šo najlěpšich
pobjěhwadowanja watařiskich mašinow
a instalazije
Maxa Krautby w Biskopizach
balofortelaj čjite 68.
Wabnjetenje křotkow a wopry monteurow po ja-
banju.

Runar Jurij Šmolec
dostal pola wunarja Štohty dželaj
bndi nětko na dšwadobowej hařy čj. 2.
Nětky hobjny wobjěbnje wo 8—12 hobjny
nunarčom nječelje a pobjěhke a šwěhřta
Šwěhřt dšwadobnje na Ramjencu
w hotelu "Majna Ramen".
Telefonišky botalaj w Budyschjine i šjstom 604
Klemens Šmolec, železoweho wunarja.

Kedžbu!
Zelo herbštki brařka pobjěhwadowanja
hwačah a žiwobnych pobjěhjenach
šo w herbštki rěči še špěhnam
pobjěhwadowanjom poruče
Richard Hajna w Špěhřtu

Fotografiski ateliej
Oskara Meistersa
w Budyschjine na Křezjetke drózy 15. Telefon 438.
Nječelje wotewerjenju. Wo štanuju šo tež na wšob šow
gataje, teho ruzija kwapnje wšobah, grawury atd.
Wobjěhwadowanje po šođym wotwrahu.

Konje k rezu
po najwobřownijich plaćiznach w šođym čezku tunje
Kurt Kaiser
pobjěhu njakowych jěłach a na Šumobřdškej drózy 722
Pomoznizu
abo
řluzobnu hołzu
pobjěhu f. l. off.
farar Šmolec w Deřchje,
(Dissen bei Sietow, Kreis
Cottbus).
Dwě lipje a
dwaj buřaj
šož tež nědotre
brějowje hłozy
ma na pobjěban
Kubjenz w Šelczach 2.

Škuzobnu hołcu
wobjěhje křotowa a pilna,
16—17 lět stara, wotaj
može herbštki a němštki a ma
šo pobjěhwadowanju wot-
rowu hołcu wobjěhčje, wšam
f. l. julije. **Frans Wiald**,
pobjěhwadowanje w Křezjetke
pola Waleho Wjelčowa.
Ma žiwobnje křitko w Budyschjine
po l. hoptowka wo
15 000 hr.
šyndom abo f. l. julije w
Manc, na Šojščiz hařy 32.

Safo na štkadje:
Wuknjenja — Memorierstoff
ša ewangelske prufke ludowe šule.
Šerštko-němštko. Plaćizna 1,50 hr.
Sa šafke šule:
Mały katechismus — Wuknjenja
wot Jurja Jakuba.
Plaćizna 1,50 hr.
K dostacju we Šmolerjec knihičišćerjni
w Budyschjine.

Kedžbu!
Wobřhodne lěto Serbskeho hospodarskeho towarštwa
skřotni so 30. junija f. l. Wšě sobustawny pobjěhu
naležnje, so bychu w běhu junija wšitke rabatowe
znamki (Rabatmarken) w našich pobjěhwadowanjach (Budyschjine
a Kulowje) wotedal.
Predsyststwo
serbskeho hospodarskeho towarštwa.

Džowfu
f křotowom wata pobjěhu wulki
nječje f. l. julije abo wobjěh-
iško **Walo-Škuzobnanje**
nječje hřitko.
13 malych hns
je na pobjěban
w Boranežach čj. 12
Kuzna młocěnja
mařina
najejuwobřownij šytem, je za
pobjěban we Čelczu čj. 5,
pola Wjeřowac.

I. Francuzi nemoj da se srekomnatim hojaka pobediteljnih nemickih statov jednaka. W tu smislu jedyn komisar tejele troynt hitceje u Parizju pshelyna.

Strajk ratolickih dšlaczerow u Pomerofej.

Strajk ratolickih dšlaczerow u Pomerofej je po posljednje dny f dšela sbricijst. Wdn je go dale wšhrejst. Stražovarjo go trizeje tiska nadpadosali a wurubiti. Mužljanwan nemiške a shtictanške woobw, kotrej ju go je Szektina na pomoz fatolaje, go nadžijonje porabiti, mde a pozjad saho pozalaje. W pomoščej provizny pšidšetu mješčer nedežo 13 500 ratolickih dšlaczerow strajkwalajce.

Njedostat nemickih železnizow.

Nemlje statne železnizy su u haryeje a meji wo 3,7 milijardy hrynow mjeje došhobeto dšhli tudawofo mjele.

Dšlaczerje u Dornjej Szeholicej pshelcizno woteh-njenja 10 procentow mo mdu.

Dobretje dšidoby dšlaczerow i hendenburgiškoho wotehja pšidšetu pšidse hendenburg dšhadn. Wone go i hwalajcatorij komisiji pšadny, to bydy pshelcizno wotehjenjeju 10 procentow mo mdu protekolaje. Szwalajcatorij kontrolleur dšlaczeroficij wotehizowow pšidja. Wdn jim dšhli, go je hwalajcatorij komisija i nemickim hnježeritwom hize wo tym jednaka, go by go daret wo mdu u Dornjej Szeholicej njewestawiti. Shticeje pšidšetu dwišeje general te Dordje saktupierow dšlaczerow u Dpali pšiditeje, to bydy moji, hujwee zadanya dšiditi. Go pšidicajanju dwišejatorij komisije u pshelciznoj kraju mješeje go we woohabšajwym kraju dšlaczeroweni daret wo mdu wotehizowšy, dozeje mdeja go i lym dšlaczeroficije njewestawiti. Wo wotehizowanju konferenzij u Boulognu go zyle mudowanje nemickih dawalowah santonow mo t. septembra pod dohlatowanimo hwalajcatorij staji.

Nemško-cijeke hjoypadice uwaricizno.

Jednaje wo mudowanju dšidicoje woowowohoj wotšenjenja go i dohotym wupšedeno wydeje. Szafes ja njo hudeje go hene šaj dotaj, tala dwede Nemica nedežto mżaj konfirmicije wudla pedowene. Wurađowonaja wo wotšenjenjej polizny a wo šeleznickih a žgawonah prawšenajch su go hize hroniceje a durbija ho jenož hitceje u botnyim posledenju pšidiciz a hroniceje redigawone. Rozum dny hitceje nemicki šididnik revent Ceeliger do Prabi pšiditeje, go by ho wo hšidnitijwe na wrožny a Wšerije wurađowonamo.

Roštrawna polšice generalno štaba.

Wo Wroštrawu 28. junija: Na poloznej franczje hny dale polšupowati. Szewšhlymi nadpadosani

Michal Domaška.

A jeho štokym narodninan

Cestari je mi pomajat, hšaj woohobow, hšaj wdožow šabl - tala dšenja se, jado by mi i hnoj dšeritny wozwešij na najšajhulšich dny tala, hšaj hšajno najšajhulšije štahaj, najwiošije doštwiwe, hšaj najšajke je hwalajni wdož wozwiožajym dšwabni hwalajške herbity haju, rošhredna herbite bona, poščoaje herbite hui a jahowdy: „Woznyj kraj, krajnyj waištawa hšajny hwalajšaj!“
Što št je go wiošimo, go je go narodnik i prašehreje hjošjow u pšedsheljstij wšu u herbite hoiw Michal Domaška, a nekto je hize št i dwagwešt št, go je, dštelajo, šidawio mżajny wo naš wotehoh - tala niz žyly a niz žyle. Žeho wisa jeno wotpoščoje, ale pšewtje, št je špišah, hšidceje wšidžaj, jcho wutrowba je dopulowala, ale lidowce, i kotrejz naš wotehšij wošimajše, hšidceje go dale pšlomjeni i hno šheržajgah, twošit, kotrejz i jcho hromow hawšah, št dšeržaj hšidceje dale šahoraja hšidžeh, kotrejz čita mišchwrowitew nupudw jcho wdožajcenišo dšudaj.

Michal Domaška huištja do nišmjernitnyh mišchwrow herbiteho wipšuwawia. Probodnje žaje Sandrij Ceilec, štenawice wdu jato prawy školobit i šhajicije hoh šedšchwemur lidwi i wutrowby do wotrowby, jado mišchwte na šarje jaoschawoščej i žideličejon na pšidowoh huištaje šherušake a pobšhulšiki, a wdušojny na wotrojo woš woiw porwio Szijšimstenu

pšidse Beresim i warty hny 3 došhewšickej brigady rošhelnaj. Žene dšerjone kalawerifje wotehšenje je t nam pshelcizaj. Wo Wroštrawje hny 4. jehnu dwižijny wotšbit, žyly štab dwižije a 800 wotawow šajeci a wijeke wdožiškeho materiala šebrati.

Lloyd George ja natwajzajanje političkeho woohabha i došhewšickej štwije.

Pšiji wuradoženja wo ruskim pshenčejno je jendželstij ministrowawow pshelcizna Lloyd George hšej pšidat, je by go politički woohab i došhewšickej Ruskej šajto natwajsof. Francuzskij ministrowawow pshelcizna Willerand pšaj je pšidi tym wotraf, to hny ho hohpohodizny jenož i Ruskej šajto woohabšedez. Wdn Krastina ja šajwupreja došhewšickej Ruskeje njepšidicijowonaja, doniz Ruske go na te njepšidajala, to došh pšedwitičkoho rusšeho hnježeritwa šajpšaci.

Jenohšhijne woohabštjenje u Boulognu.

Szwalajcatorija konferenzja u Boulognu je, št šawšajka wtegarowonanjaj powe, wo šermanšej štwije, kotrej dšerj Škitta šajpšacizet a wo huišidicijanju ukrilšeho woššta na 100 000 mužj, jenohšhijne wotšawitka. Francuzskij ministrowawow pšedšhuda Willerand je te huišidim žabawjenim dohot.

Šida pshelcizno hnejmaju u Belgickej.

Wšerj došhewšice hnejmaje je jenowšhijne woohabštjenje, to hny ho u Belgickej pšidatowne 5 let jenož woohbijewonaja tježba Wilmow šajpšobitej.

Zajawšajedženje hšelbowej štarki u Francuzskoj.

W otworije dnyh ho u Francuzskoj hšelbowe štarka šajto šajwajese. Financzna komisija francuzskoj hnejmaje je woohabšitna, go durbij ho pšidawonawe wukajenje pšidicizny šajwajewawo. Žeho hna hny go by wožnežki wudo francuzskih šite pšidicizowac.

Rozne njewetny u štwije.

W Londowderuju je njes finšeweremak, šaj go trizny štšawšio njewetnja, a njes pšidšiwotawariant Žendshelcije, kotrej wiatwiožijno wšelaju, i nowemni wotawonjanj došidse. Wobšidijeni a šehobijeni mżajwo šedru durbij woohabšiji. Pšidšidowuju finšewerice dšelcizowice nadpadowawdu, šajšij ho i šajwotrow wotehizaj. Wozawo ššewšajow wotšewitwom. Wšedš štany hny go šawšite. Wwotawone a woohabš go hšerj. 9 šiditwiožij ho je mošitwio a nedežo 20 ho šramio. Wozawo i mešhawni pšewerowawne wozw wiožijno.

Že u Čerchi finšewerice i wionitawim na dšohaj: woznjia. Šidštelat je go pšidi tym 10 woohobow mošitwio. Šidšewawoneje a šanki su go šawšite. Že woohobw na woteše je go šajšajšit. Žimšewerice u poloznej štwije go mošitwiožija a ho

šahorizet a wotawonjeniz wutrowba ja herbite kraj a lid, ja rēž a narodniškio, ja wiožo, hšidž je nam Šewšob drowe, lute, hujowce. „Mašice Šewšewitwo i pwada štawo“ je št došerwajny hšew, wuštijcij, hšawna, dšajca a wobewny, čim a štōh, i štōšta wšiditje je tu talt i šewšho štawka, jado by to hnojo wšiditje, wotrowe, niz jado by to nektojo šewšicije šahnit. A wutrowe to je to prawce: wunje šewšho je hny tuta pšewi hujowom wšidim lidštwa, a štšidice dšerija je te je wotšedš wotžimšickih šhewow wšidimw najšhajšij.

Auton šidw pšaj te št šlow žene Domaška mošt hšiditje. Š wutrož ššiwotowec wēni hšidice nekto žpła wotawio, žpł šhakaracter, mošt žyly žpł herbite štny wotawiti njew, šajšij Michal Domaška št, a je šhacnje hšiwot šah go posledenjoho woohabim. „Šewšio žrušiczi wdožij dšerja - Š wadšijim do pšidšidowu - Wšidšidice štōhjo wotwiožaja - Wšidšitke žyly šaršaj!“

Kajti wżajny dudy, šakto njewotwōdne čužaw, šakto šakto njewazy wuraw! Š štōšta, hšidž šidw hšidw hšewšoh herbiteho wotžimšicijwe je Wšidšitkej Domaškizny njewšewetne njewo dohot a šawšicije. -

Dženja dšeh njewo šōšta. To je žyle wotšidwba, je wšidwšidnyh dšerjelijah žpłti natwajerajca šhēje. Me meštwa, na šotrhajz wona štēje, je nam herbikom naradowonawo wāžne, štōšha nam mošt šaršajš do wozwiožewaw. Na njem meštine šewšio nedež woow hōježeriz i wulšej šortu. Šakrowo a daleko njew šawa wozawo šaj wutraw. Tu najwotawojštaj štoz a šidēlet

na marš do Londowderowa kotaja. Nabywaj polizajice šajwaj pšidicizoj. Wšidite wotšbit go dšeržajca Žimšewerice go nadžijelja, go šerj hšidw štōweje štany wuzwajda.

Žrižy železnizario dšeržaja po šadny dōštēj štawšajce. Krnježeritmo wōštēje wōštōh woohob wo štōwšaj šajšiti. Ša njewet dny budžetaj žpōwawšo št šadnej a njša št wulka, go njewetne woohubšicawo na dōššice wotawonaje šakudže.

Wozro pshelcizno Madžarškej.

Wroštrizny železnizario hny wotawenje tworow a woohobw do Wšewšickej žyle šajšiti. Pšelcizarijom ju ho tež šajšitwizny Wšidšitke dšawaw pšidšawitka. Wdn ju woohabšit, woohab i Madžarškej pšidicizowny. Š tny je go tež pšawšajz woohobw njew Awštrije a Madžarškej šajšiti. W Madžarškej su i pshelciznoj šohitaw wotwotšiwiti. Šaj je na pšidšatw wōšhōwō hō i wōšhējzereje a šelciznu me Wšine wōšhōwōt. Nemickij dšlaczeroficij jenož „Trade Union“ je go šajwajšiditka, go by hšidw pšidicizno Madžarškej woohobšice. W Francuzskoj štē dže go dšlaczeroficij hwalaj šewšitej pšidawonawo, tala francuzskij ministrowawow pshelcizna Willerand je go temu šajwajšidit

Štawonwe njewetny u Mailandje.

Štawonwom njewetny u je Mailandje po šewšidšajzereje u arenje dōštōho, št hšidw šhwalowajz železnizario wotawoti a šerizny hšidw wōškaj wōšhōwō woohobw wōšhōwōt. Šelcizarijom hšidw ho do dšajba šelciznjaj šerizny polizajioj pšew go meštne šajewšicize wōšhōwō. Šhšidžajny woto ho demōnstrirawni porabiti, hōz i Šerizahidawonawo wūšiwitej dōst. Šam t štōwšit ššerizny dōštōwe. Žedny wuraw a Ššerizawonajewō njew meštne šewšite šeriz. Že do čerwidō, nedežo 100 mužj, šerizaw šeriz, hōz na meštno wōšhōwō wōšhōwō dōst, hwalajzny ššerizaw. Wšer je dweje ho šawe wōšhōwō, tala woohubšicawo je šidšitōho wōšhōwōt.

Šhramodne woohobwaje wiošerizarijom pshelcizno šaršawšikim narodnikom.

Na konferenzju u Boulognu je go woohabšio, go durbij francuzskew, hšidšelcete a štšicijste wōšhōwo go njemum planje u malej štwije pshelcizno šaršawšikim narodnikom wotšupowawce. Ženohšhijny wozawo žybyje i žimba, šerizioje je šawny a francuzskioje i ššerizicije wotšupowawce. Še šerizšewšicizmoje morija ho wšēje šewšiwšetle a francuzskew wšiwšite šōšēje šhewš. Šhwalajcatorija a do Šeriznoje morija wōšhōwō. Wšewš tam keli dny pšidšiwajwoju.

Politice hšewšicizojneje u Wepopolamijej.

„Daily Express“ wōwē: Pšewi njewotwōhny hšewšeriz u wotawojšawonjnym wepopolamiskim štawšiciznoje budže

wulskawe špōwawēje hšewšicizaju, u wōšhōwōje i njepšhewšicizewonim hšewšim žimšicij, hōz jo šewšioju žy wutrowba a št dšidw, štōž je wōw šewšat. Šhwalajz šewšicizna tala hšidceje poušawšicizmoje nam wutrowba šaherizicije Michal Domaška, iz šahawšawoščeh herbite št je herbiteje reju je „herbiteje meju“ naš št wulsk Jan Šewšolec.

Wšidšicizaje je pšewi, došhewšajce ju šrwu, wotšewšit njē št et, ale št dudy je štšidice židw. žimo hšidceje narodniškio.

Mištijoh wōžny dšenja pšidē projektam žanom njewšewšicizny štōž i čeržij wōšhōwōwajca štōwšio na wotawonim Michala Domaška, hāz jo šewšioju žy wutrowba a št dšidw, štōž je wōw šewšat. Šhwalajz je šewšio aw a št dšidw, štōž je wōw šewšat a šhewšicizny wōšhōwō, štōž štšewšioje herbite wōš a narodniškio. To wōš je wōšhōwōje herbite njew, herbite štšewšicizny. „Šerizicije wozwini“. Šhšewšio wōw štšer dā wozw žējeje, wōšhōwō štawo njewšewšicizny njewšewšicizny štōž došhewšaj, kotrejz štšewšio na wotwōšit i dšerizawonajca, i hšidwōwōje a i wadšijny na wōw najšewšicizny wulskim Mištija teje Domaškaž.

Wwotwōwono hšaj šewšawonawo. W wōšhōwōšitnyh štōw wōšhōwōb Žednu št hšaj štšewšajwam „Š wozwini“ štšewšicizne u štšewšicizny

Hamiske wozjewjenja z Lubija.

Kleinverkaufspreise für Pferdefleisch und Wurst.

Auf Grund der Verordnung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft vom 1. ds. Mts. über die neuen Verkaufspreise für Schlachtkörper werden bis zur endgültigen Regelung durch das Wirtschaftsministerium nach Gehör der Preisprüfungsstelle folgende Preise mit Wirkung vom 22. Juni 1920 festgelegt:

Pferdefleisch (ausgenommen Lendenbratfleisch) a. Knochen	5,40	das Pf.
Wurst	7,50	" "
Muskeleis (ausgenommen Lendenbratfleisch) a. Knochen	4,--	" "
Herz, Eingeweide, Kopfleisch und andere geringe Sorten	3,--	" "
Fleisch (ausgenommen Leber) a. Knochen	0,40	" "

Diese Preise sind Höchstpreise im Sinne des § 121 des Preisgesetzes.

Löbau, den 21. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Nowe syno kupuje stajny zyrobowsy sarjaduniski hamt

(Reichsbeaufschlagungsamt) w Budyschinje.

A rosjażnienju

majch stefamadzelow a wyspchowaczelow s litym naj-wobrotniyszim wojskowem, jo moje pschadżowanje woobhodniwito do botalnym wachanju w jedn botela „k blednu tonjez“ njeprzemienjene dale wojebu. So by jo lub njezmil, wojskowan, jo moj pschadżowanik wobhod s tym lu. Szotaj njezmilow. Szotajnje sa pschadżowanje wkoż wojeje družiny, jenotliwych wkoż a zlych jawostojenstw pschitam.

jenoz na Hofstiz haży ej. 32

telefon 629

a pschaj wo dołže dobrowolnje wodbjeranje.

Grust Raue

pschaj. a si. post. pschadżowanek na Hofstiz haży 32.

Śrotowancke mlynny
s mufowymi hieblami a bies niid, ja ruczeń a mogowe czerzenie.

Centrifugi a butrobasy
ja hojpowadźina na kruny a tojy poblela wiskych druhich ratażiśkich maścinow a grawow jako wojebiełofej porucza

fiars Seliger inż. w Budyschinje
na fabryce bobatej haży 8.

Slėborne a złote wėcy
kupuje po najwyśszich placiznach
Richard Mersiovsy
w Budyschinje na żitnej hasy.

Margareta Hägerowa
w Budyschinje
nutskhód na Hoisje hasy, rōżk seminarakeje hasy
šokolady • kakao • kłofej
bonbony • cokrowe twory
Najjuisze placizny. — Sprawne poslużenje.

Zigary tuniŝche!

Zigarety we wszechy placiznach, tobak fe furjenju • czysty samoskci, **Tobak ja dżelanje zigaretow** we wulkim wubjerju.

K. Domschka
zigaretow wostkož
w Budyschinje na hlownym torboščezu 5
(w pschajnym pschadżowanju.)

Munar Jurij Šmoleť
botal pola runarja Szoty dżelasy
bydli naito na dżiwadlowej haży ej. 21
Mreżne hodžiny wšednje wot 8—12 hodžiny, s wuwjazozom njejele, padele a schowarja.
Šchworek depozitna w kamjenju
w hotelu „Metjo Barstin“.
Telefonnyj dołacz w Budyschinje s čyjsłom 604
Kamjenje: Šmoleťnja, jelezoweho wifowarja.

Kanaweje, dražine wrabje, šhamory, jonjaza a mużaza dražta, pschego tunjo na pschadani. Też kupuju wšednje wazy a pschiprawy. **Mag Wenzel**
w Budyschinje na hornčejszej haży 29

Mużace słomjane kłobuki
jo ja dmo njejele, hylowe kłobuki ja tsi njejele pscheprawija, tehorunja rucerde kłobuki, barbine
a a jonjaze kłobuki wiskych družinow
K. Lachmann E. Šahler M. Šneider
na Zuhorstej dr. 2 na Zitelnej dr. 40 na garbecitej h. 18.

Kedźbu!
Pljšchowa garnitura (sofa a 2 stoljaz) i pljšchowy sofa a 1 tkaninowyy sofa i pschleščezowym farščozom, 1 lėhanski sofa i pljšchowym poczerbnjenjom, derje iderżanzny, tehorunja 2 nowaj pljšchowaj sofaj; ma tunjo na pschadani
G. Rubasch, tawezerať
w Budyschinje, wot dołczinow ej. 1.

Rheja
je na pschadani na Židowej ej. 214.

Data s kurjatami
je na pschadani w Bletej ej. 7b.

Sbożopschecze

k slėbornemu kwasiej lubemu wujej a czeće Gandrijej Bartuŝkej w Krapowach
a jeho lubowanej mandželstfej
Šanži Bartuŝkowej rodź. Šchoteżiz.

Kak waźny dżek Wam hojwito
Wj lubowana hrowiociłka,
Sa Woiłke znie žiwjenje
Widok wón Wam jaze hrowjaty je.

Dżek je lėt pieczi a dwazcezi
W jojo s nowej lubociłki
Do isebnjołefej wladkeje,
We wjechle a frudob!
Hocz dołat bytel hrowadzi.

Tak dżek soš s nowej radociłki
W jojo s nowej lubociłki
Do isebnjołefej wladkeje,
Na Wozu hrowu hrowiczeje.

Soj ruka Knjeja Wješčidneho,
Kiz postignemu hrowny jo,
Je wodžija Waj škeretiwje
We wozu hrowjaty mandželstwoje.

We lubociłki Waj wodžefje
W Wozu domje bpedelstwi
Za prawta weta, nadžija,
Kiz Wamaj pschego sboze da.

Tak wistizy polni radociłke
Wam dżeksa sboze pschajeni,
Też ruzi s nowaj stajiznety
A Wozu Knjeja hrowjaty.

Soj luby Woteče pschadob
W hrowje žohnowanje baj,
Wreč ja lėt pieczi a dwazcezi
Włenz hrowi teju porzejšiti!

Enaty Lužičan. M. S.

Wot 1907. we Najlėpiche poruczenja.

Pschadżowanje
mobiliarna, jenotliwych krunow kaj tej zlych jawostojenstwow ja
dżelanja herbštwa,
pschadżowanje hypotełow, wobharanje wuwjoczonow,
pschadżowanje k temu trzibnym pschajom, wuwjoczenie w
wostkych nalezołefach, kurne a testamentne pschadżowanje
pschadżowanje a wuwjoczeje pschadżowanju wumienjenjami
a sprawom pschadżowanjom.

Budyschka hypotełowa ekspedycja
Grust Raue
pschadżowanje a hrownje postajenje pschadżowanje
na Hofstiz haży 32, I **Telefon 620**

Wulki sklad
bułowa ja framow a a schwadkeje, wodowne rofki 4 m dołže, rōwne a rofłinowe schleżizy, wozefice tholow, latarnje, čyrie, ckejenstje rjemjenje, waf a t. d.

Kupuju
lapy, toiceje, žan, žin, šopor, wofaj, rosbitt, schleżizy, papjerna, no-winn, tnihi, wafšizy, toteż mejo ho wotwotaj.

Wof. Šchubert
wot dołczinow 7.
Telefon 695.

13 malych has
je na pschadani w Soraneczach ej. 13.

Dżowku
k hrowim pschaj pschaj mullej mjełje 1. julijej abo pschaj-šcho **Watoz-Wozjezanstje** rycerubto.

Služobny holec
wobkeje wkwatna a pšim 16—17 lėt stary, towar moze herbst a nemiłi a ma ho wjezi pschadżowanju wozow hrowi wobdžefizy, pšim 1. 1. julijej. Franz Wina, pschadżowanje wiskych pola Walego Wjełfowa.

Dawki
Rada a pomoz wufafanje, prošimow
Wijarnja sa dawłowe nalezołefki w Budyschinje na rōwnej haży 1811
— Njezi heršiti!

Strowa dojki
do žitaw ho wubdow pšta. Samowitiej pschaj. dr. med. Kerla w Budyschinje na hornčejszej haży 4

Kupuju hrow
s luti. W. Nowak, telefon 3. w Budyschinje na swontownej lawcej hrow 18.

Murjerow
bišchkeje pschajima twariti młičim w Bješčidnowe

Francuzowski piski polské francje.

Spawita telegraficzna powie, to je przenie wotplenje Senegalskich szornocow i parwej kiedzji, Alexander III. z ranjia wotsta. „Daily Mail“ je spowit, to ho wot 7 dnjow francuzowski wotstaj z polské francje wotstaj.

Kopijowanie inwazackich wobhadnow w Drowje a Spisichu.

Pibla Teschaja meja Polakaj a Czeskaja w krajowam Drowje a Spisichu w blizkijich czechu wotchodkowac, hač azjedba i Balfrej abo Czeskeji piblicistow. Nač zesse noratny pibit, azjedba Polakaj i musaj wobel krajinja i hobe zeznawje. Zetowim ujedzetel hu woni namistich czechich kolonistow uadpadit. To bjeđu hu soje podawit njewoljowacel, je iwjalstarka kominjia wobhadnow, jenotliwje wobhadnow w Drowje a Spisichu polskizje.

Lord George je i konferencju w Boulognu spotojom.

Lord George je w onjej Londonstij pomjeleji wo Boulognstich konferencij wjezi, so je po pjadcu Nemfca wotchodowata, so budza tam nemjenja dželne. Nemaj past jostajim, so hu iwjalstarka njena a wospridzetelj past pibezje peču. Wo wotwodzenju Nemfsteje je konferencija na jostajit jendželstewo namjeta kuje wobhadnowjenje piblichja. Wawojstajit wotwodowanjow w Spulju a Boulognu byrbi ho jara wotkwoz nobilizacije. Na pradžanje, tak wusta budze jarmaranka njena, kotraž njenje Nemfca paplatceji, Lord George ujevotstowit. Spowjatarja naprijedajit wotczatow, jstko budze Nemfca na konferenciju w Spa najewotstowac.

Pisak strasom ratatskich dzjelaczewow w Zendželstje.

Po Londonstich pomjelejach hrowj w Zendželstje wustl istraj ratatskich dzjelaczewow.

Ze Serhow.

Wubdyšichina. Serchista Rožaj ključba w Drazdjanach. Nisčijece ras budze dopomjenje, so je spidžonjena njebječu, to je postidnjo njebječu w juniju, wo Drazdjanach w tjanje hčižnjeje zjurkbi wotnojio 1/3, 1/2 hodj Rožaj ključba w herbstej ruzki. Wščitaj Serchje i Drazdjan a f wosotjimo ho čim dole wo bogate wotwelenje pibit predowanja a woshebie teč ja Rožim blikom pradža, dočej njaju ho wajnje pibidenjenja istraj. Predowanje a sprowjedni rečj smječe ton krečj jaraj Domachaja f Wudrejce.

— Rěžja je johonowane leto. Čzople naradne wjezo je wjezi pibitowce je spmjesko spjanja hčubje. Szadawe isatowu, kotraž hjo je japelni wotkudječu, njajuju f meclami čzepite. Hjo njelole fow junija hu woboj na nič tat wustle narostit, to hu budoz budza ho njaje družimj hjo ja jsturni njebječe moz hčepicajce. Wščitajce, f kotražj pibdo hu nimate wječe f wotkudječiane, hu lešha wuzabjeje wustl wustojst podale. Wščitaj čim, rožaj, pibezja, wotwaj a ječimje wo njelole te wwojej potalnoje hordža. Najimfija rožaj je drje w tjanje njelami hčeto jara wustowata, ja to pot je wona wuzabjeje došta narostila a ma wustle hčojaj, kotraž hu polne wustkwoz jorna. Wščitajce je lešje dajit rožaj njaju pibetawca. Szadawo zataj lešja i rožaj isatowuju, so juna wščitajca njena. Wotwaj a ječimje tat rjanaj hčitaj, wo ratarowje wotčito i rabotčim na njej f hčajnje. Wščitajce pibdo wotčiječu hu wščitaj wotwotpnim wobawo, woshebie bčanam polje. Sa wnoj dnjej je ho čim jete na hrowjenaj hodaj hčajojaj wotrostila to je tat wupše, kaž jonač hake ječedj julija. Szajne družimj hu hjo pibed wotwaj njebjelomaj jatečete. Daj njemaj ho naradžje, so budženaj ja si njelote nowe joneč jeteč moz. Rečj čitaj a ten jstko ho porabotajit. Wob čim dajle nojše hčaja pibed istamam, frupacitowaj a wščitaj druszej jstidow wotwornowac, to mošit Wščitaj jara i wutrownomaj dželowanomaj f wotwaj wuzabac.

— (Fžječi dawl w Wudbijstjanje.) W wotwotwaj mečječastnikaj spawotowaju je ho postajito, to hčaje dawnowe leto wot 1. haprelja hčej 31. mježaj rečje. Hčaječi dawl wot 1. haprelja 1920 wuzajnja 26. hrownow letnje sa pradžnje hčej, 48 hrownow ja brudžoje, 60 hrownow ja tješaje, 72 hrownow ja wotwotwaje hčej.

— Rečj w Baječstje, tat ho tečj w Sakskej wotstrowa polnje wotčitaje, woshebie wo wječornjeje a trefnowotwornjeje Sakske. Wščitajce wotwotwajne hu Zwimadstaj, Wščitajčestaj, Wrammstaj a Rodčicjanstaj wotwrečj. Ze hjo 330 drownow

nakolženju. Wotpostoje čisnje istaj Drazdjanstij hantfej jejtmanitwjeje a Wotwotwornicajnje. Knježitwio je ja istaj wotwotwornicaj twotwornje pibitowruchitaj.

— Wo wječernjeji pibehetowaj je wotawitno jstojntow jastlich istandj željelijom, kotraž 11000 hčobitowow lečji, wutwora a jstječu tu hrowj jstajnu hrowmabstij wotwotwaj. Njebnajše ho wo tnu, hčej ma wotawitno dale wotwrečaj abo hčej ho pradžomanja wotawitno w džitelarstweji organizacij jastlich željelijistikaj jstojntow wotwotwajna. Szromadžimaj, na kotraž be 250 jstajewicew je wščitaj strow Sakskeje pibehitaj, to hu dalewotwotaje isatowitna wuzajni. Wotawitno je i 35 letnjaj wuzpješimam džekow: wotwaj na dalewotwotaje wotwotwajca.

— Płacizimaj na Barčinstij wotwotwonej burji 23. junija. Po genturaju: wotwaj 112—114 hčr, hčradj 120—150 hčr, wotwaj hčradj 100—125 hčr, wotwotwaj 85—95 hčr, letaj 65—75 hčr, tapanj, wotwaj, 40—40 hčr, žalte 50—60 hčr, jarabella 40—50 hčr, hčimj, hčar, 13—20 hčr, hčima, wotwotwaj, 8¹/₂—9¹/₂ hčr, wotwajna 8—9 hčr, tuzaj 53—60 hčr, lešaje 90—95 hčr.

W Halez. Jene wotwaj wotwotwajne jstajnje wotwotwotwajno hu po wotwotwaj w nozj wot wotwotwaj f hčejaje do njije wotwaj a wotwotwaj hčejajit wutwotwaj. Wotwaj ho ton wotwotwaj wotwotwajne, njestju w nin wotwaj bužji 8—10 hrownow namatata. Sa drugimaj wotwaj drje njestju wustl, dočej dudu derje jstajewite.

W Barčinstju. Tu hčej hčej (tubj) njebječu w onjej hčej na hčewotwotwaj druszej drowi trufi domowitaj. Wotwaj tam istajewaju jstaj, kotraž 350 hrownow dočeto wotwaj wotwotwajaje f kotraž be 10000 hrownow hčobne, wotwotwaj badu. Wščitaj hu to je žertow abo iwotwotwotwaj čimij, istaj byrbičel tat došto hčoblow flewacj, hačj hu wino hčoj do huda hčejajce.

Ze Semječceje. Wščitowomaj hčobow wotwotwaj w 7 hčobitowaj budze najš hčobow herbstij hčejimst Wjarnat Krazj f Drazdjan je jstajimaj džekowmaj f wotwotwajne hčejaje druskih wustwotwajne wotwotwajne. Szestilce a nemfije hčejaj, wotwotwaj sudowho jata, budza ho pibehotwotwajce. Tečobda budj hčobotwotwaj hčejaj: Wščitaj ho Janstaj tujjelow na herbstow-nemfist kongest!

Wusudženja.

Kšofstajna tomora. Nječwotwotwajne wotwotwotwajno je ho w nozj 28. mježaj pola kuberja Wenshaja w Zentegach jstajitaj. Tam hčejju f hčobje tječne hčimjio wotwotwaj. Szawimo dudu hčobow w hčobdji jatečata. S pomozu wotwajajceje hčej pat ho hčobna, to be ho do hčejajewone pibit druszej ležajeje dowotwaj, tam be ho wotwotwaj a najelstaj, tuzanje da wotwotwajno, pibehotwajna a stadžebno rečanje hčejaje ho wotwotwajno hčejajewone. Alfredda Waga Dawidowaja, jajo hčawa Nječwotwaj Alfredda Ernesta Žejstaj, pola Wenshaja džetajewo ratatskewo džetajewo Čerida Čmila Wensu, w Zentegach wotwotwaj a na wotwotwajna Kurta Zhomajaj f Wudbijstjana. Istaj jastajču a wotwotwajčewojaj. Dawidowaj, Žejstaj a Zhomajaj wotwotwaj, so je ho jim Wensu jaso Wenshahaj hčim wotwotwaj a wotwotwajčewojaj, to mošje wo hčimjioj wo nowonje hčobdji wotwotwaj. Wensu jaste wotwotwajne njewotwotwajca. Dawidowaj be wot Wenshahaj sady wotwotwaj hčimjeje ja 1800 hrownow tupit. Wensu je Zhomajaj a Žejstaj ho wotwotwaj wotwaj, njone tuzanje hčimjio wotwaj, kotraž je wotwaj Zhomajaj jatečaj, na čoj je wotwotwaj stjo wotwotwajce. Wensu je jaso najewotwajceje 600 hrownow. Zhomajaj ja istajewotwajceje 350 hrownow dajstaj. Wensu jstajitajču czechewo wotwotwajca daj f 8 mježajam jstajawa a hčejajewone czechuj prawow na si leta. Dawidowaj istajitajču stadžebno rečanje daj f 10 njebjelomaj jstajawa a 1000 hčr pibehotwajne hčojtanja. Žejstaj daj hčejajewone f 6 njebjelomaj jstajawa a 100 hrownow pibehotwajne hčojtanja. Zhomajaj, kotraž be hčej hčej pibed hčestajm istajewotwaj wotwotwajna daj f 2 mježajam jstajawa a 400 hrownow pibehotwajne hčojtanja istajewotwaj, došta hčejajeje na dajstaj f 2 mježajaj a 2 njebjelaj jstajawa a 800 hrownow pibehotwajne hčojtanja.

Pileplok.

(Szegedewotwaj spawotwajna plicizimajno.) Wščitaj Barlin je na istajebaj wotwotwajne mowow w pčimaj postleje 1920 daj spawotwajna plicizimajno wo jstajm hčejaje, hačj dotal 2¹/₂ miliardj hrownow hčejajewo meč.

* (F a u c h.) W Pibitaj je jedni wščitowaj f joneho hčojtanja ja 10000 hrownow hčobow wotwotwaj. 1870 pat wotwaj wotwotwajču a jastajču. Szrowitjene istajim jemu jtečaju.

* (Szabotanje drjeawa.) Ša 35 milijonow hčimow drjeawa hu f Štomburgera azhbi do Zentšestije wotwotwajne a pibehotwajne. To pat ho njije wotwotwaj. Wotwotwaj je wotwotwajne wotwotwaj jataca.

* (Wuzajitaj stajeb wotwotwaj.) Wustl džel stajeb artilleristije wuzajitaje w Wščitowonej pibit druszej Wuzajitaj — Wuzajitaj je hčejaj w nozj do wotwotwaj flewacj.

* (Wensu na jstajewotwaj.) S Wotwotwaj na tuzaje ključba pibezaj: hčej hčobow spewat Čaristaj njebječu w džitawole jstajewotwaj, njistjo hčobow na jstajewotwaj čejimaj. Szestje wotwotwaj wo strowi. Čaristaj hčom pat njewotwajne wotwaj. Wščitaj f hčimwotwaj hčejaj. Wščitaj hčom ho 20 luždi fletajca. — Pibit hčim je ho narabotwaj, jstko je Čaristaj tam fletajitaj. Wotwaj došta fte jedni wotwotwaj 10000 drownow (350000 hrownow) Wščitaj wotwotwaj je wotwaj hčimwotwaj 47000 drownow hčobow.

* (Szawenje plicizimajno w Amrijaj.) Wotwotwaj hčejimst hučim hu w Szewotwotwaj: istajebaj wotwotwajne Amrijaj plicizimaj dajle spawotwajce. Wotwaj tuzaj strowitaj, dočej fabrikantow njewotwaj, hčowje wotwaj ja hčejaj plicizimaj wotwotwaj. Plicizimaj ja wotwotwajne istajewo hu ho istawo wo 50 procentow istajewotwaj. Reč plicizimaj ja wotwotwaj a hčojaj hu ho istawo wotwotwaj.

Dnjewnica.

Sobotu, 26. jstajnja.
* 1870 w Kšewotwaj hčestij pčejajca a spibetowajcel Jurij Wingeč.
† 1801 hčimwotwaj wuzajewj Szewerit.
Szeweritowim hčej najelam teč hčejaj, Wščitajne hčestij lešaje w wotwotwajne. Płotajca hu wotwotwajne hčestij dželstaj. Duz hčej hčestije hčestij hčobnje hčimj, Szeweritowim wotwaj mužj w lubotwaj. Wotwaj wotwotwajceju hu po jstajit dajim.
Michaj Šewit.
Płotajca, hčej njije istajewo jstajewotwaj, njije njije hčestij. Pščitowajno.

Gyrkwinske powšće.

S Wotwotwaj.
4. njebječu po hčej. Trojaj jimeč jaraj Domachaja rano w 7 hodj herbstij powšćej, dudu Wotwaj dop. 1. 8 hodj herbstij a 1/2 hodj nemfije predowanje. Szewitaj dop. 1/2 hodj. Szromadžimaj žontejčewo wotwotwajno.
Szewitaj wotwaj 1/8 hodj. Szromadžimaj hčejajce, wotwotwajno žontejčewo wotwotwajno.
Schwotwaj dop. 1. 4 hodj. (Szromadžimaj) jstajewo jaraj Domachaja herbstij powšćej wo Šewotwajstij jantaj.
S Wuzajitaj.
4. njebječu po hčej. Trojaj dop. wo 8 hodj herbstij a w 10 hodj nemfije lešajewone, pop. w 1/3 hodj wotwotwajne f konfirmirawone wotwotwajno.
Schwotwaj 1. julija, pop. wo 4 hodj žontejčewo wotwotwajno a Wuzajitajewone hčejajce.
Szewitaj: 20. 6. Germanaj Walter Šubich, Germanaj Paula Šubichaj, njurcujca w Kšewotwajstaj, wotwaj hčej 13. 1. 8 m. 21 dn.
S Wotwotwaj.
4. njebječu po hčej. Trojaj dop. w 7 hodj herbstij powšćej, wo 8 hodj herbstij a 1/2 hodj nemfije predowanje, pop. w 2 hodj džetajewo Waga ključba w Wotwotwajcech.
S Halez.
4. njebječu po hčej. Trojaj rano w 7 hodj herbstij powšćej, wo 8 hodj herbstij a 1/2 hodj nemfije lešajewone, pop. w 11 hodj herbstij džetajewone.

Hamiske wozjewjenja z Kamjenca.

Startoffelablieferung aus der Herbstfartoffelente 1920.
Nach der Verordnung der Reichsregierung über die Verorgung mit Herbstfartoffeln aus der Ente 1920 vom 21. Okt. 1920 — Nr. 21. S. 1056 flg. ist der Startoffelablieferungsberechtigten die Verorgung des Reichs an Herbstfartoffeln aus der Ente 1920 in Höhe von 120 Millionen Zentner bis zum 1. August 1920 sichergestellt.
Die Startoffelung erfolgt durch Abgleich von privatrechtlichen Lieferungsverträgen mit dem Erzeuger. Dem Abgleich solcher Verträge sind die vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft beschiedenen landwirtschaftlichen Hauptgenossenschaften sowie die Zent-

fragensellschaft des Kartoffelgroßhandels in Berlin berechtigt. Als Vermittler dieser Vereinigungen sind aus dem hiesigen Bezirk die unter □ genannten Firmen zugelassen worden.

Die landwirtschaftlichen Spar-, Kredit- und Bezugsvereine (sowie Darlehenslassenvereine) sind zum Verkauf nur in dem Bezirke berechtigt, auf den sich sachungsgemäß ihre Tätigkeit erstreckt, die übrigen Vermittler dagegen dürfen Kartoffeln innerhalb des ganzen Reichsgebietes anlaufen.

Andere Firmen des hiesigen Bezirks als die unter □ genannten oder Selbstverbraucher sind nicht berechtigt, vor dem 1. August 1920 Verträge über die Lieferung von Kartoffeln für die Zeit nach dem 15. September 1920 abzuschließen. Alle hierüber abgeschlossenen Verträge sind nichtig. Dies gilt insbesondere auch von Verträgen, welche Gemeindebehörden oder Verwaltungen vor dem 1. August 1920 zur Einordnung ihrer Angehörigen im freien Verkehr zu tätigen sich bemühen.

II.

Zur Deckung des sicherzustellenden Bedarfs sind die Erzeuger verpflichtet, mindestens zu liefern:

- a) bei einer Betriebsgröße von 2 bis 3 Hektar, falls die Zahl der zu vertingenden Betriebsangehörigen nicht als 5 Personen beträgt, 10 Zentner je Hektar der Kartoffelanbaufläche,
- b) bei einer Betriebsgröße von mehr als 3 bis 5 Hektar 20 Zentner je Hektar der Kartoffelanbaufläche,
- c) bei einer Betriebsgröße von mehr als 5 bis 10 Hektar 40 Zentner je Hektar der Kartoffelanbaufläche,
- d) bei einer Betriebsgröße von mehr als 10 bis 80 Hektar 60 Zentner je Hektar der Kartoffelanbaufläche,
- e) bei einer Betriebsgröße von über 80 Hektar 80 Zentner je Hektar der Kartoffelanbaufläche.

Als Betriebsgröße gilt die gesamte landwirtschaftlich als Acker, Wiese oder Weide genutzte Fläche.

Bei der Berechnung der Mindestmenge bleiben Flächen mit Kartoffeln, die vom Landbestellungsvertrag für dieses Jahr als Saatkartoffeln anerkannt sind, außer Betracht; vorläufige Wertenermittlungen sind nicht maßgebend.

Weiter die von den Erzeugern hiermit abgegebenen Mindestmengen stellt die Gemeindebehörde ein Verzeichnis auf, das zur Einsicht der Erzeuger öffentlich ausgelegt wird. Der Zeitpunkt der Auslegung wird durch die Gemeindebehörde in verständlicher Weise bekanntgegeben. Einsprüche gegen die Bestimmungen in dem Verzeichnis sind bei der Gemeindebehörde innerhalb der Auslegungsdauer anzubringen, andernfalls das Einspruchsrecht verloren geht.

Das Verzeichnis für die von Rittergütern abgegebenen Kartoffeln stellt die Amtshauptmannschaft auf und teilt jedem Rittergute seine ablieferungspflichtige Mindestmenge mit.

III.

Kartoffelerzeuger, die über die von ihnen nach vorgenanntem Verzeichnis abgegebenen Kartoffeln einen Lieferungsvertrag mit den zum Abschluß von Lieferungsverträgen berechtigten Firmen nicht abschließen, sind verpflichtet, die ablieferungspflichtigen Mengen an den Kommunalverband abzuliefern. In diesem Falle erhält der Erzeuger nur 25 Mk. für den Zentner, während ihm beim Verkauf auf Lieferungsvertrag 30 Mk. für den Zentner gezahlt werden.

IV.

Gelingt es, den erforderlichen Bedarf von 120 Millionen Zentner zum 1. August 1920 innerhalb des Reiches durch Lieferungsverträge sicherzustellen, so soll vor einer weiteren Seramierung der Kartoffelernte für die öffentliche Bewirtschaftung abgesehen werden; erfolgt die Sicherstellung nicht oder erweist sich die Erfüllung der Verträge nachträglich als undurchführbar, so bleibt eine andere Regelung der Bewirtschaftung vorbehalten.

Kamenz, am 21. Juni 1920.
Die Amtshauptmannschaft f. d. Kommunalverband.

□
Großwitzer Darlehenslassenverein, e. G. m. u. S., in Großwitzer, Mittlitzer
Karlshagen
Darlehens- und Sparvereine " in Oberlichtenau,
Spar-, Kredit- und Bezugsverein am Hofstein, e. O. m. u. S., in Mühlhagen.
Spar-, Kredit- und Bezugsverein "Niederalt" in Großröhrsdorf,
Spar-, Kredit- und Bezugsverein, e. G. m. u. S., in Strauns, Cunnersdorf, Elstra, Gersdorf, Großgrabe, Straßgraben, Graßleben, Hödenberg, Aratow, Neutritz, Reichenbach, Schmarlau, Saus-Wilsnig,
Burlauer Spar- und Darlehenslassenverein, e. G. m. u. S., in Burlau,
Darlehens- und Sparvereine, e. G. m. u. S., in Ußhitz, sowie
der Vertrauensmann der Zentralgenossenschaft des Kartoffelgroßhandels in Berlin, Herr Gustav Bombach in Kamenz.

Moje psichoduje
psichadžowanje
je 2. julija w sali hotela „F. Bklemu fonjez“. Poručnikofce psichijam hacz do 29. junija wječor na Hoščiz haŭby 32 i, telefon 629.
Grust Naue
psich. a. ij. post. psichadžowca na Hoščiz haŭby 32.

Hosćenc „Běly Kón“
Hosćenc prěnjeje rjadownje mějećel Curt Lange w Budyšinje na zwonkowej lawskej hasy
Poruča so wšěm Serbam a předełam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebywanje. Dobře jěsć a pić po zna- □ □ tym wurjadnym wašnju. □ □ Wšě wina w najwjetšim wubjerku. □
Koždu njeźdelu koncert

Prima Šellulozke frajne šnaty
elegancje, wotmyšljive. Stejaće khorazje, šibijene khorazje, manjšite, pšehotajšite po jara psichadžobnych **Šrawaty** pikane a černe plačijone. a w najwjetšim wubjerku. Esamowjate. Štł.
A. Bockelmann, naslědnik.

Serbske słowniki a rěčnicy,
kiz su hišće ze sklada dostac:
Pfulowy wulki serbsko-němski słownik plaći brosch. 25.— hr.
Rězakowy němsko-serbski słownik brosch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.
Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache 5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.
Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz 5.— hr.
Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache I. Grammatik 3,20 hr. II. Uebungsbuch 3,20 hr.
Wjela, Príslovia hornjo-lužiskich Serbow 6.— hr.
Bogusławski-Hörnki: Historia serbskeho naroda. Plaći 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.
Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache. 2. naklad, Nowe wušće. Plaćizna 2 hr.
Wšitke knihi su k dostacu
w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Hosćenc na Sokolej Horje
Mějećel, 27. junija:
reje
je wlynje wobabšenej hubku.
Pšehotajšite pšehotajšitej **Agoria Křižian** a mandželca.

Nowe syno kupuje
statny zyrobowy sarjadniski bam (Reichsversorgungsamt) w Budyšinje.

Časniki drobotne kamjenje
slěborne a złote wěcy
poskića w najwjetšim wubjerku

Richard Mersfonsky
w Budyšinje na žitnej hasy

Konje k rězu
po najwjetšim plačijam w každem čahu kupuje
Kurt Kaiser
pšiji mjełowacej jělači a na Ćumbolštej haŭby 782b

Dawki
Kada a pomoz wufasanje, proštwy
Biharunja ja dawtowe naležnosće w Budyšinje na rěčowej haŭby 18 II.
— Rěči heršiti!

Strowa dojka
do žitaw ho hndom pšta. Samolowca pola f. dr. med. Klerla w Budyšinje na rěčowej haŭby 47

Wlyšchowy tosta
je na psichab w Budyšinje na Ćwontownej lawskej 84

Kupuju hyno
f. kufi. W. Romat, telef. 39 w Budyšinje na Ćwontownej lawskej haŭby 18.

Murjerjow
hišćeje psichijam twařiti mlyne **Čučeb** w Budyšinje

Wata f. fursjatom
je na psichab w Budyšinje f. 18.

Reje
je na psichab na Budyšinje f. 21a

Soprijemanje hodovalnih lishovarov.

Burao, kotrih je v Kraljevo bla hodovalnih lishovarov... (text continues with details of the journey and the number of travelers)

Strajkovanje tiskarjev v Holandiji.

Statne ministrstvo je v odobne puce je vrnas... (text discusses the government's response to the printers' strike)

Ubojstvo vohajev balcanite voju.

Znajhobolovaj vojuju su cjomoborski a albanski... (text reports on the capture of a Serbian spy)

Nemerni v Italiji.

Strajk v Milanu je hredu k novemu nasprotnicam... (text describes the strike in Milan and the political situation)

Giolitova hronovna politika.

Italij ministristvo je pihedela Giolitija je ne... (text discusses Giolitti's political stance and the government's program)

Njopravaj pjeršenjej.

1.] (Povzročanje) Zani me kantej spuje vsakda dana Jana, hdy... (text is a philosophical or literary piece about the nature of work and life)

lishovarovaj i vprahu drevja ho hurome katone... (text continues with the story of the travelers)

Gradilna ofensiva pihedivno turkotvornaj nacionalistam... (text discusses nationalist construction projects)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

Strajkovanje vohajev balcanite voju... (text continues with the spy story)

droge. V rumunskih pihidavah nimo mety... (text discusses the situation in Romania)

Americanizaj v Chijne.

Zemnu khitajski Sjedinjenych stavov politone... (text discusses Americanization in China)

Pihedivno pihidavovanu Njengov do Ameriki... (text discusses the situation in Mexico)

Pihedivno pihidavovanu Njengov do Ameriki... (text continues with the Mexico situation)

Ze Serbow.

Da 10 procentovih vohajevovanu... (text discusses the situation in Serbia)

Putovanje porta za patero do austraja... (text discusses a journey to Austria)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Putovanje porta za patero do austraja... (text continues with the journey story)

Preis: ein halbes Pfund Reis und 200 Gr. Suppenmehl zusammen 2,75 Mk., 1 Pfund Weizengetreide 92 Pfg., ein viertel-Pfund-Patet Zwiebeln 1,70 Mk.

III. Wertgegenstände.

Vom 2. bis einschli. 8. Juli werden abgegeben auf Abschnitt 24 der Lebensmittelkarten für Nichtselbstverw. (rot und grau Karte) 800 Gramm Getreidegetreide, Preis 300 Gramm 75 Pfg. (500 Gramm 1,25 Mk.).

IV. Süßholzf. (Zucker).

Vom 2. bis einschli. 8. Juli 1920 werden abgegeben auf Abschnitt 25 der Lebensmittelkarte für Nichtselbstverw. (rot und grau Karte) und auf Abschnitt 2 der Lebensmittelkarte für Selbstverw. (weiße Karte), Preis: 1 H-Badung 1 Mark.

Bäckerlein und Gastwirtschaften erhalten auf Antrag für ihren Gemeindefreibrief von den zuständigen Vorständen des Ernährungsausschusses Sonderbewilligungen an G-Badungen. Der Preis für 1 G-Badung beträgt 7,40 Mark.

Die am 8. Juli nach Gehörsitzschluß noch vorhandene Getreidegrüße, Reis, Suppenmehl, sowie Süßholzf. können marktfrei abgegeben werden. Der am 8. Juli nach Gehörsitzschluß noch vorhandene Weizengetreide ist bis zum 12. Juli 1920 der Warenverteilungsstelle des Kommunalverbandes, Kaufmann Arthur Schimann, Baugen, Gosdwinstraße, anzugeben.

Baugen, 25. Juni 1920.

Kommunalverband Baugen-Land.

Verkehr mit Herbstkartoffeln aus der Ernte 1920.

§ 1.

Wird der Bedarf der bezugsberechtigten Bevölkerung aus der Herbstkartoffelernte 1920 in Höhe von 120 Millionen Zentner bis zum 1. August 1920 durch Lieferungsverträge sichergestellt, so soll von einer weiteren Bezugstellung abgesehen werden. Erfolgt die Bezugstellung nicht, oder erreicht sich die Erfüllung der Verträge nachträglich als undurchführbar, so bleibt eine andere Regelung der Bevierpflichtung vorbehalten.

§ 2.

Die Sicherstellung erfolgt durch Abschluß von privatrechtlichen Lieferungsverträgen mit den Erzeugern. Zum Abschluß solcher Verträge sind im hiesigen Bezirk:

1. von der Landwirtschaftlichen Zentralgenossenschaft:
 - a) Podelschis- und Sparzassenverein e. G. m. b. H. zu Gnezditz, Großpörsitz, Malchowitz, Pufschitz, Ensditz, Adel, Kreisbrositz, Wlitz a. T., Spitzberg, Krotitz und Reinsdorf a. G. m. b. H. zu Commeren und Reinsdorf a. G. m. b. H. zu Commeren bei Kitz, Gausitz, Kitz, Wlitzdorf, Dornitzsch, Oberpörsitz, Niederpörsitz, Frankwitz, Rammenau, Sztigitzwalde, Zohland-Spre, Weiskdorf, Wlitzten; Wegus- und Wlitzgenossenschaft e. G. m. b. H. zu Giba, Mühlitz; Willneri- und Wlitzgenossenschaft Steingrubsdorf; Winkauer Spar- und Darlehnskassenverein e. G. m. b. H. in Winkau;
2. von der Zentralgenossenschaft des Kartoffelgroßhandels Berlin:
 - der Vertrauensmann C. Schuppert in Baugen.

§ 3.

Bei der Verteilung der sicherzustellenden Menge wird folgender Maßstab zugrunde gelegt. Es sind mindestens zu liefern:

- a) bei einer Betriebsgröße von 2-3 ha, falls die Zahl der zu versorgenden Betriebsangehörigen nicht mehr als 5 Personen beträgt, 10 Ztr. je ha der Kartoffelanbaufläche;
- b) bei einer Betriebsgröße von mehr 3-5 ha 20 Zentner je ha der Kartoffelanbaufläche;
- c) bei einer Betriebsgröße von mehr als 5-10 ha 40 Ztr. je ha der Kartoffelanbaufläche;
- d) bei einer Betriebsgröße von mehr als 10-50 ha 60 Ztr. je ha der Kartoffelanbaufläche;
- e) bei einer Betriebsgröße von mehr als 50 ha 80 Zentner je ha der Kartoffelanbaufläche.

Bei der Berechnung der Mindestmenge bleiben Maßstab und Kartoffel, die von landwirtschaftlichen Körperchaften Beschaffen sind als Kartoffelarten anerkannt sind, außer Betracht.

Kartoffelzeuger, die über die hiermit abschließenden Kartoffelentnahmen einen Lieferungsvertrag nicht abschließen, sind verpflichtet, die für ihren Betrieb sich ergebenden Mindestmengen an den Kommunalverband oder an die von ihm bezeichneten Stellen zu den nach der Verordnung über die Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse aus der Ernte 1920 (Preisgesetzblatt Seite 325) sich ergebenden Preise abzugeben.

§ 4.

Auf die Vertragskartoffeln darf zu dem mit der Verordnung vom 13. März 1920 festgesetzten Mindestpreis von 25 Mk. pro Zentner ein Aufschlag von 5 Mk. pro Zentner vereinbart werden.

Die weiteren Bedingungen über die Lieferung der Kartoffeln ergeben sich aus den abzuschließenden Kaufverträgen.

§ 5.

Vor dem 1. August 1920 dürfen Verträge über Lieferung von Kartoffeln für die Zeit nach dem 15. September 1920 nur von den obengenannten Vermittlern abgeschlossen werden.

Verträge, die dieser Vorschrift zuwider, vor Inkrafttreten dieser Bestimmung oder vor dem 1. August 1920 abgeschlossen werden, sind nichtig.

§ 6.

Werden Lieferungsverträge nicht oder nicht rechtzeitig erfüllt, so können, unbeschadet der privatrechtlichen Ansprüche aus den Verträgen bei den Bezugsstellen durch den Kommunalverband Kartoffeln in Höhe der zu liefernden Mengen zugunsten der Lieferungsberechtigten entnommen werden. Hat der Verpflichtete einer Aufforderung des Kommunalverbandes zur Lieferung innerhalb der ihm gesetzten Frist nicht Folge geleistet, so wird der für die entnommenen Vorräte zu zahlende Preis um 15 Mk. für den Zentner gekürzt.

§ 7.

Über die von den einzelnen Kartoffelzeugern abzugebende Mindestmenge wird seitens der Gemeindebehörde ein Verzeichnis aufgestellt werden, welches den Gemeindebehörden nach dem 1. Juli ds. Jrs. durch den Kommunalverband Baugen-Land zugestellt werden wird. Mit der Auslegung ist gleichzeitig von der Gemeindebehörde die Anknüpfung zu verbinden, daß, sofern ein Lieferungsvertrag darüber nicht abgeschlossen wird, die Mindestmengen an den Kommunalverband oder an die von ihm bestimmten Stellen abzugeben sind.

Zur Erhebung etwaiger Einwendungen gegen die Umlage ist von der Gemeindebehörde eine Anstufungsschrift von 4 Tagen festzusetzen. Etwaige Einwendungen gegen die Festsetzung der Lieferungsmenge sind von den Gemeindebehörden anzugehen. Die Einsprüche erlöscht der Kommunalverband endgültig. Baugen, am 24. Juni 1920.

Kommunalverband Baugen-Land. Die Amtshauptmannschaft.

Hamiske wozlewjenja z Lubija.

Kleinverkaufspreise für Fleisch.

Die Preise für Fleischschiff sind für den Bezirk der Amtshauptmannschaft Lössau einschließlich der Städte Lössau und Bernsdorf nach Gehör der Preisprüfstelle anberaumt wie folgt festgesetzt worden:

Rindfleisch Mk. 9,40 für das Pfund, Kalbfleisch Mk. 9,20 für das Pfund, Blut- und Leberwurst Mk. 7,- für das Pfund.

Diese Preise sind Höchstpreise im Sinne des Höchstpreisgesetzes und gelten vom 25. Juni 1920 ab. Lössau, am 24. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Neue Kohlenverkaufspreise für den Landbezirk Lössau.

Gemäß §§ 12, 15 der Bekanntmachung des Bundesrates vom 25. September/4. November 1915 werden folgende Preise für den zentralen Verkauf von Kohlen als Höchstpreise im Sinne des Gesetzes vom 17. Dezember 1914 bestimmt:

1. Beim Kleinvorlauf d. h. beim Verkauf von 1 bis höchstens 5 Zentner Kohle aller Art dürfen die zu Kohlenhandel im Bezirk der Amtshauptmannschaft zugelassenen Händler nur die nachstehenden Zuschläge zu den Wertpreisen einfließen: Kohlensteuer - Einfuhrpreis - fortern:
 - a) Brauch;
 - b) 7 v. H. des Einfuhrpreises und der Brauch für Wintergenuss und Verkauf;
 - c) 6 v. H. des Einfuhrpreises als Meingewinn und
 - d) 9 v. H. des Einfuhrpreises für Handlungs- und Verkaufsaufstellen.

Außerdem kann für Abfuhr der Kohle von der Bahn bis zu der Ortsverkaufsstelle ein Betrag bis zu 60 Pfg. für den Zentner eingekalkuliert werden.

2. Die sich hiernach ergebenden Preise haben die Händler vor jedem Verkauf gewissenhaft zu berechnen, der Ortsbehörde - in der Stadt Lössau der Amtshauptmannschaft - auf bestimmten Vordruck sofort nach Eingang der Kohlen zu geben und nach Genehmigung der Verkaufspreise durch die Ortsbehörde - Amtshauptmannschaft - an der Verkaufsstelle deutlich sichtbar durch Aufschlag bekannt zu geben.

Die Bestimmungen treten sofort in Kraft. Zwiherhandlungen werden mit Gefangnis bis zu einem Jahr oder mit Geldstrafe bis zu 10000 Mk. bestraft, außerdem wird die Zulassung zum Kohlenhandel zurückgezogen werden. Die Bekanntmachung der Amtshauptmannschaft vom 10. Januar 1920 wird aufgehoben.

Lössau, am 24. Juni 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Matarske mashiny

Maussenborfome plomowe praška, mléčosa, rúpnožica, štanjane, trane, žnjakosa, žitokosica, mašina, drbnožica, mašina, žentrižni, kuloje, piš, pišči, brán, hrabje, kultivator, ludjone plumpy, ščronjanisťe mljny, waljy a. t. d. poručjatej tunjo je škaba



Benad a Petasch w Kamjencu

Sléborne a złote wěcy
kupuje po najwysšich placiznach
Richard Mersiovsky
w Budyšinje na žitnej hasy.

Zigary tuniške!

Zigary we wšedch placiznach, tobak fe furjenju cizny famoršty, Lobak sa dželanje cigaretow we wulkm wubjerku.


K. Domschka

zigarow wobšhod w Budyšinje na hlownym torbožišču 5 (w ispečnym podelschiznje).

„Serbske blido“

skhadzuje so kóždú wutoru wječor w 6 hodzinach w serbskej kłhošewjni.

Dybscajnye czašniky



ja musšička a šonš, scjenske czašniki budžaki jenož dobreho wubjetta.

Woprawduje łote wérowanšce dšeržecenke, wotolotšizjose rječajšy, brošje a natušičniky we wulkm wubjerku poručja

J. Marschner na hľadnik

M. Gwald, czašnikat, w Budyšinje na bogatej paški Wuporskejernja.

Za wšé wopokazna lubosa a potesjenja, kotrež smoj k naju slébornemu kwasj přez mnohe zohopřešce a rjane dary dostaj, wuprazimoj z tutym wšym lubym přefelam a znatym swój najwutrobniši džak.

W Krapowje, 25. junija 1920.
Handrij Bartuš a mandželska.

Strowa dojka

do žitawo hy hubdom pto. Samolwicz pola t. dr. med. Keerla w Budyšinje na horczelšitje hahk 47.

Estawa

ffitročnja brimotaga hawa Enjejni Wawritej je Šešedjowa ja jeje rjane wutrobu hujajose plomowe herbitel rěči, pšibježenšepši pohowženju nomikow ja badnjenej wotawna Šešedjowje na dnju 27. junija 1920.

Kučik za pěkne džěci.

Wowyno zabawki
zastajane wot Jana Radyserba-Wjele.

19. Swěrna maćetka.

Puška pata wodžeje
Sa humani mašyše,
Wužeje te kurjata
Waczi hrjebacz, formješka.

Přiwućeje tam lišča ho,
Hrabny jenu kurjato;
Schěćejo pata štyroblena
Njendra do lišči ho da.

Lišchy šleš na hłowu,
Drap! sej woczi rodrapnu;
Njida puškcy kurjato
Sa tej patu hrabajo.

Kolocy i wysom rubajcy
Stuha lišchy pafow,
A la šlepa, krajajata
Stkolo cještaj do lěha.

Strej a dušcy ja džěci
Waja swěrne maćetki.

20. Zaječki.

Caječki na džěcku
Nupolady, hrymjadu.
Zjeleć je wny habačaje,
Zjeleć wbohe wuchaje.
Stawa hrěta přilećeji:
„Cječe, cječe, soječki!“
Cjezo nójlowachu du,
Nšichotachu sa křežom.
Zjeleć ničo wježdaje,
Njendry domoj cjejničeje.

Hamiske wozjewjenja z Lubija. Lebensmittelverteilung

in der Wode vom 28. Juni bis 4. Juli.
Grěch: Se 1/2 Pfund für 60 Wg. auf Abschnitt 209 der blauen Säuglings- und roten Kleintinderlebensmittelliste und 1/4 Pfund für 30 Wg. auf Abschnitt 63 der gelben Kinder- und Altersliste.
Meis: Je 1 Pfund auf alle Lebensmittellisten zum verbilligten Preise von 7 Mt. für das Pfund.
Marmelade: Se 1/2 Pfund für 1,90 Mt. auf alle Lebensmittellisten gegen Anbringung eines Wertes auf den Stammschneitern der Karten. An Stelle der Marmelade kann auch Kunsthonig, das 1/2 Pfund zu 3,65 Mt. abgegeben werden.
Kuchmucht: Je 1 Pfund zu 1,30 Mt. auf Abschnitt 210 der blauen Säuglings- und roten Kleintinderlebensmittelliste, auf Abschnitt 177 der grünen Teilschlagerliste und auf Abschnitt 213 der weißen Vollerforderarten.
Zeit: Je 100 Gramm Butter (1/2 Schichten zu 1,60 Mt.) sowie 100 Gramm Margarine für 2,50 Mt. auf Abschnitt 8 der Landesliste.
Kartoffeln: 10 Pfund zum Preise 15 Wg. für das Pfund für Milchvermittler auf Abschnitt 4 der Milchvermittelliste, bei gleichem Masse Kartoffeln zu dem festgesetzten Kleinverkaufspreise für die übliche Bevölkerung. Die Kartoffelabgabestellen haben die Verbilligungsmarken bis zum 8. Juli abgepfählt und gebündelt an die Gemeindeführer abgegeben, die gebündelt an die Markt den Unterschied zwischen dem höchsten Kleinverkaufspreise und dem Verbilligungspreise vergütet. Die Gemeindeführer reichen die Abschnitte mittels Briefzeichens bis zum 15. Juli 1920 zur Abrechnung bei der Amtshauptmannschaft — Kartoffelstelle — ein.

Die noch nicht abgelieferten Verbilligungsschnitte Nr. 12 und 3 sind spätestens bis zum 30. ds. Ms. von den Gemeindeführern bei der Amtshauptmannschaft — Kartoffelstelle — einzuweisen. Später eingehende Abschnitte können nicht mehr verrechnet werden.
Zeitlich: Sonnabend, den 3. Juli 1920, auf Abschnitt V der Bezirksliste 180 Gramm Freischleich ein schließlich Wurst für Vollartenberechtigte, 90 Gramm Freischleich ein schließlich Wurst für Teilschlager und Kinder zum Preise von 3,30 Mt. für 100 Gramm Pötelweinsfleisch und 80 Gramm Rind- bzw. Kalbfleisch.

Die Bezirke, die in der laufenden Woche Freischleich an Stelle des Corned Beef bekommen haben, erhalten in der nächsten Woche an Stelle der 80 Gramm Rind- bzw. Kalbfleisch 80 Gr. Corned Beef.

Löbau, den 25. Juni 1920.
Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Regulatory
řeňske časniki a budžaki
w najspěšnym měrowym wuwjěženju na so wo wubjeru na stěže
Mužaje a žonjaje časniki,
přerěčženje, darženje wěž
porucja
F. Marschner nastěd.
M. Guald, čještaj
w Budyšinje, na Bohatej hašy 5.
Krucje sprawne požnjeenje. :: Porjedźenje.

Khwacanske serbske towarstwo

wuhotuje nježdzel 4. julija swój
serbski wječor
kotrž so z narodnymi spěwami a džiwadlowym předstajenjom wotmějejo wotměwa. Zepočat z 7 hodzin wječor w Krawcowe hosćenju. Wšitcy lubowarjo serbskeje zabawy so hač na najlubowisjo přeprošaja. Přinědže w Bohatej lišče! Wšitcy su nam wotrobnje witali. **Předsydwato.**

Kedžbu!

Plyščowa garnitura (sofa a 2 stolcy)
1 **plyščowaj sofa** a 1 **řkaninowaj sofa**
ř popleščowym fašćezom, 1 **řkanuřki sofa** ř plyščowym poćehnjemjom, **derje řderžanj**, **tehorunja** 2 **nowaj plyščowaj sofa** wa turjo na wšchedaj
G. Rubařcy, taježeraj
w Budyšinje, pod hólzom č. 1.



Časniki — **drohotne kamjenje**
slěborne a złote wěcy
poskica w najwětšim wubjerku

Richard Meršiwsky
w Budyšinje :: na žitnej hasy



Zigary tuniřke!

Zigarety we wědych plaćiznjach,
tobak fe turjenju cziřny samoriřti,
Tobak sa džělanje zigaretow
we wulkim wubjerku.

K. Domschka
zigarowaj wobhod
w Budyšinje na hłownym torhohščy 5
(w řeřčonym pöblniřtwje).

Konje k řezu

po najwjetřim plaćiznjach w řeřčom cjeřu kupuje
Kurt Kaiser
přet mjeřowaj řěčach a na Humboldteje drěřy 782 b.

Prima Zelluloiške traine (řatny)
elegantne, wotmawljive. Strojaje řhorwarje, řiwijerje řhorwarje, mařichety, wšědžošćili po jara wšědžošćilowaj wubjerku. **Krawaty** wubjane a cjerne plaćiznjach. Wšědžošćilowaj řhorwarje a w najwjetřim wubjerku. **Szamowještaj. Sest. A. Bockelmann, nastědnik.**

Spěwariske
řerbste a němffe
jednotne a najwšobowisnje
w řozi jazyce, jara
:: plaćizny bōbne ::
řu we wulkim wubjerku
:: na wšchedaj ::

Serbska kniharnja
řamolerje z knihicziřščezetnja
w Serbskim Domje w Budyšinje

Do Kulowa!
Kainil
dobry, wysokoprocen-
towski, ma pola knjeza
Kostorža na Koćanskeje
drěřy 17 na předati
Serbske hospodarske towarstwo.

Margareta Hägerowa
w Budyšinje
autskhōd na Hořie hasy, rōžk seminarkeje hasy
**Sokolady • kakao • kħweř
tenboxy • cokrowe twery**
Najtunse plaćizny. — Sprawne poskice

**Dimne
Luřfa**
ist ein Arbeit-
ten mit mel-
ner neuen
**TACHS LEBACH
AUCHPUMP
HOCHFLUT
MAX KNALTHE
BISCHOF-SWERDA 1866**

Nowe syno kupuj
řtatny zyrowowy sarjadniski bař
(Reichsverpflegungsaamt) w Budyšinje

Mužace sřomjane kħob
řo sa duř njeđeřti, řiřowu kħobu sa ři njeđeřti
wšědžošćilowaj, řehorunje wjeřbe kħobu, řar-
:: a řonjaje kħobu wšědžošćilowaj
F. Čechmann **G. Šušter** **M. Čech**
na Zuchowceje ř. 2. na řiřanřeje ř. 40. na garbatiře